MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
AUG 20 1974
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

Năm Thứ 11 — Số 3.073 — Thứ Bảy 18-5-74 (27 Tháng 4 Giáp Dần)

Giá 50 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 55 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. : 23.244–97.743 — CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP : TỪ-CHUNG

Ý KIẾN

Nghệ thuật đuổi dân

Trong các công tác của chánh quyền, thường có một loại gọi nôm na là «đuổi dân». Cần một nơi chốn cho chánh quyền dùng, đuổi dân. Phải làm đẹp bề ngoài của một vài thị trấn, đuổi dân. Dân mà bị đuổi thì dân phải đi, đành là như vậy, — nhưng mà ở thời nào cũng vậy, có đuổi dân thì cũng phải cho dân còn đường sống, bởi vì chánh quyền vẫn nói làm việc là vì dân ; và riêng ở thời này, lại phải làm cách nào để cho đối phương đừng xía vào mà «lấy» mất dân. Xin lấy một thí dụ cụ thể để đề nghị về một nghệ thuật đuổi dân sao cho đừng mất dân, và dân vẫn vui lòng, vẫn hài hả.

Đó là câu chuyện ở cái chợ lề đường tại Hương lộ 14. Từ mươi lăm ngày nay, có một cuộc săn đuổi ghê gớm xảy ra của cấp chánh quyền địa phương đối với những người bán hàng nghèo khổ (một gánh rau muống, mẹt chanh, tý giá v.v...), mà một số lớn có con em, chồng là binh sĩ hay thương binh. Cuộc săn đuổi này đã dữ dằn, vì có xô đẩy, có còng tay dẩy lên xe cây, bắt về giam cả một ngày, có những đồng bào bán hàng bị mất từng gánh hàng, đứng la khóc giữa chợ (có những chứng nhân đáng để hỏi về những việc này, như một số quân cảnh, phải than cho đồng bào, mà lại có nhiều bà một đồng con trên tay, phải chờ tý lời của gánh rau muống mới có gạo cho con, ngày nào cũng vậy, mất gánh rau là chết đói cả nhà luôn).

Quý ngài Chính quyền sẽ bảo : «thì đã có khu thương mại Nguyễn văn Thoại dât hực hiện rồi, sao không vào đấy bán hàng ? Sao cứ ngồi lề đường ? Nếu không bắt như vậy, sao đồng bào chịu vào bán tại khu thương mại ?»

Nhưng lại khốn cho dân nhiều điều đáng kể.

— Trước hết là có vào ngôi chợ (một tòa nhà mà trước kia Mỹ dong, nay trả lại), cũng phải có một thời hạn. Phải có thông cáo cho đồng bào, ấn định hạn và thể thức. Đằng này lại không có.

— Vào chợ thì phải có thể thức, khu nào cho người bán rau, khu nào cho người bán thịt, và người bán được hưởng tiện nghi thì phải đóng thuế ra sao hàng ngày cho chánh phủ : những người bán cũ ở chợ nhỏ Hương lộ 14 được hưởng những quyền ưu tiên ra sao. Nếu có được như thế thì đồng bào bán hàng ở chợ Hương Lộ 14 đã vui vẻ đứng ngay lên mà vào khu thương mại, hà tất phải ngồi ngoài để chịu nắng mưa.

— Và trên hết phải làm sao để ở đó có dân chúng đến mua hàng. Nhưng sự thật lại không được như thế. Khu Thương mại được thực hiện rồi. Ai thực hiện khu đó, quyền lợi lớn nhất về ai, Chính Phủ phải có bổn phận phải biết.

Một số lớn sạp hàng được sang ngon lành năm bảy trăm ngàn cho những con buôn Chợ lớn từ những nơi xa xa ở đâu tới — mà lại sang không giấy tờ, sang lén lút, lúi xùi. Những bạn hàng ở chợ nhỏ Hương Lộ không được đếm xỉa đến, có đến cầu xin để được một chỗ nhỏ buôn bán trong khu Thương Mại lại phải bỏ ra năm bảy chục ngàn, 1 vài trăm ngàn trước đã. Đối với những người mẹ hàng ngày chỉ có gánh rau độ nhật nuôi con, là đã quá sức rồi, làm sao có được một trăm ngàn để chạy một chỗ ngồi trong khu Thương Mại ? Có cái lệ nào buộc những bạn hàng nghèo phải sang những sạp hàng mà không có giấy tờ ? Có lệ nào cho phép tịch thâu những khách hàng không giấy tờ ? Bắt người bán hàng ở lề đường, tội gì mà bắt ? Và tại sao có sự bất công, — là bởi vì các bạn hàng ở chợ Bà Chiểu, chợ Sàigòn, còn choán đầy các lề đường quanh chợ, mà chợ Hương lộ dâu có cản trở lối đi ?

Nghĩ rằng cứ có sự công bằng hợp lý thì việc đuổi dân nào cũng xong. Giả sử trong việc này mà Thủ tướng hay Tổng thống ngoắc tay thuộc viên mà mắng «Tụi bây đừng đồ tiếng ác cho tao, đừng để địch lợi dụng, đừng làm tao mất phiếu ! Người ta đã nhiều năm bán hàng ở Hương lộ để nuôi con thay chồng đi lính, tụi bay có đuổi người ta, phải xếp cho người ta một chỗ trong khu Thương Mại và không được lấy tiền sang ; có đòi thuế má gì, thì để người ta trả góp và phải có giấy tờ đàng hoàng» — nếu có việc như thế xảy ra thì chỉ trong 1 giờ là xong việc hết.

CHÍNH LUẬN

Dù thương nghị Quân sự và Chính trị 2 bên đã đình hoãn

Các Sỹ quan 4 bên bay đi Hà Nội sau phiên nhóm của tổ LHQS 4 bên

★ Mỹ hỏi Nam Dương cho rõ ý định rút khỏi UBQT.

DƯƠNG VŨ

SAIGON, 17-5.— Các sĩ quan Hoa Kỳ, CSBV, VNCH và MTGP trong Tổ Liên Hợp Quân Sự Bốn Bên tại Tân Sơn Nhất hôm nay, 17-5 vẫn tiếp tục lên đường đi Hà Nội trong công tác tìm kiếm những người chết và mất tích.

Đó là quyết định đã được Tổ Liên hợp quân sự 4 bên dồng thuận trong phiên họp ngày hôm qua 16-5. Tổ 4 bên này hiện nay là cơ quan liên hệ duy nhất còn hoạt động sau khi tình trạng chiến sự căng thẳng đã đưa đến sự đình hoãn vô hạn định hội nghị La Celle Saint Cloud và Ban Liên hợp quân sự 2 bên tại Saigòn.

Hoạt động của tổ chức này vẫn được duy trì theo ý muốn của Hoa Kỳ nhằm hy vọng tìm thấy các quân nhân Hoa Kỳ được ghi nhận mất , tích trong chiến cuộc VN. Đồng thời, Hoakỳ cũng muốn CSBV cho phép tìm kiếm và mang về Mỹ hài cốt các phi công Hoakỳ được chôn rải rác trên lãnh thổ BV. Phái đoàn Hoa kỳ trong tổ LHQS 4 bên đã từng thành công trong việc đem về chôn tại Hoa Kỳ 23 hài cốt phi công Mỹ được đào lên từ các nghĩa trang ở ngoại ô thành phố Hà Nội. Nhưng nay thì CSBV đang gây cản trở và muốn dùng các hài cốt còn lại như một áp lực với Hoa Kỳ qua nhiều vấn đề chính trị khác.

Tuy nhiên, các chuyến bay Saigon Hà Nội do Hoa Kỳ đảm trách mỗi tuần vào ngày thứ Sáu, vẫn được CSBV sử dụng để chuyển đồ tiếp liệu và thường xuyên hoán chuyển nhân viên phái đoàn hiện cư ngụ tại Tân Sơn Nhất. 35 sĩ quan, hạ sĩ quan CS BV trong trại Davis do Thượng Tá Nguyễn Đôn Tự cầm đầu từ hơn 1 năm nay vẫn được HoaKỳ biệt đãi.

Về phía HK, Đại Tá Tombaugh chỉ huy 35 quân nhân Mỹ đã luân phiên bay đường Saigòn-Hànội trên 50 lần, kể từ ngày hiệp định Ba Lê ký kết tới nay, nhưng chỉ mới 2 lần được Hànội cho phép đem về tổng cộng 23 hài cốt phi công Mỹ.

0 XEM TIẾP TRANG 7

Trận đánh được coi như lớn nhất sau hiệp định Ba Lê

TIỀN ĐỒN DAK PEK BỊ TRÀN NGẬP MỘT NỬA

SAIGON, 17-5.— Hai Trung đoàn Cộng Sản Bắc Việt khoảng 5.000 người có 10 chiến xa dẫn đầu, trưa qua đã phá thủng hàng rào phía Đông căn cứ BĐQ Dak Pek, 85 cs Bắc Kontum và tràn ngập phân nửa trại này sau 30 giờ vây hãm. Quá nửa số 369 binh sĩ trú phòng đã bị thiệt mạng, bị thương hoặc mất tích. Số binh sĩ còn lại rút về chi khu Dak Pek cách đó khoảng 200 thước, hợp lực với 200 Nghĩa quân cũng đang bị bao vây tại đây chống trả các đợt xung phong của địch. Vào nửa đêm qua, phi cơ ta đã mất vô tuyến liên lạc với Dak Pek và sáng nay CS vẫn pháo kích ác liệt vào đây.

Phát ngôn viên quân sự VNCH Trung tá Lê Trung Hiền chiều qua cho hay từ lúc 10 giờ sáng thứ Năm Cq đã dùng chiến xa tấn công căn cứ Dak Pek và đến 12g45 trưa qua, chúng đã phá thủng vòng rào kẽm gai phía Đông căn cứ đột nhập trại quân.

Các binh sĩ trú phòng đã anh dũng đẩy lui ba đợt xung phong của địch mặc dù bị thiệt hại nặng.

Tin tức mặt trận nói có hàng chục xác Cq chết nằm vắt ngang các rào kẽm gai sau 3 đợt xung phong này. Nhưng sau đó trước áp lực quá nặng của địch, những binh sĩ VNCH còn lại đã vừa đánh vừa lùi về phía Tây tức phía chi khu Dak Pek.

Theo phát ngôn viên quân sự, mặc dù là 2 căn cứ khác nhau, một là căn cứ BĐQ Dak Pek, và hai là chi khu Dak Pek, nhưng cả hai có cùng chung một tuyến phòng thủ và chỉ cách nhau vài trăm thước. Hiện lực lượng trú phòng ở phía Tây chỉ còn liên lạc bằng máy truyền tin với một trực thăng bay lượn ở khoảng giữa Kontum và Dak Pek.

Ngay từ phút đầu của cuộc tấn công, không quân VN đã có mặt trên bầu trời Dak Pek để yểm trợ nhờ thời tiết tốt. Có 26 phi xuất yểm trợ được ghi nhận vào buổi sáng. Nhưng vào buổi chiều, báo cáo từ Quân khu II cho biết vì thời tiết xấu nên phi cơ đã không còn hoạt động được và chỉ còn pháo binh yểm trợ cho đơn vị bạn mà thôi.

Sáng nay, Trung tá Hiền loan báo rằng : cho đến 9 giờ sáng nay chưa có một báo cáo nào nói Trại Dakpek bị Cq hoàn toàn xâm chiếm. Hiện các cuộc giao tranh vẫn còn diễn ra ác liệt tại đây, và mặc dù phi cơ ta mất liên lạc với đồn này, nhưng chưa thể nói rằng nơi đây đã thất thủ...

Trung Tá Lê Trung Hiền cho hay lúc 17 giờ chiều hôm qua, Cq vẫn tiếp tục pháo kích và tấn công Trại và Chi Khu Dakpek. Đêm qua để yểm trợ, các phi cơ Hỏa Long của KQVN đã thường trực xuất hiện trên nền trời của đồn này, nhưng vào nửa đêm (16-5) phi cơ ta mất liên lạc với Trại Dakpek.

Tuy nhiên việc liên lạc với trại này từ trước đến nay vẫn thường gặp khó khăn, trục trặc nên «hy vọng vẫn sẽ liên lạc lại được với trại này.»

Cũng đêm hôm qua, phi cơ VNCH mở 21 phi xuất khu trục & 1cs Bắc Dakpek và hỏa lực phòng không của địch có bắn lên nhưng không gây được thiệt hại gì. Đến sáng nay, Cq vẫn còn pháo kích dữ dội vào căn cứ Dakpek ; thiệt hại chính thức chưa rõ nhưng có thể nói rằng đôi bên đều tổn thất nặng.

Về số phận của 4000 dân chúng tại khu vực này mà 90% là người

★ ANH TRINH

11 XEM TIẾP TRANG 7

Thông Cáo của Hội Chủ Báo Việt Nam

LẠI BẮT BUỘC TĂNG GIÁ BÁO

từ số báo mai đề ngày 19-5

Giá giấy in báo hiện nay đã tăng từ 3291 đồng 1 ram (500 tờ) lên 4.580 đồng và sẽ còn tăng trên 5.500 đồng vào chuyến tàu tới sắp cập bến. Mọi vật dụng khác làm ra tờ báo cũng đã tăng quá mức chịu đựng của các báo.

Để có thể giữ được tiếng nói của dân chúng một cách liên tục, trong hoàn cảnh khó khăn về mọi mặt, Đại Hội các báo ngày 11-5 đã quyết định tăng giá báo **kể từ số mai đề ngày 19-5.**

— Báo 8 trang bán giá 60 đồng
— Báo 6 trang bán giá 50 đồng
— Báo 4 trang bán giá 40 đồng

Thêm một lần nữa, các báo buộc lòng phải tăng giá báo, hầu bù đắp phần nào vào sự gia tăng quá mức của giá giấy và mọi vật dụng khác. Các báo hy vọng được độc giả khắp toàn quốc thông cảm cho việc tăng giá báo bất đắc dĩ này.

HỘI CHỦ BÁO VIỆT NAM

Chỉ than phiền nhiều nước tự do không có tự do báo chí

Viện Báo Chí QT không tán thành chỉ trích đích danh 5 nước

KYOTO, Nhật, 16-5 (UPI).— Trong một cuộc thảo luận nóng bỏng vào những giờ chót của cuộc hội nghị lâu 4 ngày, Đại Hội đồng Thường niên thứ 23 của Viện Báo Chí Quốc Tế (IPI) hôm thứ Năm đã bác bỏ một quyết nghị của đại diện Mỹ nhằm phiền trách việc cầm tù các ký giả tại 5 nước Á Châu trong đó có các nước Nam Hàn, Nam Dương, Phi Tân gia Ba và...

Thay vào đó, các đại biểu của 33 nước tham dự đã bỏ phiếu chấp thuận một quyết nghị của đại diện Nam Hàn, mà trước đó đã bị cho chìm xuồng. Bản quyết nghị này có lời lẽ nhẹ hơn, không nêu rõ tên nước bị phiền trách, và viết rằng Viện Báo chí Quốc tế không hài lòng đối với «nhiều khuynh hướng gia tăng hiện nay của nhiều chánh phủ không CS trên thế giới nhằm hạn chế các quyền tự do báo chí, cũng như nhằm ngăn cản việc phổ biến tự do các tin tức trong và ngoài nước.»

Tỷ số biểu quyết quyết nghị của Nam Hàn là 73 thuận, 2 chống và 7 bỏ phiếu trắng. Sau khi có kết quả này, một số đại biểu làm một cuộc cố gắng vào phút chót, bằng cách cho kèm với quyết nghị trên một tu chính án, trong đó nói rằng tại 5 nước Á châu trên đây báo chí đã bị nhiều áp lực nặng nề. Tuy nhiên bản dự thảo tu chính này sau đó đã được rút lại.

Được biết bản quyết nghị nhằm tố cáo việc cầm tù ký giả ở 5 nước Á châu trên đây là của ông Barry Bingham thuộc tờ Courier journal và tờ Louisiville Times. Chính bản quyết nghị này đã gây ra những cuộc bàn cãi kịch liệt. Ông Lee Won Kyung, Chủ tịch Thông Tấn Xã Hapdong của Nam Hànphát biểu rằng, nếu bản quyết nghị của

8 XEM TIẾP TRANG 7

CS PHÁP TRẤN AN :

Nhất định không nhận những bộ quan trọng trong Chính phủ LH

BA LÊ, 16-5 (Reuter): Đảng CS Pháp sẽ không đòi một số ghế quan trọng trong chính phủ nếu ông François Mitterrand đắc cử Tổng Thống, đó là lời tuyên bố của ông Marchais lãnh tụ đảng CS Pháp tại một cuộc họp báo hôm thứ Năm và ông cho biết đảng CS hy vọng sẽ giữ 6 hay 7 bộ nhưng không phải là các bộ then chốt như Quốc phòng, Nội vụ và Kinh tế.

Lời tuyên bố trên của ông Marchais nhằm đánh tan sự lo ngại của cử tri Pháp e rằng nếu bầu cho ông Mitterrand thì đảng C.S Pháp sẽ nắm giữ vai chính.

Theo các cuộc thăm dò mới nhất thì hiện nay cử tri Pháp ủng hộ mỗi ứng cử viên Mitterrand và Giscard d'Estaing 50 phần trăm, tuy nhiên cảm nghĩ chung của mọi người là rút cuộc ông Giscard d'Estaing sẽ thắng.

5 XEM TIẾP TRANG 7

Tin Điện

KUALA LUMPUR : Cảnh sát Kuala Lumpur hôm thứ Năm cho biết tối thứ Ba một quả bom nội hóa, dường như do Cộng sản đặt, đã phát nổ trên một cây cầu thiết lộ gần Khuang, cách Nam Kuala Lumpur 240cs nhưng không gây thiệt hại nào.

LUÂN ĐÔN : Chính phủ Anh hứa với Nga Xô là cảnh sát Anh sẽ cố gắng ngăn chận các vụ rắc rối khi đoàn vũ công Bolshoi sang viếng thăm Anh nhưng chính phủ Anh sẽ không ngăn cấm các cuộc biểu tình

9 XEM TIẾP TRANG 7

TT THIỆU TIẾP KIẾN ĐẠI TƯỚNG VIÊN

SAIGON, 17-5.— Sáng nay Đại Tướng Cao văn Viên đã vào dinh Độc Lập yết kiến Tổng thống Nguyễn Văn Thiệu. ĐT Viên vừa từ Mỹ về sau khi khám sức khoẻ thường lệ.

Cũng sáng nay, TT Thiệu đã tiếp các Đại sứ Gia Nã Đại, Thái Lan và Đại sứ Lào tới cáo biệt.

Chính phủ Liên Hiệp Lào đạt 2 quyết định quan trọng

Cắm 27 mốc phân ranh qua 37 chỗ Làm tiếp đường xe lửa Thakhet-Tân Ấp

★ Dời phi cơ xa 2 thủ phủ — Đặt vấn đề rút quân ngoại quốc
★ Bộ trưởng QP cấm Thứ trưởng lục hồ sơ bí mật Quốc phòng

VẠN TƯỢNG, 16-5 (Reuter).— Phe Vạn Tượng và phe Pathet Lào thuộc Ban Liên Hợp Thi hành Hiệp định Ngưng bắn Ai Lao hôm nay ký kết nghị định thư tạo lập 3 Toán Liên hợp Lưu động với nhiệm vụ cắm 27 cây mốc đánh dấu lằn ranh chạy từ Bắc xuống Nam Lào phân cách khu vực đóng quân của Pathet Lào gồm hai phần ba lãnh thổ Vương Quốc Ai Lao và khu vực do Hoàng quân kiểm soát.

Phát ngôn nhân chính phủ Ouday Souvannavong cho biết lằn ranh bằng qua 37 yếu điểm thuộc vùng xôi đậu. Ba toán tuần sát ngưng bắn lưu động (12 người mỗi toán) sẽ được đặt tại Luang Prabang (Bắc bộ) Long cheng (Đông bộ) và Savannakhet (Nam bộ) để thị sát, điều tra, báo cáo các vụ vi phạm ngưng bắn. Ba toán này trực thuộc Ban Liên hợp thi hành ngưng bắn dưới sự theo dõi của UB Quốc Tế, chứ không phải là kiểm soát.

BLHTHNB chỉ định 1 đại tá Hoàng quân và 1 đại tá Pathet Lào nghiên cứu kế hoạch triệt thoái mọi cánh quân ngoại nhập khỏi Ai Lao. Hai phe trao đổi dự thảo văn thư gửi UBQT về phương thức giải quyết vấn đề triệt quân ngoại nhập. UBQT sắp chỉ còn 2 thành viên là Ấn Độ và Ba Lan bởi vì Gia Nã Đại vừa quyết định rút khỏi UBQT Ai Lao kể từ 15-6 tới.

Souvannavong ghi nhận một số đơn vị Thái chí nguyện và một số quân nhân Mỹ đã rút khỏi đất Lào và nhấn mạnh «chính phủ hi vọng rồi ra tất cả các cánh quân ngoại nhập sẽ được các nước liên hệ rút khỏi Ai Lao». Theo Bộ Quốc phòng, tại Ai Lao hiện còn ngót 1 ngàn quân Thái trong vùng Long Cheng, 52 ngàn quân CSBV đóng dọc đường mòn Hồ Chí Minh, số phi công và huấn luyện viên Mỹ thuộc hãng Air America và Continental Air Service đã được thông báo rằng chính phủ Ai Lao quyết định không triển hạn hợp đồng mướn họ.

Souvannavong loan báo chiến cơ thuộc không quân Hoàng gia sẽ được dời từ Vạn Tượng đến căn cứ Vang Viêng 76 cây số Bắc Vạn Tượng và từ Luang Prabang đến căn cứ Sayaboury 70 cây số Nam Đề Đô từ nay đến cuối tháng.

Souvannavong cho biết chính phủ liên hiệp đã quyết định bổ nhiệm một đại sứ chính thức thay thế Trưởng phái bộ Pheng của Pathet Lào tại Hànội. Ngoài ra, chính phủ quyết định làm tiếp đường xe lửa nối liền Thakhek (Lào) với ga Tân Ấp (BV) để mượn hệ thống hỏa xa CSBV thông thương ra biển Đông. Đoạn đường sắt Thakhet—Tân Ấp

6 XEM TIẾP TRANG 7

Tân Đại Sứ Lào TẠI SAIGON OUDONG SANANIKONE.

VẠN TƯỢNG, 16-5 (AP).— Chính phủ liên hiệp Ai Lao hôm thứ Năm đã bổ nhiệm ông Phagna Oudong Sananikone, Giám Đốc Nghi Lễ bộ Ngoại giao làm Đại Sứ tại Saigon và sự bổ nhiệm này đã được chính phủ VNCH chuẩn nhận.

Việc bổ nhiệm ông Oudong Sananikone tại Saigon mở đầu một loạt sự bố trí, chuyển chuyển các đại diện Lào tại ngoại quốc sau khi chính phủ liên hiệp cầm quyền ở Lào. Chính phủ Lào sẽ tiếp tục bổ nhiệm các tân Đại sứ ở Hànội, Tân Đề Ly và có thể tại cả Balê và Hoa thịnh Đốn nữa.

Tân Đại sứ Lào tại VN thuộc giòng họ quyền thế tại Lào, họ Sananikone đang là mục tiêu chỉ trích của CS Lào.

LIBAN LÃNH TRỌN HẬU QUẢ VỤ THẢM SÁT TẠI DO THÁI

Do Thái dội bom thị trấn dân tỵ nạn Ai Cập dọa toàn khối Ả Rập nổi dậy

★ Nga bắt giữ 27 người biểu tình trước sứ quán Liban
★ Dường như Ai Cập hủy đợt viếng thăm 16-5 của Kissinger

BEIRUT, 16-5 (AP).— Hai mươi bốn giờ sau vụ thảm sát các học sinh DoThái ở Maalot, hàng loạt phản lực chiến đấu cơ Do Thái đã bay sang Liban ào ạt dội bom xuống các căn cứ du kích quân Ả Rập, và bom đã trúng nhiều làng của dân tỵ nạn Palestine ở ngoại ô thị trấn Sidon và ngoại ô thủ đô Beirut. Tin sơ khởi từ phía Palestine cho biết có ít nhất 15 dân tỵ nạn thiệt mạng và 100 người khác bị thương. Đài phát thanh Liban nhiều lần ngưng chương trình thường lệ để ra lời kêu gọi hiến máu.

Theo bản thông cáo của Bộ Quốc phòng Liban, Do Thái đã sử dụng tất cả 36 phản lực cơ Phantom và Skyhawk bay từng cặp để oanh tạc và bắn hỏa tiễn xuống 7 trại tạm cư cùng các căn cứ du kích quân Ả rập ở Nam Liban. Nơi bị oanh tạc nặng nề nhất là khu El Helweh, ở ngoại ô thành phố Sidon cách Beirut 40 cây số về phía Nam. Khu này có trại tạm cư lớn nhất, chứa khoảng 40.000 dân tỵ nạn.

Các phóng viên có mặt tại chỗ cho biết nhiều dãy phố ở Sidon đã bị trúng đạn, trong khi tại thủ đô Beirut dân chúng hoảng sợ chạy tìm chỗ trú. Phi trường Beirut đã đóng cửa trong suốt 20 phút máy bay Do Thái dội bom ở một nơi gần đó. Dân cư địa phương mô tả đây là một trận dội bom dữ dội nhất từ trước tới nay.

Tại Jerusalem, Tướng Gur, Tham mưu trưởng Do Thái xác nhận các cuộc dội bom này được thực hiện để trả đũa vụ du kích quân Ả rập thảm sát học sinh ở Maalot. Một phát ngôn nhân quân lực Do thái cho biết cuộc oanh kích được thực hiện trong 2 đợt cách nhau 2 giờ và tất cả các phi cơ đã trở về nước an toàn sau khi đã oanh tạc «các mục tiêu thuần túy quân sự» của quân khủng bố Ả rập. Tuy nhiên, các sĩ quan không quân Do Thái nhìn nhận là «có thể đã rủi ro» dội bom trúng các trại tạm cư, vì chúng nằm quá sát với các mục tiêu quân sự đó.

Sau cuộc dội bom trên đây của Do Thái, Nội các Liban đã họp khẩn, và tin cho biết Liban sẽ gửi kháng thư đến Hội đồng Bảo An Liên hiệp quốc để yêu cầu tức tốc ngăn chặn Do Thái tái diễn hành động tương tự. Liban cũng cải chính tin cho rằng 3 tên khủng bố Ả rập trong vụ Maalot đã xâm nhập Do Thái từ phía Liban. Trước đó, Tham Mưu Trưởng Gur của Do Thái cho biết, cuộc khám xét thi thể các tên khủng bố cho thấy y phục của họ được chế tạo ở Liban.

Ngoại trưởng Ai Cập Fahmi mạnh mẽ cảnh cáo rằng cuộc oanh kích của Do Thái vào lãnh thổ Liban có thể khiến cho toàn khối Ả Rập đứng dậy tấn công vào Do Thái và hậu quả nghiêm trọng của cuộc tấn công đó hoàn toàn sẽ do DoThái gánh chịu. Ông nói khối Ả Rập nhất định không khoanh tay ngồi nhìn Do Thái hành động kiểu đó.

Tại Hoa Thịnh Đốn, Phụ tá Tham Vụ Báo Chí Tòa Bạch Cung Warren nói rằng vụ thảm sát học sinh ở Maalot cũng như vụ máy bay Do Thái oanh tạc trên đây tạo thành «những chu kỳ bạo động liên tục làm cản trở việc thành đạt một giải

3 XEM TIẾP TRANG 7

TÂN THỦ TƯỚNG ĐỨC chính thức nhậm chức

BONN, 16-5 (UPI).— Cựu bộ trưởng Tài chánh Helmut Schmidt vào sáng thứ Năm đã được Hạ Viện Tây Đức bầu làm Thủ Tướng thay thế ông Brandt với 267 thuận và 225 phiếu chống. Ông sẽ đệ trình Quốc Hội chương trình hoạt động của chính phủ và danh sách nhân viên Nội các vào ngày thứ Sáu.

Hai giờ sau khi Hạ viện bỏ phiếu,

4 XEM TIẾP TRANG 7

NÂNG KINH VIỆN TRONG TÀI KHÓA NÀY LÊN 272 TRIỆU

Mỹ chi cho KPC thêm 11 triệu đôn để nhập cảng 20 ngàn tấn gạo

▽ *KPC thắng CS một trận lớn trên QL 5*
▽ *Long Boret kêu gọi giáo chức ngưng tranh đấu*

NAM VANG, 16-5 (UPI).— Hoakỳ đã gia tăng viện trợ kinh tế cho KPC thêm 11 triệu Mỹ Kim. Thỏa hiệp này đã được ký kết chiều thứ Năm giữa thủ tướng Long Boret và đại sứ Mỹ tại Nam Vang, Ông John Gunther Dean.

Viện trợ kinh tế Mỹ cho KPC trong tài khóa 1973-74, như vậy đã lên tới ngót 272 triệu Mỹ kim phần lớn được dùng để nhập cảng các nhu yếu phẩm mà đứng đầu là gạo. Số tiền được ký kết hôm nay là để nhập cảng 20.000 tấn gạo.

Mặt khác, thủ tướng Long Boret trong một diễn văn đọc trên đài phát thanh quốc gia tối qua đã kêu gọi giáo chức và sinh viên chấm dứt cuộc đình công bãi khóa của họ. Ông bác bỏ những tin tức nói rằng chính phủ sẽ đóng cửa các trường học trong 2 năm để gọi các Giáo sư và sinh viên đi quân dịch. Ông quả quyết là CS đang mở chiến dịch tuyên truyền về chương trình động viên nhân lực nhằm xúi dục dân chúng chống lại chính phủ.

Hôm thứ Năm, bộ Quốc Gia Giáo Dục KPC loan báo là các trường học không thể được dùng để tổ chức các cuộc mít tinh. Thông cáo được phổ biến một ngày sau khi Hiệp hội Giáo chức và một nhóm sinh viên họp để phản đối chính sách của chính phủ. Tất cả các quân cảnh có nhiệm vụ tại Namvang đã được lệnh không mang súng trừ phi có lệnh riêng của nhà cầm quyền quân sự. Biện pháp này dường như để tránh đổ máu trong trường hợp xảy ra đụng độ giữa quân cảnh và sinh viên hay các nhóm phản đối khác.

1 XEM TIẾP TRANG 7

Nixon : Mỹ phải mạnh cả về sự ổn định lãnh đạo

Thế giới cạnh vực thẳm chiến tranh không thể từ chức, trao quyền lúc này

❋ Nixon chỉ được Conally tán thành trong quyết định oanh tạc BV
★ Bạch Ốc đòi UB Pháp Lý công khai hóa mọi cuộc điều tra.

HOA THỊNH ĐỐN, 16-5 (AP).— Viện dẫn sự cần thiết của một lãnh tụ mạnh và kinh nghiệm để điều khiển chính sách đối ngoại, TT Nixon hôm thứ Năm tái xác quyết là ông nhất định không từ chức trong bất cứ trường hợp nào, cũng không tạm thời trao chức vụ cho PTT Ford vì theo ông, Hoa Kỳ đối với thế giới không phải chỉ mạnh về quân sự và kinh tế mà còn cần một sự ổn định của sự lãnh đạo.

TT Nixon đã tuyên bố như trên trong một cuộc phỏng vấn với bình luận gia bảo thủ James Kilpatrick trên tờ Washington Star-News. Ông nói ông đã nghĩ nhiều về vấn đề từ chức nhưng ông đã quyết định không từ chức và ông tin chắc chắn là ông có thể đồng thời điều hành công việc quốc gia cùng với việc chống đỡ trong trường hợp Hạ viện bỏ phiếu truất nhiệm ông. «Tôi phải ở chức vụ này và tôi có ý định quyết ở lại».

TT Nixon nói ông cảm nghĩ là ông có kinh nghiệm và khả năng điều hành chính sách đối ngoại kể cả việc «dàn thuyết với Trung quốc, cuộc thương thuyết quan trọng đang tiếp diễn với Nga Xô và tình hình tế nhị tại Trung Đông». Ông nói tiếp là Hoakỳ phải nắm lấy thời cơ «nếu chúng ta không nắm lấy thì chắc chắn thế giới sẽ tiến đến một chiến tranh sẽ tàn phá những điều chúng ta đã thực hiện, tất cả những gì mà nền văn minh này đã tạo nên».

Ông Nixon cho rằng HK nắm chìa khóa của hòa bình và tự do của thế giới và điều này đòi hỏi 1 nước Mỹ hùng cường về quân sự, kinh tế, mạnh cả về ý chí của nhân dân Mỹ nhìn xa thấy rộng « chứ không phải quay về xâu xé nhau và dừng trở thành lơ là khi giàu có». Ông nói tiếp là còn phải cần một vị Tổng Thống mạnh «Tôi sẽ không giờ rời khỏi chức vụ này dẫn đến nỗi việc từ chức hay không tranh đấu chống lại sự truất nhiệm sẽ gây khó khăn cho các vị Tổng thống tương lai khi phải đưa ra những quyết định cương quyết».

Trong cuộc phỏng vấn kéo dài 1 giờ 20 phút tại văn phòng làm việc, TT Nixon cũng nhấn mạnh đến sự thành công trong chính sách trên thế giới hiện nay nếu không có yếu tố bí mật. «Không thể nào có được, đặc biệt là khi chúng ta không phải thương thuyết với các thân hữu mà là đối với đối phương». Ông nhắc tới «quyết định cô đơn nhất của ông» là khi ông ra lịnh tái oanh tạc BV trước lễ Giáng sinh 1972, lúc đó tất cả nội các của ông chống đối ngoại trừ Bộ trưởng Ngân khố John Conally và quyết định này đã «đem cuộc chiến đến chỗ chấm dứt».

Nghị sĩ Cộng hòa Jacob Javits hôm thứ Năm tuyên bố trong một cuộc họp báo là đất nước có thể đã tốt đẹp hơn «nếu TT Nixon từ chức» nhưng ông nói ông không yêu cầu Tổng Thống từ chức.

Ông cho «cơu xốt từ chức» ở lưỡng viện Quốc hội đã chứng tỏ sự

7 XEM TIẾP TRANG 7

Tân Chính phủ Bồ tuyên cáo tiếp tục «chiến tranh phòng vệ»

LISBONNE, 16-5 (Reuter).— Chính phủ lâm thời Bồ được thành lập theo Hiệp ước Tạm thời hôm thứ Tư, đã công bố chính sách nội trị, ngoại giao hôm nay cho hay rằng sẽ tiếp tục «các cuộc chiến tranh phòng vệ tại Phi Châu».

Chính phủ chủ trương «Tranh luận thẳng thắn và tự do» về tương lai Mozambique, Angola và Guinée Bissau, các thuộc địa của Bồ tại Phi châu, trong khuôn khổ tự quyết trong tương lai.

Để làm sáng tỏ lập trường trên đây, Tổng thống Antonio de Spinola mời các lãnh tụ du kích qua Bồ thảo luận. Ông nói «nhằm mục đích tái lập hòa bình và

2 XEM TIẾP TRANG 7

MAO SẮP BÙ NHÌN HÓA 2 LÃNH TỤ ĐẢNG

Chu-ân-Lai làm Chủ Tịch TC Đặng-tiểu-Bình làm Thủ Tướng ?

★ *TC triển lãm « tội ác xa xưa của Mỹ »*
▼ *Nga nhờ Hồng Thập Tự QT can thiệp với TC.*

ĐÀI BẮC, 16-5 (UPI).— Chu Ân Lai, cha đẻ chính sách cải thiện bang giao Mỹ-TC, đã bị thất sủng và sẽ được nâng lên ngôi Chủ Tịch nhà nước TC ngồi chơi xơi nước để nhường cho Đặng Tiểu Bình tạm nhiếp chức vụ Thủ tướng cho đến khi Vương Hồng Văn hội đủ điều kiện nắm giữ chính quyền.

Trên đây là lời tiên đoán của một chuyên viên Hoa Vụ thuộc chính phủ Trung Hoa Dân quốc đăng trên nhật báo Anh ngữ China News ra ngày 16.5 tại Đài Bắc. Theo chuyên viên am hiểu tường tận tình hình Hoa Lục này, Mao Trạch Đông, dưới sự chi phối của Giang Thanh, bắt đầu thi hành kế hoạch loại dần Chu Ân Lai khỏi chính quyền sau khi thanh trừng nốt những bộ hạ của Lâm Bưu còn sót lại trong quân đội và guồng máy hành chánh. Năm ngoái Mao xá tội cho Đặng Tiểu Bình — bị cất chức Tổng Bí Thư Trung Cộng năm 1967 cùng lúc chủ tịch nhà nước Lưu thiếu Kỳ bị hạ bệ — và phong Bình làm Phó Thủ tướng chia bớt quyền hành của Chu Ân Lai. Mao sẽ viện cớ Chu Ân Lai hiện thường đau ốm để giao chức chủ tịch nhà nước cho Chu Ân Lai trong vòng 2 tháng tới.

Phong trào bài Mỹ, mạnh nha từ đầu năm, nay đã lộ diện tại Hoa Lục qua nhiều sự việc nhưng đáng kể nhất là việc TC không cho ký giả Mỹ viếng Hoa Lục trong năm nay, chính phủ Bắc Kinh bác đơn của Tổng Lãnh sự quán Mỹ tại Hương Cảng xin cử đại diện tại Hội chợ Mậu dịch Quảng châu để mở văn phòng, giúp đỡ nhà buôn Mỹ dự hội chợ. Ngày 16-5, chính quyền TC mở Triển lãm «Tội ác Xa Xưa của Hoa kỳ tại Hoa Lục» ở Bắc Kinh. Theo báo chí TC, những cuộc triển lãm tương tự được mở tại các thành phố lớn khắp Hoa Lục trong tháng qua. Tại Trùng Khánh, triển lãm được đặt trong nghĩa trang mà giới hữu trách TC cho là một

10 XEM TIẾP TRANG 7

CHỦ TỊCH TITO ĐƯỢC đồng thanh suy tôn Quốc Trưởng mãn kiếp

BELGRADE, 16-5 (UPI).— Tân quốc hội liên bang Nam Tư hôm nay đã đồng thanh bầu ông Tito 81 tuổi làm Chủ Tịch trọn đời và quốc hội cũng đã xác nhận việc bổ nhiệm một Chủ Tịch Đoàn gồm 9 nhân viên để đảm nhận chức vụ thay Chủ Tịch Tito khi ông từ chức. Khóa họp này của ngành lập pháp là khóa họp đầu tiên kể từ khi bản tân hiến pháp được ban hành hồi tháng Hai năm ngoái.

Chủ tịch Tito tuyên bố trước quốc hội rằng sẽ không làm bất cứ điều gì để thay đổi chính sách đối ngoại không liên kết của Nam Tư. Ông tuyên bố : «chúng tôi muốn thiết lập bang giao tốt đẹp với tất cả mọi quốc gia trong khi vẫn bảo toàn nền độc lập và sự vẹn toàn lãnh thổ».

Trong ngày cuối cùng của khóa họp ba ngày này, vào thứ Sáu, quốc hội liên bang Nam Tư sẽ bầu lên một Thủ Tướng và các nhân viên chính phủ.

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

Máy chấm thi trắc nghiệm có sai không ?

DƯƠNG-QUANG-THIỆN
Kỹ-sư điện-tử điện-toán IBM.

Người ta đã bàn khá nhiều về cuộc thi trắc nghiệm do máy điện toán chấm, trong Kỳ Thi Tú tài sắp tới. Kẻ khen thì ít mà kẻ chê thì nhiều. Nhưng đại đề thì cuộc thi có vẻ phiêu lưu đối với số đông, gây hoang mang trong đầu óc thí sinh khá nhiều. Nhất là những cây viết chuyên nghiệp của tòa báo Chính-Luận đã đăng nhiều bài báo có tánh cách báo động. Chúng tôi đã đọc những bài báo trên. Có nhiều điểm chúng tôi không đồng ý vì sai lầm gây ngộ nhận nên mới có bài giải thích này.

Chúng tôi chỉ đề cập đến vấn đề :

— Máy chấm thi có bao giờ sai không ?

Ai cũng biết là máy điện toán loại IBM 1230 sẽ chấm bài thi trắc nghiệm. Máy này đến VN đã từ lâu, nằm tại Đại học sư phạm, thuộc quyền sở hữu của Asia Foundation : bây giờ tặng cho BQGGD.

Người ta đã đồn đại nhiều là máy phải đúng độ nhiệt, độ ẩm, điện thế không được xê xích nhiều thì máy mới chạy chính xác. Nếu không máy chạy loạn xà ngầu, chấm sai điểm bài thi...

Chúng tôi xin khẳng định là những lời đồn đãi ấy không đúng sự thật, chỉ có tính cách «hù» thiên hạ, giống như chuyện mang «ngáo ộp» ra dọa trẻ con hay khóc. Sự thật là tất cả các máy điện toán (chúng tôi gọi là máy an bài điện tử — Computeur ordinateur électronique) đều rất nhậy cảm về nhiệt lượng, về độ ẩm cũng như về điện thế.

Nếu có một sự thay đổi quá mức tối đa thì máy sẽ tự động ngưng lại, không có chuyện chạy loạn xà ngầu như người ta tưởng. Trong máy, có những bộ phận điện tử tự kiểm soát (auto-control). Nếu có chi trục trặc về điện thế, độ ẩm hoặc về nhiệt lượng thì máy tự động ngưng lại. Chỉ khi ta điều chỉnh lại thì mới có thể tiếp tục chạy tiếp. Theo kinh nghiệm của chúng tôi thì chỉ có chuyện nhà đèn cúp điện ngang xương là hơi phiền phức, còn độ ẩm chỉ ảnh hưởng đến tờ giấy chấm thi hơn là đến máy.

Vì nếu ẩm quá thì những tờ giấy sẽ dính nhau và bộ phận tiếp liệu (magasin d' alimentation) giấy của máy sẽ ngưng luôn, làm giảm hiệu năng về tốc độ chấm thi của máy. Mỗi lần có hai tờ giấy dính nhau lọt qua đầu đọc (tête de lecture) của máy thì máy sẽ tự động ngừng. Chỉ cần điều hòa không khí phòng máy là đủ và nếu đem bài thi trữ trước vài tiếng đồng hồ trong phòng máy đã hút đi chất ẩm thì mọi việc sẽ dễ dàng.

Ngoài ra, máy điện toán chỉ là một cái robot, như thiên lôi sai đâu đánh đấy, máy tính rất chánh xác, và rất nhanh. Tóm lại là nếu đứng địa vị tôi, tôi sẽ không bao giờ nghi ngờ máy.

Nhưng máy vẫn có thể sai. Đây mới thật là mâu thuẫn. Cái sai này không phải là do máy mà lại do NGƯỜI, vì máy chỉ là vật vô tri vô giác, hoạt động do mệnh lệnh của con người viết ra. Những mệnh lệnh này người ta gọi là chương trình (Programme) ghi sẵn (hoặc an bài sẵn) trong ký ức của máy (mémoire).

Những chuyên viên điện toán lo việc phân tách đặt thành vấn đề, và viết chương trình cho máy chạy gọi là phân tách viên (analyste), và thảo chương viên (programmeur). Nếu chương trình viết sai, thì máy sẽ nhắm mắt theo mệnh lệnh mà làm như thảo chương viên đã viết, nghĩa là sẽ sai. Quý vị có thể tưởng tượng chương trình như một bí quyết làm bánh, làm một món ăn.

Tóm lại là nếu chương trình viết sai thì máy sẽ chạy sai. Con người ta có tật đổ thừa. Vì máy là vật vô tri vô giác, không tài nào lên tiếng phản đối, nên trăm sự, có chi sai, thì người ta cứ đổ thừa là tại máy. Khách bàng quan không rành về kỹ thuật, nên tin là thiệt. -

Chính vì cách viết chương trình có thể sai, nên thường thường, người ta phải làm 1 Jeu de test, một lô trường hợp có thể xảy ra để thử trước, coi thử chương trình mà mình viết, máy thi hành có cho ra kết quả như mình muốn không? Chính cách sửa soạn Jeu de test này rất quan trọng. Nếu thảo chương viên còn non, kém kinh nghiệm, không trù liệu tất cả các trường hợp có thể xảy ra thì khi máy chạy, gặp trường hợp không trù liệu, máy sẽ chạy bậy (nhưng vẫn đúng theo cái logique mà chương trình đã thảo ra).

Viết tới đây, chúng tôi nhớ lại một mẩu chuyện rất khôi hài khi chúng tôi viết chương trình in học bạ và sắp thứ tự theo điểm thi cá nguyệt cho một học viện.

Ai cũng biết cách sắp thứ tự theo điểm thi là thế nào : người cao điểm nhất thì ghi 1ère, kế tiếp là 2è vv... Chúng tôi đã trắc nghiệm chương trình kỹ càng trước khi chạy thiệt. Chương trình chạy tốt suốt một năm trường thì bỗng tới một kỳ thi tại một lớp, tất cả các học sinh đều được sắp thứ tự 1ère từ người đầu lớp tới người cuối lớp. Nghĩa là ai cũng đứng đầu cả. Khi xem ra, chúng tôi mới thấy không trù liệu trường hợp một môn học cả lớp có thể không thi nên điểm thi không có,

Nhưng đối với máy thì «không có» nghĩa là zéro từ đầu lớp đến cuối lớp, lẽ dĩ nhiên là máy sắp đúng 1ère, 1ère, 1ère... nghĩa là đúng trong cái sai !

Người thảo chương viên viết chương trình cho máy chạy theo một ngôn ngữ mà máy có thể hiểu được. Có nhiều thứ ngôn ngữ mang tên hơi lạ lùng như COBOL, RPG, FORTRAN, ASSEMBLER, BASIC, PL-I có vẻ bí hiểm đối với những người ở ngoài ngành điện toán. Chính vì chỗ bí hiểm này mà loại người thảo chương viên ưa học đòi kiểu « tập sự phù thủy » (apprenti sorcier) có thể ma giáo, mà người ngoài nghề điện toán khó lòng kiểm soát được. Chính điểm khách hàng dùng máy điện toán làm một công tác gì mà không rành về điện toán thì sẽ có nhiều sự sai lầm,

Sự sai lầm có thể xảy ra:

— Khi người thảo chương viên không thấu đáo vấn đề hoặc khi khách hàng «quên» không kể đủ những trường hợp có thể xảy ra để người thảo chương biết để thảo chương trình.

— Hoặc người thảo chương viên cố tình ma giáo, viết cho máy những mệnh lệnh bí mật để gian lận. Chính điểm này đối với chúng tôi mới là nguy hại, mà ít ai chịu để ý. Chúng tôi xin kể một vài mẩu chuyện thật đã xảy ra trên thế giới.

Một cơ quan trong tổ chức Minh ước Bắc Đại tây Dương (NATO) về Ba Lê cho giải ngũ một quân nhân Mỹ, thảo chương viên, vì y theo phong trào phản chiến chống chiến tranh Mỹ tại VN. Công việc của anh là bảo trì những chương trình liên quan đến hệ thống tồn kho (Contrôle stock) tất cả vật dụng quân sự của NATO. Vì tức mình bị giải ngũ, anh ta liền bí mật sửa 1 chương trình, thêm một đoạn mệnh lệnh yêu cầu máy khi hoạt động so sánh ngày làm việc của máy (date de travail) với ngày 3 tháng sau khi anh ta giải ngũ. Ngày này đã ghi sẵn trong chương trình. Nếu đúng 3 tháng sau ngày giải ngũ thì máy tự động xóa tất cả hồ sơ dữ kiện của tồn kho chứa trong ký ức máy. Nếu chuyện này xảy ra như dự liệu thì là cả một thảm họa đối với khối minh ước Bắc Đại Tây Dương. May là người thay thế anh thảo chương viên quái ác kia, một hôm tình cờ, thắc mắc về con số bí mật ghi trong chương trình và đoạn mệnh lệnh hơi kỳ quái, mới khám phá ra sự gian lận của anh thảo chương viên phản chiến và đã kịp thời báo động.

Câu chuyện thứ hai xảy ta tại một ngân hàng ở nước Mỹ. Năm 1966, một anh thảo chương viên 21 tuổi đã bí mật thêm một đoạn chương trình, yêu cầu máy điện toán, khi gặp số trương mục của anh ta thì bỏ qua đi dừng kiểm soát về việc rút tiền quá lố của anh ta. Công việc trôi chảy trong ba tháng và anh ta rút thêm được 1.300 mỹ kim. Về sau, vì máy bị hư nên người ta tình cờ khám phá vì phải tính bằng tay, nên lòi ra trương mục thâm thủng của anh thảo chương viên kia.

Câu chuyện thứ ba là năm 1973, cũng tại Mỹ, một xì căng đan đã nổ lớn. Một hãng hỏa tiễn Equity Funding Insusance đã ngụy tạo bằng máy điện toán những hồ sơ bảo hiểm gian lận đến 2 tỷ mỹ kim. Sự ngụy tạo này được thông đồng giữa một số thảo chương viên với ban Giám đốc.

Nếu kể chuyện ma giáo, gian lận về cái ngành điện toán của chúng tôi, thì chúng tôi có thể kể dài dài. Chính vấn đề dùng máy điện toán để gian lận đang là đầu đề tranh luận sôi nổi ở Âu châu và Mỹ quốc là những nơi xử dụng ngày càng nhiều máy điện toán. Có lẽ người ta sẽ đi đến việc bắt các thảo chương viên phải qua 1 kỳ hạch sát về nghề nghiệp, và tuyên thệ hành nghề đứng đắn trước khi cấp thẻ hành nghề giống như các luật sư, bác sĩ.

Để tóm lược : là nếu có sự đổ vỡ, gian lận, sai lầm trong việc chấm thi tú tài kỳ này, (hay những kỳ sắp tới) lỗi không phải tại Máy, mà tại Người. «Người» ở đây là quý vị có trách nhiệm tại Bộ QGGD, (và vị cố vấn Mỹ khả ái của Asia Foundation biết phải quá) và các vị phân tách viên, thảo chương viên phụ trách việc thực hiện chương trình chấm thi bằng máy.

THỰC CHẤT CUỘC ĐẢO CHÁNH TẠI BỒ ĐÀO NHA

BỒ ĐÀO NHA : NƯỚC THỰC DÂN THỨ NHẤT VÀ LÀ NƯỚC THỰC DÂN CUỐI CÙNG. — DIỄN BIẾN CHÍNH CỦA CUỘC ĐẢO CHÁNH. — VAI TRÒ CỦA ĐẠI TƯỚNG SPINOLA VÀ CÁC SỸ QUAN TRẺ. — CUỘC ĐẢO CHÁNH LẠ : TOÀN CẤP ÚY ĐỨNG CHỦ TRƯƠNG ĐẢO CHÁNH. — NHỮNG DIỄN BIẾN SAU ĐẢO CHÁNH : TIN TỨC KHOA TRƯƠNG BỀ NGOÀI VỀ NHỮNG THẮNG LỢI CỦA CỘNG SẢN VÀ NHỮNG SỰ THẬT BÊN TRONG.

TRẦN-TUẤN

Hiện chưa được biết rõ cuộc đảo chánh tại Bồ-đào-Nha sẽ đưa đến những kết quả nào. Sau mỗi cuộc đảo chánh, thường thường là như vậy. Những tin tức đầu tiên mà các hãng thông tấn đánh đi có vẻ đắc lợi cho Cộng Sản, nhưng các nhà báo nằm tại chỗ và có thời giờ quan sát bề sâu, không phải tung ra những tin gấp rút, đã có những nhận xét khác. Có nhiều bạn đọc hỏi : «thật sự, thì cuộc đảo chánh tại Bồ đào Nha lợi cho phe Dân Chủ hay cho phe Cộng Sản ?» Đây là bài đề trả lời bạn đọc, thuật theo các báo Tây Phương.

Bồ đào Nha, nước thực dân.

Bồ đào nha là nước thực dân đầu tiên và là nước thực dân cuối cùng. Macao, Timor, mấy tỉnh tại Ấn như Díu và Goa, những đất đai lớn lao tại Phi Châu như đất Ghi Nê Bồ, Angola, Mozambique, là những thuộc địa của Bồ đào Nha. Cho đến nay Bồ mới mất mấy tỉnh tại Ấn,— và trong khi các nước thực dân lần lượt trả tự do cho các thuộc địa, Bồ vẫn giữ những thuộc địa tại Phi Châu và một cuộc chiến tranh đàn áp vẫn giai giẳng kéo dài nhiều năm nay, dĩ nhiên cũng làm tiêu hao nhiều cho Bồ, nhưng Bồ vẫn cứ nhất định không nhả thuộc địa.

Các thuộc địa của Bồ tại Phi châu rộng 1 triệu rưởi cây số vuông, 17 lần rộng hơn diện tích của Bồ đào Nha. Dân số được 16 triệu, tức gấp đôi dân số của Bồ.

Bồ đào Nha, trong nhiều năm, được đặt dưới quyền nhà độc tài Salazar. Tuy chỉ chết vào phần sau thế kỷ 20 nhưng Salzar ngoan cố bám vào quá khứ và không chịu hiểu giai đoạn mới trên trái đất. Các thuộc địa nổi dậy, ông nhất quyết đàn áp, 43% ngân sách dùng để đàn áp các thuộc địa, luôn luôn có 200.000 quân Bồ đi đàn áp các nơi, thời hạn tòng ngũ là 4 năm. Bồ lại phải chi phí tới 1 tỷ rưỡi Mỹ kim để phát triển các thuộc địa. Thành thử dân chính quốc phải chịu sống khổ.

Trào lưu mới

Nhà độc tài Salazar chết đi, mới có trào lưu mới nẩy nở ra. Trào lưu mới bắt đầu từ một tâm trạng cho rằng đánh mãi không đi đến đâu. Không cho dân thuộc địa cướp quyền, nhưng lại không đàn áp được hẳn, không bình định được. Cho nên các nhà chánh trị thừa kế của Salazar, đã nghĩ đến việc mở mang chính quốc và tăng lương cho thợ. Nhưng chưa được bao nhiêu.

Đại tướng Spinola, người chỉ huy quân lực, vốn nhiều phen ra tận trận tuyến chiến đấu và nâng đỡ binh sĩ Bồ, được lính Bồ rất mến. Ông là người dám nói thẳng. Cuốn sách thứ 3 của ông dám nêu một sự thật «Võ khí không đưa đến đâu». Cuốn sách đó có người coi là khởi nguồn của cuộc đảo chánh, nhưng cũng có người coi rằng không phải vậy, tức là khởi nguồn cuộc đảo chánh thật ra là ở chỗ khác, ở các đại úy.

Hai chục đại uý.

Bồ đào Nha có 2000 đại uý, thế mà, ở khởi nguồn cuộc đảo chánh chỉ có 20 Đại uý mà làm nổi đảo chánh, kể cũng lạ đời.

Thoạt đầu là vấn đề lương bổng. Vì từng gặp gỡ và chiến đấu chung với nhau, nên có 20 đại uý họp lại với nhau vào ngày 9-9-1973 để bàn chuyện tranh đấu cho lương bổng. Vấn đề đem ra bàn, họ thấy rằng không phải chỉ có vấn đề lương bổng, mà còn vấn đề cuộc sống khổ sở trong quân ngũ. Họ có vợ con cũng như không.

Người ta gọi họ là «những kẻ ly dị». Những [illegible] làm sao họ đòi hỏi đây ? Họ chỉ mới hẹn nhau sẽ họp nữa.

Lần thứ 2, họp nữa ngày 1-12, lập xong được một Uỷ ban Trung Ương với trách vụ nghiên cứu chương trình hành động. Uỷ Ban gồm có 3 đại diện của 3 quân đoàn, và có thêm 18 Đ/Uý.

Giữa khi đó, đại tướng Spinola tung ra cuốn sách «Bồ đào Nha và tương lai», trong đó ông nêu lên ý kiến rằng võ khí không đưa đến kết quả nào.

Chánh phủ đã buộc ông không được xuất bản, nhưng ông cứ xuất bản. Việc truất chức tướng Spinola gây bất mãn lớn trong quân đội. Tướng Spinola không thích hoạt động chi hết ngoài việc đưa ra ý nghĩ của ông, nhưng ông là thần tượng của quân đội, cho nên vụ truất chức là một yếu tố gây sôi nổi. Uỷ Ban quyết định bất ngờ : Làm đảo chánh gấp, là vì đã có lý do : tướng Spinola bị truất.

Đảo chánh thất bại

Cuộc đảo chánh được quyết định vào ngày 24 tháng 3.

Nhưng Mật Vụ của chánh phủ biết, bèn dàn quân sẵn. Nhưng cũng may là trong Chánh phủ, lại có người của phe đảo chánh báo cáo lại rằng cơ mưu bại lộ. Lập tức, Uỷ Ban cho liên lạc đi các đạo quân bảo «ngưng thi hành kế hoạch». Một đơn vị bị bỏ sót. Đúng ngày giờ, đơn vị này cứ tiến đến Lisbonne, và bị quân Chánh phủ lượm hết,

Tin tức đã loan báo khắp thế giới rằng cuộc đảo chánh thất bại. Chánh phủ yên trí lớn.

Nhưng ngay sau đó, cuộc đảo chánh lại được bố trí, vì Uỷ Ban vẫn làm việc,

Quyết định đến ngày 24-4 thì đảo chánh. Lần này để giữ bí mật, không có lệnh loan báo trước, chỉ bảo các đơn vị nghe một đài phát thanh tư nhân vào mỗi buổi tối.

Thế rồi, vào một buổi tối, mật hiệu được tung ra. Mật hiệu là một bài hát. Đúng giờ, vào lúc sáng sớm, các đạo quân đảo chánh ào ào tiến vào Lisbonne. Chỉ sau mấy giờ đồng hồ, lực lượng chánh phủ bị áp đảo ngay vì bị bất ngờ hoàn toàn. Mật vụ bị lính và dân lùng bắt tơi bời.

Không dự đảo chánh, nhưng được làm chúa tể

Tướng Spinola được nhóm sỹ quan đảo chánh mời lên cầm đầu đất nước. Từ đầu cho đến lúc đảo chánh thành công hoàn toàn, ông chỉ nghe và xem chứ không hề tham dự đảo chánh.— nhưng ông đã đứng ra cầm đầu chánh quyền lâm thời.

Toàn dân say men chiến thắng.

Không có một cuộc đảo chánh nào mà dân chúng lại tham dự say sưa đến như vậy, sau khi quân đội đã đảo chánh xong. Trong một tuần, dân tràn ra khắp đường phố, ca hát, nhảy múa tưng bừng và tìm mật vụ của chế độ cũ để giết. Các ngôi tượng được kết hoa. Dân đem hoa ra cài lên họng súng của lính, và đem rượu bánh ra khao lu bù. Những ngày hội lớn nhất đã kéo dài cả tuần lễ. Thêm vào đó, lại có những cuộc họp của các Đảng không phải là đảng của nhà độc tài Salazar mà là đảng Xã Hội và đảng Cộng Sản.

Sau khi Tổng thống Americo Thomas, thủ tướng Gaetano, các tổng trưởng Quốc Phòng, Nội Vụ và đủ mặt tổng trưởng khác, cùng với các xếp Mật Vụ của chế độ cũ đã bị tóm cổ hết và bị đưa đi đầy ở hải đảo, lãnh tụ đảng Xã Hội Suares đã từ Ba Lê về Lisbonne, và sau đó một ngày là lãnh tụ Cộng Sản Cunhal Lãnh tụ Xã Hội từng bị bắt, nhưng đã được thả, — và sau khi được thả, sang Pháp ở, đã 4 năm nay. Còn lãnh tụ Cộng Sản thì trốn luôn từ lâu và sang sống tại Tiệp Khắc, đợi đảo chánh xong mới trở về.

Cuộc đảo chánh được diễn ra dưới mục tiêu diệt Độc tài, tạo Dân Chủ, cho nên các đảng trước kia phải rút vào bí mật nay vung ra hoạt động thả giàn. Và người ta được dự vào những cuộc diễn thuyết ngoài trời của các lãnh tụ Xã hội và Cộng Sản. Những tin tức được tung ra : lãnh tụ Cộng Sản trở về Lisbonne trên chiến xa kết hoa và đảng Cộng sản sắp tham chánh.

Đó là những chuyện bề ngoài.

Những chuyện bề trong

Đối với những nhà quan sát tinh tế, người ta lại thấy tướng Spinola đảm nhận quyền điều khiển tuy gọi là lâm thời, nhưng có vẻ chẳng đếm xỉa đến những ai ngoài quân đội. Các sỹ quan, một số đại úy đã đảm nhận các bộ trong chánh phủ. Các tỉnh trưởng cũ bị truất, các sỹ quan được lên thay.

Đảng Xã hội và đảng Cộng Sản đòi trao quyền về quốc dân, về dân sự, về các đảng. Tướng trả lời : « Đâu sẽ có đó. Ai được lòng dân, sẽ cầm quyền. Nhưng phải có chứng tỏ lòng dân trước đã». Nhưng hiện nay, thật rõ ràng, chưa có gì thật rõ ràng để biết ai được lòng dân. Một sỹ quan trong chánh quyền nói : «Sẽ đến lúc dân sự cầm quyền, nhưng lực lượng các sỹ quan vẫn còn phải ở đó để làm trọng tài». Như thế, rõ ràng là quân đội muốn nắm quyền lâu dài, — một chế độ tân quân phiệt.

Và, trong vòng 1 tuần, người ta thấy giữa tân chánh quyền quân nhân và các đảng Tả phái mới mọc lại, có 1 cuộc đấu lập trường khá gay cấn. Cuộc đấu lập trường này đã diễn ra trong những cuộc họp kín đáo.

Các đảng đòi: phải chấm dứt chiến tranh thuộc địa, trả độc lập hoàn toàn cho họ. Tướng Spinola: chiến tranh rồi sẽ phải chấm dứt. Nhưng trả độc lập hoàn toàn và ngay lập tức thì không. Nếu không thì Bồ-đào-Nha sẽ chẳng còn gì.

Các phe Tả bảo: Phải thương thuyết ngay với các lực lượng nổi dậy ở thuộc địa. Tướng Spinola nói : Thương thuyết, được, nhưng phải tìm ra ở thuộc địa những lực lượng ôn hoà. Và tại sao ta không giúp cho các trí thức địa phương khá lên ? Họ sẽ nắm giữ vận mạng đất nước họ, nhưng đồng thời, họ cũng phải cộng tác với Bồ Đào Nha.

Liền đó, chánh quyền quân nhân quyết định cho người bản xứ vào những chức vụ hành chánh. Đây có phải là mưu toan «trả dân độc lập của các xứ Phi châu da đen vào tay bọn da trắng thực dân cư ngụ tại bản xứ như cảnh Nam Phi hay không» chưa được rõ rệt.

Các phe Tả đòi : phải cho họ trưng cầu dân ý về độc lập. Tướng Spinola nói : Không phải bây giờ. Chừng nào họ biết phải giữ các giây liên lạc liên bang với chính quốc, họ sẽ được trưng cầu ý kiến.

Giữa quân đội và các đảng phái, đã có những mối bất đồng. Và mọi việc xảy ra như thể quân đội quyết nắm quyền lâu dài. Không biết rồi đến khi có xung đột hẳn giữa quân đội và các đảng Tả Phái, các đảng này sẽ phản ứng thế nào và sẽ có những biến cố nào xảy ra.

Dù cuộc xung đột chưa bùng nổ giữa phe quân nhân cầm quyền và các nhóm đảng phái dân sự nhưng chính quyền Spinola hiện bị kẹp giữa hai gọng kềm : một phía là thế lực của chế độ độc tài cũ oán chính quyền mới đã làm hại «quyền lợi đất nước» đưa đến cảnh sẽ phải nhả thuộc địa, một phía là các thế lực chính trị mới được công khai hoạt động tố cáo chế độ mới tiếp tục phục vụ đặc quyền đặc lợi của một nhóm thiểu số (gồm tư bản, chính trị và tôn giáo), nắm độc quyền khai thác thuộc địa trong khi toàn dân Bồ phải đóng góp của cải và xương máu để theo đuổi chiến tranh áp chế thuộc địa. Đằng sau cả chế độ cũ lẫn chế độ mới là cả BĐTD, Mỹ và các nước thực dân Nam Phi.

HÒA DỊU TAM CƯỜNG ĐỢT II

LEOPOLD LABEDZ
Chủ bút tạp chí SURVEY
(Chuyên nghiên cứu các vấn đề Đông và Tây — Luân Đôn).

Đã ba năm trôi qua, kể từ khi Kissinger đến Bắc Kinh lần thứ nhất để chuẩn bị chuyến đi thăm Hoa lục của tổng thống Nixon, đánh dấu một kỷ nguyên mới trong các mối liên lạc Hoa Mỹ. Gần đây, Kissinger lại chuẩn bị chuyến đi Nga lần thứ hai của Nixon. Lần này, miếng võ ngoại giao của Kissinger đã gây khó chịu cho Bắc Kinh.

Người ta thấy rõ là Bắc Kinh không ưa sự êm đẹp đang diễn ra giữa Nga và Mỹ và không mấy hài lòng về các thành tích của Kissinger ở Mạc tư Khoa nhất là khi nhân vật này nhấn mạnh sự tha thiết đối với chính sách hòa dịu và bầy tỏ rằng đó là sự hòa dịu bất phản hồi của Nga và Mỹ. Ông ta đã dùng một từ ngữ từng được ông ta nói tại Hội đồng An ninh Quốc gia khi có cuộc chiến tranh Bangla Desh.

Những gì làm cho Bắc kinh khó chịu? Thái độ của Hoa Lục đối với sự hòa dịu đã được định đoạt về căn bản bởi cuộc tranh chấp Nga- Hoa. Sau cuộc cách mạng văn hóa, khi Hoa Lục ra khỏi sự cô lập tự áp đặt và đi vào đời sống chính trị quốc tế ở cấp bậc liên lạc quốc gia thì đó là kết quả sự nhận thức mối đe dọa của Nga. Đó là yếu tố khiến Hoa Lục phải chuyển hướng chính sách đối ngoại. Do đó Hoa Lục tái lập quan hệ ngoại giao với những quốc gia thừa nhận Trung Cộng trước khi có cuộc cách mạng văn hóa trong khi những nỗ lực để được các nước khác thừa nhận, vào được LHQ và xích lại gần nước Mỹ. Cuộc xâm lăng Tiệp khắc của Nga và chủ thuyết Brezhnev làm cho Hoa Lục càng thêm lo ngại về mối nguy bành trướng của Nga.

Sự chuyển hướng chính sách đối ngoại của Hoa lục trước hết là nhằm làm giảm nguy cơ nói trên. Sự chuyển hướng ấy không những đưa tới một tân chính sách đối với Mỹ và Nhật mà còn cổ võ ý kiến một Tây Âu mạnh, đoàn kết để tiếp tục cầm chân quân lực Sô viết và đem lại sự quân bình chính trị ở sườn phía tây của Nga.

Do đó, Hoa lục đã chỉ trích việc Nga hòa dịu với Âu Châu (tạp chí Bắc Kinh. 8-2-1974).

Trong khi đó thì báo chí Nga kịch liệt đả kích tân chính sách đối ngoại của Hoa Lục là «dùng cả những lực lượng đế quốc để đấu tranh với Sô viết vì Sô viết cản đường của Hoa Lục khi Hoa Lục muốn thống trị thế giới» (Mezdunarodnaya Thinz, tháng 1/1974). Tháng 12/1973, tờ Voprosy Istorii viết : «Trong phiên họp của ủy ban trung ương đảng CS Trung Hoa, lần đầu tiên, người ta tiết lộ những cuộc mật đàm giữa Bắc Kinh và Hoa thịnh đốn (mật đàm đã diễn ra theo chỉ thị của Mao và của Chu). Sự việc cho thấy rằng các lãnh tụ khác, kể cả Lâm Bưu, đều không hay biết gì. Bây giờ Mao công bố một giai đoạn hoàn toàn mới của sự hợp tác với đế quốc Mỹ để theo đuổi cuộc đấu tranh với Sô Viết. Khúc quẹo gắt này gây khó chịu ngay cả với những người bầy tôi cũ như Lâm Bưu là người đã phục vụ quá nhiều quan thầy».

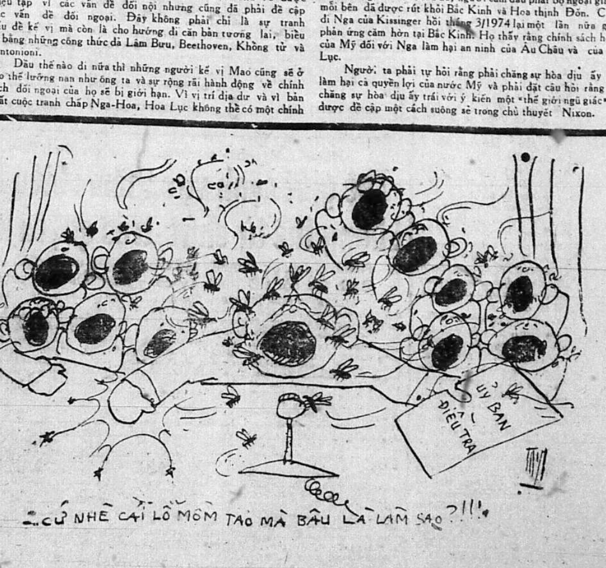
Ít có nghi ngờ rằng trong cuộc cách mạng văn hóa, các lãnh tụ của Hoa lục đã có những dị biệt quan trọng về thái độ đối với chính sách đối ngoại và ngay cả sau khi chấm dứt cuộc cách mạng rồi mà những dị biệt ấy vẫn còn. Nhưng không thể nghĩ rằng có một lãnh tụ nào của Hoa lục, nghĩ tới một đường lối thân Nga : họ chỉ bất đồng về chiến thuật.

Chắc chắn là sự hòa dịu Mỹ-Nga đã làm cho Bắc Kinh hoảng hốt. Và tuy rằng đại hội đảng CS Tàu lần thứ 10 được triệu tập vì các vấn đề đối nội nhưng cũng đã phải đề cập các vấn đề đối ngoại. Đây không phải chỉ là sự tranh đấu để kế vị mà còn là cho hướng đi căn bản tương lai, biểu lộ bằng những công thức đả Lâm Bưu, Beethoven, Khổng tử và Antonioni.

Dầu thế nào đi nữa thì những người kế vị Mao cũng sẽ ở vào thế lưỡng nan như ông ta và sự rộng rãi hành động về chính sách đối ngoại của họ sẽ bị giới hạn. Vì vị trí địa dư và vì bản chất cuộc tranh chấp Nga-Hoa, Hoa Lục không thể có một chính sách quân bình với Nga và Mỹ, mà cũng không thể hòa dịu với Mỹ để coi Nga là «kẻ thù số 1». Không thể nghĩ tới sự làm lành Nga-Hoa trong lúc này và luôn cả thời hậu Mao nữa, dầu rằng sau khi Mao nằm xuống, thế nào người Nga cũng khai thác cuộc tranh đấu phe nhóm ở Hoa Lục.

Trong tình thế ấy, các nhà lãnh đạo Hoa lục tức giận trước những bước cởi mở của Mỹ đối với Nga. Trong bữa tiệc khoản đãi tổng thống Julius Nyerere của Tanzania tháng 3/1974. Chu ân Lai đã nói rõ rằng Hoa Lục thắc mắc về những hội nghị thượng đỉnh Mỹ-Nga. Hoa lục đã nhiều lần bầy tỏ sự thất vọng. Khi Kissinger đến Bắc Kinh tháng 10/1973, ngay cả 1 thông cáo chung cũng không có. Ít lâu sau đó, người cầm đầu phái bộ ngoại giao của mỗi bên đã được rút khỏi Bắc Kinh và Hoa thịnh Đốn. Chuyến đi Nga của Kissinger hồi tháng 3/1974 lại một lần nữa gây ra phản ứng căm hờn tại Bắc Kinh. Họ thấy rằng chính sách hòa dịu của Mỹ đối với Nga làm hại an ninh của Âu Châu và của Hoa Lục.

Người ta phải tự hỏi rằng phải chăng sự hòa dịu ấy cũng làm hại cả quyền lợi của nước Mỹ và phải đặt câu hỏi rằng phải chăng sự hòa dịu ấy trái với ý kiến một «thế giới ngũ giác» từng được đề cập một cách suông sẻ trong chủ thuyết Nixon.



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

NGHỊ SĨ TRƯƠNG TIẾN ĐẠT TỐ:

«Chương trình áo xanh» ở Đà Nẵng chỉ làm lợi cho một số người

Theo Phó Thủ Tướng Đôn: các giới chức địa phương không dám trình bày trung thực tình hình

ĐÀ NẴNG (17-5).— Nghị sĩ Trương tiến Đạt vừa từ Đà Nẵng về cho biết hiện nay tại Thị xã Đà Nẵng chánh phủ đang phát động một chương trình làm đẹp thành phố, mà người dân thường gọi là «chương trình áo xanh» vì tất cả nhân công cùng trong chương trình này đều được phát mỗi người 1 bộ đồ xanh.

Chương trình được thực hiện với ngân khoản 1 tỷ bạc, do viện trợ Hoa Kỳ đài thọ, mà theo NS Đạt thì mục đích chính của chương trình là tạo công ăn việc làm nhất thời cho số người thất nghiệp khổng lồ tại Đà Nẵng. Đây chỉ là một hình thức vô nước biển cho 1 con bệnh đang thoi thóp. Ông cho rằng đáng lý ra số ngân khoản 1 tỷ bạc này phải dùng vào những mục tiêu phát triển có tính cách dài hạn hơn mới xứng đáng.

Tệ hại hơn nữa, vẫn theo NS Đạt, chánh quyền địa phương đã lợi dụng chương trình này để tạo riêng công ăn việc làm cho đảng viên một chính đảng thay vì áp dụng công bằng cho mọi người dân.

Ngoài ra, vẫn theo NS Đạt «Chương trình áo xanh» tại Đà Nẵng vì chỉ có mục đích chính là tạo công ăn việc làm cho dân chúng, nên dù đường xá trong Thị xã còn tốt vẫn bị cày lên để làm lại. Ngoài những mối lợi lặt vặt rơi vãi vào tay dân chúng có những mối lợi nào lớn lao và rơi vào tay ai không thấy nói đến.

Các giới chức địa phương không dám trình bày trung thực tình hình

SAIGON (17-5).— Phó Thủ Tướng Trần văn Đôn, Đặc trách thanh tra các chương trình phát triển quốc gia vừa gởi đến Ông Chủ tịch HV yêu cầu thông báo cùng các DB những chuyến công tác của ông tại địa phương để yêu cầu tham dự, giúp ông hoàn toàn nhiệm vụ một cách hữu hiệu và tốt đẹp hơn.

Theo Phó Thủ Tướng Trần văn Đôn, trong nhiệm vụ giao phó, ông thường xuyên hướng dẫn phái đoàn tới thanh tra và duyệt xét các chương trình phát triển quốc gia tại các Tỉnh và Thị Xã toàn quốc.

Phái đoàn ngoài các chuyên viên thuộc văn phòng Phó Thủ Tướng còn có đại diện cao cấp của 1 số cơ quan trung ương, đặc biệt là Phủ Tổng Ủy Kế Hoạch, Trung tâm Điều hợp an ninh và Phát triển Quốc gia.

Theo Phó Thủ Tướng Trần văn Đôn, ông nhận thấy trong các buổi thảo luận, có sự hiện diện của quý vị Dân biểu địa phương thì ý kiến và sự biểu quyết sẽ giúp ích rất nhiều cho công việc của phái đoàn. Vì lập trường của các vị DB thường căn cứ trên quyền lợi thiết thực của dân chúng trong khi các giới chức hành chánh địa phương có những khó khăn và tế nhị, không dám trình bày trung thực tình hình.

Được biết, Phó Thủ Tướng Đôn là cựu DB. Nguyên Chủ tịch Ủy ban Quốc phòng Hạ viện vừa được Tổng Thống bổ nhiệm Đặc trách thanh tra các chương trình phát triển quốc gia. (TH.C)

VỤ PHÂN THÊM CHUYỆN RỐI RẮM

Tại sao có sự sai biệt 150000 tấn phân giữa cơ quan VT Mỹ và Bộ Thương Kỹ?

SAIGON 17-5.— Bản tin của Thượng Nghị Viện ra ngày 16-5-1974 loan tin như sau: Ủy Ban Điều Tra Đặc Biệt của Thượng Nghị Viện về việc nhập cảng và phân phối phân bón lúc 9g ngày 16-5-74 đã nhóm họp dưới sự chủ tọa của Nghị Sĩ Trần Trung Dung, Đệ I Phó Chủ Tịch Thượng Nghị Viện, kiêm Chủ Tịch UB Điều Tra, để nghe phái đoàn đại diện Nha Viện Trợ Thương Mại trình bày về nguồn gốc sự sai biệt lớn lao giữa số lượng phân bón nhập cảng vào VN năm 1973.

Ủy Ban Đặc Biệt Điều Tra khi kết thúc giai đoạn điều tra sơ khởi vào tuần trước đã phát giác ra rằng cơ quan viện trợ Mỹ đã đưa ra một con số vượt lên con số do Bộ Thương Mại Kỹ Nghệ cung cấp đến 150 ngàn tấn phân.

Sai số này bắt nguồn từ đâu? và nếu tài liệu của Usaid đúng thì con số 150.000 tấn phân đã được xử dụng ra sao? cơ quan nào trách nhiệm?

Ngoài việc soi sáng những vấn đề vừa kể, phái đoàn đại diện Nha Viện Trợ Thương Mại còn được chất vấn về các quốc gia bán phân bón cho Việt Nam, các yếu tố quốc tế ảnh hưởng đến giá phân trong những ngày sắp tới.

Phiên họp bế mạc lúc 11 giờ 20 cùng ngày.

Trong khi ấy, cuộc điều tra của Ủy Ban Đặc Biệt tại các Tỉnh Miền Trung và Miền Tây khởi diễn từ ngày 14-5-197? hiện vẫn đang tiến hành mạnh mẽ nhằm thu lượm các chứng liệu đầy đủ, xác thực rất cần thiết để Ủy Ban thâu tựu mục tiêu một cách vững chắc.

Dân Biểu nhóm Quốc gia đề nghị

THỦ TƯỚNG LẬP THÊM ỦY BAN ĐIỀU TRA PHÂN

✱ PHƯƠNG THÚY

SAIGON, (17-5).— Sáng nay, tiếp xúc với báo chí, các dân biểu Đặng văn Tiếp, Dương minh Kính, Nguyễn tấn Anh (thuộc nhóm quốc gia) đã nói rằng Thủ tướng Chính phủ nên thành lập thêm một Ủy Ban Điều Tra nữa về phân bón để bổ túc cho Ủy Ban Điều Tra Đặc biệt của Thượng viện.

Theo các dân biểu này, dân đã thấy rõ gian thương và chức quyền tham nhũng cấu kết với nhau, nhưng các người có tội vẫn không bị trừng trị. UB Điều tra Đặc biệt Thượng viện không nên tuyên bố nhiều nữa để khỏi làm tăng thêm niềm thất vọng cho dân chúng.

Vẫn theo các dân biểu này, thành phần ủy ban điều tra phân này, Thủ tướng nên giao cho các giới chức có quyền hành thực sự và có đủ phương tiện hữu hiệu như Tổng trưởng Tư pháp làm chủ tịch, Tổng

XEM TIẾP B TRANG 6

Càng gần tới ngày bầu càng hăng hái!

HĐĐT quyết liệt chống đối việc tăng các sắc thuế tạp thuế

SAIGON 17-5.— Đề nghị điều chỉnh các sắc thuế tạp thâu của Tòa Đô Chánh đã bị các Nghị viên HĐĐT đã kịch liệt trong phiên họp sáng thứ Năm và cuối cùng đã quyết nghị trao hoàn bản đề nghị này để chánh quyền Đô thành sắp xếp lại, nếu các sắc thuế nào liên quan tới các dịch vụ có tính cách thương mại thì HĐ sẽ cho tăng còn nếu liên quan tới dân chúng thì sẽ giữ nguyên giá biểu cũ hoặc có thể cho miễn hẳn.

Được biết theo quan niệm của Tòa Đô Chánh, đa số các sắc thuế tạp thâu hiện đang áp dụng tại 11 quận ĐT vẫn được ấn định từ 20 năm nay nên đã quá lỗi thời, không còn phù hợp với hiện trạng sinh hoạt kinh tế nữa. Bởi vậy theo bản giá biểu mới của Tòa Đô Chánh soạn trình HĐĐT thì nhiều sắc thuế tạp thâu sẽ được tăng từ 30 đến 100% như lệ phí con niêm trên công tư chứng thư, thuế huyệt mả tại các nghĩa trang công cộng, thuế rút hầm cầu, thuế xà lan, ghe chài, thuế hàn thụt banh v.v...

Tuy nhiên có lẽ vì đang mùa tranh cử nên đa số NV hiện diện đã cực lực phản đối biện pháp sửa đổi thuế tạp thâu trên, viện lẽ dân chúng đã quá nghèo không nên đòi hỏi họ phải đóng góp nhiều hơn nữa.

Dịp này HĐĐT cũng quyết định khuyến cáo TĐC phải kiểm soát gắt gao các nhà thầu chợ không được thâu hoa chi quá giá biểu ấn định để các bạn hàng nghèo khỏi bị bóc lột dã man như những năm trước nữa.

Một đề nghị khác của chính quyền Đô thành cũng được mang ra bàn thảo trước Hội Đồng sáng qua là việc sát nhập 2 Phường Khổng Tử và Hồng Bàng làm một phường duy nhất lấy tên là phường Nguyễn Trãi, cùng xin sát nhập phường Nguyễn Cảnh Chân vào phường Cầu Kho. Các nghị viên đã ưng thuận việc sát nhập 2 phường Hồng Bàng và Khổng Tử, bác bỏ đề nghị sát nhập phường Nguyễn Cảnh Chân vào phường Cầu Kho, trong vấn đề đặt tên mới cho hai phường vừa sát nhập. Đa số nghị viên Chợ Lớn cùng với ông Nghị Phó Thái Gia thì khoái lấy tên Khổng Tử đặt cho phường này, ngược lại các NV khác khăng khăng chọn hoặc Hồng Bàng hoặc Nguyễn Trãi vì... đây là nước VN chứ không phải nước Ba tàu. Đồng thời các nghị viên này cũng tỏ ý chê nghị Gia là dân «mất gốc» chỉ vì ham ít phiếu của cử tri Việt gốc Hoa mà quên cả tổ tiên giống nòi để chạy theo sở thích của Nghị Ba tàu.

Cuối cùng sau màn biểu quyết vất vả tới 3 lần, HĐĐT mới đi tới kết quả là giữ ý đề nghị của TĐC trong việc đặt tên mới cho 2 phường vừa sát nhập làm một với cái tên là phường Nguyễn Trãi. (TV)

THUẾ VỤ HỈ HẢ

1974: chỉ 4 tháng đã thu 100 tỷ

SAIGON, 17-5.— Tổng Nha Thuế Vụ đang «hả hê» với số thâu gia tăng và còn dự định thâu vượt 50% so với chỉ tiêu ấn định. Chỉ trong 4 tháng đầu năm 1974 cơ quan này đã thu trên 95 tỷ tiền thuế, và riêng trong tháng Tư vừa qua, số thâu cũng đã chiếm đến gần 24 tỷ.

★ TRẦN NGUYÊN THAO

Tin tức từ Bộ Tài Chánh tiết lộ rằng: từ đầu năm đến nay, số thâu của các Sở và Ty Thuế vẫn trên đà gia tăng, đa số các sắc thuế đều thu được trên mức dự trù. Một viên chức thẩm quyền vừa đưa ra lời tiên đoán «chắc nịch» rằng: «cứ đà gia tăng số thâu như hiện tại, số thực thâu trọn năm sẽ đạt đến mức 300 tỷ».

Trong trường hợp ước tính trên không sai thực tế, thì số thực thâu sẽ vượt quá số dự thâu đến 50%. Vì trong đại hội Thuế Vụ toàn quốc tổ chức vào dịp đầu năm tại Học Viện Quốc Gia Hành Chánh, đại hội này đã đặt ra chỉ tiêu cho năm nay là 200 tỷ.

Tỏ bày sự lạc quan về tương lai số thâu, viên chức trên cho rằng: «từ tháng 8 tới đây trở về sau, số thâu còn gia tăng hơn bây giờ gấp bội, vì tất cả các công tác chuẩn bị trong hiện tại đều nhằm đạt được số thâu thực vào mùa Thu năm nay».

Viên chức này cho biết tiếp «dù số thâu có gia tăng, nhưng vẫn chỉ là kết quả của công tác hành thâu tốt, chứ không có vấn đề «tăng thuế».

Phân tích qua các con số thực thâu từ tháng giêng tới tháng tư, người ta thấy rằng, số thâu 4 tháng đầu năm 74 cao gấp 2 lần 4 tháng đầu năm 73.

Nhưng điều đáng lưu tâm là số thâu chỉ đáng kể đối với các loại thuế như Tiêu thụ đặc biệt (32 tỷ 370 triệu), Trị giá gia tăng (25 tỷ 046 triệu). Đây là hai loại thuế gián thâu, phần lớn số thâu đều dựa trên các loại hàng hóa nhập cảng. (Trong khi theo tin tức được báo chí đăng tải mới đây, thì các nghiệp vụ nhập cảng và trị giá các tín dụng thư đã giảm sút quá nhanh chóng, chỉ trong vài tuần lễ nay. Nếu các nghiệp vụ nhập cảng còn tiếp tục giảm nữa, chắc chắn cơ quan thuế vụ lại phải tìm thêm tài nguyên thuộc các sắc thuế khác tính trên hàng hóa hay sản phẩm nội địa, hơn là trông cậy vào số thâu hùng hậu của 2 loại thuế vừa kể).

Trong lãnh vực trực thâu, thuế lợi tức pháp nhân thu được 12 tỷ 208 triệu (gấp đôi 4 tháng đầu 73), trong khi lợi tức thể nhân chỉ thu được 2 tỷ 400 triệu. Số thâu của loại thuế đánh trên các vũ nữ và tay chơi rất khiêm nhượng, chỉ được 19 triệu đồng.

Một sắc thuế duy nhất có số thâu thấp hơn số dự thâu, đó là «Thuế xe tự động», số dự thâu 1 tỷ 800 triệu, nhưng chỉ thâu được 1 tỷ 402 triệu, trong khi thời hạn dành cho các loại xe tự động nạp thuế đã chấm dứt, kết quả này cho thấy có nhiều xe «giã nhau» không được chủ xe thay thế, và có nhiều xe nằm ụ xin được hưởng chế độ ngưng đóng thuế lưu hành.

Xin giải tỏa giới nghiêm 4 giờ mỗi ngày

trên sông rạch Cao lãnh

SAIGON (17-5).— DB Nguyễn minh Phú vừa gởi văn thư cho Trung Tướng Tư Lệnh Quân đoàn IV và Đại Tá Tỉnh Trưởng Kiến Phong xin cứu xét lại việc lưu thông trên sông rạch qua các cây cầu trên liên tỉnh lộ 30 nối từ ngã ba quốc lộ 4 đến Cao Lãnh.

Được biết, kể từ ngày bị VC phá hoại 3 cây cầu trên liên tỉnh lộ 30 đã được Sư đoàn 9 Tiểu đoàn 9 Công Binh phối hợp với Ty Công chánh địa phương tái thiết và sự lưu thông được tái lập.

Nhưng sau đó có lẽ vì để chấn chỉnh lại hệ thống phòng thủ và để cầu cống được bảo vệ hữu hiệu nên có lệnh cấm chỉ 24/24 việc lưu thông trên rạch xuyên qua cầu.

Lệnh này đã làm ngăn trở không ít cho dân chúng làm mùa màng và sanh hoạt hằng ngày, vì rằng 90% nông dân làm ruộng xa nhà phải chuyên chở mọi thứ bằng đường thủy duy nhứt này.

Do lịnh cấm chỉ nói trên, vật giá ảnh hưởng nặng nề tăng vọt từ 40 đến 90%, điển hình như 1 ký lô cá trước đây giá từ 600đ đến 700đ., nay tăng đến 1.100đ chưa kể những thứ khác, nhứt là tới mùa cày và xạ lúa cho mùa 74-75 trong việc chở dầu và lúa giống vào đồng ruộng.

Để tránh sự trở ngại cho dân chúng, đồng thời bảo đảm được hệ

Xem tiếp C trang 6

Đã tìm được tung tích 2 vé số giả ở Vũng Tàu

SAIGON 17-5.— Nguồn tin từ Ủy Ban Giáo Nghiệm vé số cho hay, sau 2 ngày làm việc liên tục, Ủy Ban đã tìm ra xuất xứ của 2 vé số trúng 250 ngàn ở Vũng Tàu mà gần đây có nhiều tin tức nói rằng 2 vé số này «thật mà giả». Tin trên nói, 2 vé mang số 285345 loại 4A5 và 4A7 xổ ngày 6-4-74, sau khi dò cùi, UyBan thấy rằng, thật ra 2 vé này mang số 377.489 và số 378.424. Cả hai tấm vé này đã bị kẻ gian dùng chất hóa học tẩy số nguyên thủy để đóng 6 số mới 285345 trúng 250 ngàn. Ủy Ban nói rằng, cả hai vé số trúng thật, người may mắn đã lãnh tiền từ lâu.

PHU NHÂN T.T. PHI tiếp hoa hậu «ĐÔNG PHƯƠNG»

MANILA 16-5 (VTX).— Tổng Thống phu nhân Phi Luật Tân Ferdinand Marcos sẽ tiếp kiến Hoa Hậu Việt Nam Trần Lệ Hằng cuối tháng 5 tại dinh quốc khách, nguồn tin tòa Đại sứ Việt Nam Cộng Hòa tại thủ đô Phi vừa cho biết như trên.

Nguồn tin trên cho hay thêm, ban tổ chức cuộc thi hoa hậu Á Châu sẽ tổ chức đêm chung tuyển tại Philippines Village Hotel ngày 25-5.

Trong dịp này, ban tổ chức đã đạt lời mời 500 nhân vật các nước thân hữu có nữ đại biểu tham gia cuộc thi hoa hậu Á Châu. Tại VNCH, bà Lê Thị Quí, chủ nhiệm báo Đông Phương và ký giả Nguyễn Ang Ca đã nhận được giấy mời.

Sau đêm chung kết 25-5, cô Trần Lệ Hằng sẽ tham dự buổi tiếp tân do ông bà Đại sứ Việt Nam Cộng Hòa tại Phi Luật Tân Dương Hoàng Thành tổ chức.

Thêm một vụ cướp táo bạo giữa ban ngày

Cướp xông vào hãng làm kem bắn gục bà chủ toan đoạt tiền

Cảnh sát tới can thiệp kịp bắt sống 1 tên

SAIGON.— Hồi 10 giờ trưa sáng 16-5, một vụ cướp táo bạo đã xảy ra giữa thanh thiên bạch nhật. Hai tên cướp toan ăn hàng tại hãng làm kem đã bắn gục bà chủ hãng nhưng bị nhân viên công lực vây bắt. Một tên bị tóm tại trận trong khi tên kia phải tháo chạy, bỏ cả xe Honda.

Theo cuộc điều tra riêng của Thông tín viên Võ Cân, được biết vào giờ nói trên, có hai thanh niên lạ mặt chở nhau trên xe Honda loại SS.50 mang số BT. 344C đến đậu trước hãng làm kem hiệu VinhThành, số 309 đường Lý thái Tổ. Một tên cướp đứng đợi ở ngoài để tên kia có võ trang súng lục vào trong tiệm. Tên cướp mặc quần tây đen, áo kaki màu xanh rêu bước ngoài tiến vào trong chạm mặt bà chủ hãng tục gọi là bà Hai Vinh Thành 32 tuổi, người Việt gốc Hoa. Anh ta uy hiếp bà này định cướp tiền đựng trong tủ.

Nhưng bà Hai Vinh Thành chống cự mãnh liệt, trì hô lên. Tên cướp hoảng sợ liền móc súng ra bắn bà này một phát trúng ngay bụng mặt ngã quị trên vũng máu.

Tiếng súng nổ chát chúa khiến các công nhân trong hãng ở trên lầu và phía sau hãng lẫn ông chủ thi nhau túa ra. Cuộc báo động ngắn diễn ra. Nhân viên an ninh của Bộ Chỉ huy CSQG quận 10 tuần tiễu bằng xe gắn máy trờ tới lập tức can thiệp. Tên cướp vừa bắn gục bà chủ hãng liền bị tước ngay khẩu súng, tóm bắt tại chỗ, còng lại và bỏ nằm ngay trước nhà. Tên cướp còn lại mặc áo trắng, quần tây đen liền đẩy xe chạy bộ vì không kịp đạp máy. Hai nhân viên an ninh tức tốc rượt theo bằng xe gắn máy, vừa bắn nhiều phát súng thị oai. Cuộc đuổi bắt diễn ra từ hãng làm kem đường Lý thái Tổ, quẹo trái sang đường Sư vạn Hạnh. Vì sợ trúng người đi đường, nhân viên an ninh phải bắn chỉa xuống đất. Dân chúng hai bên chỉ lo tránh đạn, không ai dám nhào vô can thiệp. Do đó, tên cướp còn đủ thì giờ bỏ lại chiếc xe Honda mang số BT. 344C nói trên và thoát chạy vào ngõ hẻm số 528 đường SưVạn Hạnh.

Sau khi nội vụ xảy ra, bà chủ tiệm kem được đưa vào bệnh viện tư cứu cấp. Còn tên cướp bị bắt được đưa về cơ quan an ninh tạm giữ cùng với chiếc xe để điều tra. Bệnh tình của nạn nhân rất trầm trọng, hiện chưa rõ sống chết ra sao. (CC)

ĐẠI HỘI SV TOÀN QUỐC SẮP ĐƯỢC TỔ CHỨC

SAIGON, 16-5 (VTX).— Đại hội Sinh viên toàn quốc năm 1974 sẽ được tổ chức tại Saigon vào cuối tháng 5-74 tới đây.

Đại hội do Bộ VHGD-TN phối hợp với Viện Đại Học Saigon, Tổng Hội Sinh Viên Saigon và Ủy Hội thể thao Sinh viên Saigon tổ chức, sẽ khai diễn từ 23-5 đến 27-5-74 tại Vận động trường Cộng Hòa, Sân quân đội, Phan đình Phùng, Trung tâm Sinh hoạt thanh niên Duy Tân và Trường Quốc Gia âm nhạc và kịch nghệ.

Thành phần tham dự Đại hội gồm khoảng 900 nam nữ sinh viên thuộc 15 Viện đại học công tư toàn quốc.

Các bộ môn sinh hoạt gồm triển lãm và thuyết trình, bóng tròn, điền kinh, bóng chuyền, bóng bàn và các bộ môn văn nghệ.

Mục đích đại hội nhằm tạo truyền thống sinh hoạt sinh viên hằng năm tiếp nối truyền thống sinh hoạt học đường Trung học, đồng thời phát huy năng khiếu văn học, nghệ thuật thể thao trong giới sinh viên.

Đại hội cũng nhằm tuyển chọn văn nghệ sĩ, đấu thủ và lực sĩ SV xuất sắc trong năm 1974.

Không nêu giá bán

250 cửa hàng bị lập vi bằng

SAIGON (17-5).— Sau hơn 1 tuần lễ kiểm soát tính từ ngày khởi sự đến ngày 10/5 vừa qua, đã có khoảng 250 cửa hàng bị lập vi bằng vì không nêu giá bán trên hàng hóa.

Theo báo cáo của Tòa Đô Chánh chiến dịch tổng kiểm soát việc nêu

XEM TIẾP D TRANG 6

Cần biết về việc nộp giấy quân dịch trong kỳ thi Tú Tài tổng hợp 74

✱ TÂM CHUNG

SAIGON 17-5.— Chương trình Tiếng nói động viên vừa cho biết, Việc đình nạp giấy tờ quân dịch trong hồ sơ thí vụ niên khóa 73-74 vẫn áp dụng như các niên khóa trước được ấn định như sau:

— Nam công dân trong hạn tuổi Quân dịch, không phân biệt thường dân hay nhân viên công quyền nạp bản sao chứng chỉ Quân dịch hoặc thẻ Động viên tại chỗ còn hiệu lực đến ngày dự thi.

— Quân nhân tại ngũ gồm Chủ lực quân, Địa phương quân, Nghĩa quân kể cả thành phần đồng hóa hay biệt phái ngoại ngạch: nạp chứng chỉ tại ngũ cấp chưa quá 6 tháng, tính đến ngày dự thi.

Cựu quân nhân kể cả Phế Binh: nạp bản sao thẻ Cựu quân nhân còn hiệu lực hoặc bản sao chứng chỉ giải ngũ, nếu giải ngũ chưa quá 1 năm, tính đến ngày dự thi.

— Riêng đối với các nhân viên CSQG chưa kịp xin thẻ ĐVTC, có thể nạp chứng thư hành chánh xác nhận đang phục vụ ngành CSQG. Đến khi đậu, cần xuất trình thẻ ĐVTC còn hiệu lực đến ngày dự thi để được cấp phát chứng chỉ Tú Tài.

Các thí sinh Hồi chánh viên, nếu còn tại Trung Tâm Chiêu Hồi, được nạp chứng thư Hành chánh do Ty Chiêu Hồi cấp, xác nhận là Hồi chánh viên chưa hoàn lương, tính đến ngày dự thi.

Ngoài ra, Tiếng Nói Động Viên còn lưu ý các trường hợp chưa có thẻ ĐVTC hoặc thẻ ĐVTC hết hiệu lực trước ngày thi, các thí sinh vẫn có thể nạp hồ sơ thí vụ trước cho đúng hạn và sẽ bổ túc giấy tờ Quân dịch, khi nhận được phiếu báo danh.

1 tin mừng cho giới «mà chược»

NGOẠI QUỐC MUỐN MUA BÀI «MÀ CHƯỢC» VN

SAIGON 17-5.— Một tin mừng cho giới mà chược là người ngoại quốc đang chiếu cố đến bài mà chược sản xuất tại VN.

Theo bản «Tin Xuất Cảng» số 34 ra ngày 1-5-1974 do Trung tâm khuyếch trương xuất cảng, một cơ quan nhà nước phát hành, trong mục tin thị trường có đăng một đoạn nguyên văn như sau:

«Duncan Adams Co.
Wesley House.
4 Bacup Road.
Rawtenstall.
Rossendale.
Lancashire,
England.
Nhập cảng bài mà chược sản xuất tại VN».

Như vậy những nhà sản xuất bài mà chược VN nếu muốn xuất cảng hãy liên lạc với Công ty ngoại quốc nói trên.

Nhưng được biết do việc bài trừ cờ bạc gần đây tòa án đã kết phạt những người chơi bài mà chược. Từ sự kết phạt đó phải nghĩ rằng việc sản xuất bài mà chược cũng bị cấm chỉ luôn. Do đó theo giới hiểu biết người ta không bị vọng có xuất cảng.

Tuy nhiên theo một vài người khác thì có thể vì lý do kinh tế và do sự chiếu cố nói trên ngành sản xuất bài mà chược sẽ được khuyến khích và từ đó việc chơi bài mà chược mới được tự do mà không còn bị coi là cờ bạc nữa.

139 viên chức xã ấp bị sa thải vì kỷ luật

SAIGON 16-5 (VTX).— Nhằm thanh lọc hàng ngũ chính quyền địa phương, Bộ Nội Vụ cho biết có 139 viên chức xã ấp đã bị sa thải vì lý do kỷ luật từ 1 tháng Giêng đến 31 tháng Tư 74.

Trong tháng Giêng có 12 viên chức bị sa thải, trong tháng Hai có 41 người, tháng Ba có 45 người và tháng Tư có 41 người.

Hết vé số giả lại đến trò chi phiếu ngân hàng cũng bị làm giả?

✠ THẠCH VŨ

SAIGON 17/5.— Chuyện vé số «ma» đang được báo chí khai thác sôi nổi, thì nguồn tin hành lang Pháp Đình cho biết dư luận giới có tiền gởi nhà Băng lại đang hoang mang về chuyện 1 thương gia ở Gia Định tên N.V.T có trương mục ở một NgânHàng nọ đột nhiên được báo động có kẻ xử dụng chi phiếu giả mạo mang số 1.453.458 và giả mạo cả chữ ký của ông này để lấy 510.000 đồng tại chi nhánh ngân hàng nói trên ở Gia Định khi ông ký sẵn 1 chi phiếu mang số như trên cho con ông để thanh toán tiền điện hàng tháng cho Công Ty Điện Lực. Do vậy, Ông N.V.T đã nhờ Luật sư vô đơn Tòa khẩn cấp Gia Định xin án lệnh được triệu dụng Thừa Phát Lại đến chi nhánh ngân hàng lập vi bằng công chứng dốc thúc vấn đáp Giám Đốc chi chánh ngân hàng về người đã tới lãnh số tiền đó ra và tại sao có sự phát hành hai chi phiếu cùng mang số như trên.

Nghe đâu, ông Giám Đốc chi nhánh Ngân Hàng này ở Gia Định đã cho ông T. biết tên kẻ đem chi phiếu tới lãnh.

Mang vàng giả bán lấy tiền thật tù 2 năm

SAIGON: 17-5: Như đã tường thuật 1 nữ thương gia ở chợ Bến Thành bị 1 nữ ma dâu đem 30 thỏi vàng giả tới bán 3 triệu rồi bỏ trốn 1 thời gian mới bị bắt nên đã bị Tòa Sơ Thẩm xử phạt 3 năm tù ở và bồi thường bà Ng. Thị Hoa 3 triệu.

Bị can Phạm Thị Phụng chống án Tòa Thượng Thẩm đã xử lại và sau hai tuần đình nghị án sáng qua, Tòa trên giảm án bị can còn 2 năm tù ở và y khoản bồi thường nguyên cáo.

Vụ luật sư Phương

SAIGON: 17/5.— Luật Sư Trần Bạch Phượng sau khi bị ông Dự Thẩm Niên Trưởng tống giam về tội lường gạt đã kháng cáo án lệnh này lên Phòng Luận Tội. Nhưng sau đó, LS Phượng lại vô đơn ông DT xin thâu hồi sự kháng cáo của mình. Tuy vậy, hồ sơ cùng đơn thâu hồi kháng cáo vẫn được chuyển lên Phòng Luận Tội và sẽ được thẩm xét vào phiên nhóm ngày 21/5/74 tới đây.

Chơi điếm lại tù về tội bạch phiến.

SAIGON 17/5.— Vào đầu mồng hai tết Giáp Dần, 6 cậu Sung Cương Hồ A Cương, Lý A Chai, Vương Quốc Thắng, Hồ Minh Tam và Lý Minh Quang, rủ nhau vào Chợ Lớn tìm 1 khách sạn gọi em út để thưởng xuân. Khi lấy phòng chỉ có 2 cậu đứng tên cũng như lúc mặc cả cô gái chỉ thuận «đi» với hai người. Màn ân ái cặp ba đang được sửa soạn, bỗng cửa phòng bật mở tiến vào 4 cậu nữa làm cô gái hốt hoảng sợ bị bề hội đồng. Vì những tiếng la hoảng đó, chủ khách sạn phải nhờ nhân viên công lực can thiệp. Do vậy đã tìm thấy hai gói bạch phiến trong căn phòng khiến cả 6 cậu bị điều tra truy tố ra Tòa về tội xử dụng ma túy.

Trong sơ vấn cũng như ra trước Tòa, cả 6 bị can chối không biết số

XEM TIẾP A TRANG 6

Sắp tăng 100% hưu bổng cựu QN

Các cựu quân nhân đi khẩn hoang lập ấp được ưu đãi đặc biệt

SAIGON (17-5).— Nhằm gia tăng tiềm lực kinh tế quốc gia và chận đứng nạn thất nghiệp, BS Phan Quang Đán Phó Thủ Tướng Đặc trách Khẩn Hoang Lập ấp trong một văn thư gửi Bác sĩ Hồ Văn Châm Tổng Trưởng Bộ Cựu Chiến Binh đã chấp thuận áp dụng 1 kế hoạch đặc biệt ưu đãi các cựu quân nhân, thương phế binh và cô nhi quả phụ thật sự đi khẩn hoang lập ấp theo chương trình định cư của chánh phủ.

Theo kế hoạch này thì mỗi gia đình cựu quân nhân đi khẩn hoang lập ấp sẽ được chánh phủ trợ cấp trực tiếp 1.000 thước vuông đất làm khu gia cư, từ 1 đến 3 mẫu để canh tác, 50.000đ cất nhà, 20.000đ làm vốn, và 6 tháng lương ăn gồm nửa ký gạo và 20đ một ngày cho mỗi nhân khẩu. Kế hoạch này được áp dụng ngay trong đợt đầu cho 100 quân nhân sắp giải ngũ và sẽ được định cư theo chương trình của Bộ Tổng Tham Mưu.

Ngoài ra trong ít ngày tới đây một Nghị định áp dụng tinh thần Sắc lệnh số 079/SL/CCB (13-4-74) sẽ được ban hành nhằm ấn định việc thanh toán hưu bổng, cùng gia tăng gấp đôi hưu bổng cựu quân nhân các cấp trong thời chiến. Riêng phụ cấp gia đình của hưu bổng viên vẫn giữ nguyên như trong thời kỳ tại ngũ. (TH.C)

2 vụ tự tử thương tâm

Không nuôi nổi 3 con

QUẢNG NGÃI 17-5.— Một vụ tự vận thương tâm đã xảy ra tại Quảng Ngãi trong tuần qua khiến 1 thiếu phụ bị thiệt mạng, để lại 3 đứa con còn nhỏ dại.

Vào một sớm tuần qua, cô Hồ thị D. nhà ở đường TrầnThúcNhẫn thị xã Quảng Ngãi đã phát giác tiếng kêu ú ớ kỳ dị tại căn nhà kế cận. Tiếng đập «dành dạch» hòa với tiếng trẻ khóc inh ỏi. Cô D. liền qua đập cửa và khi mở ra thì cô thấy thiếu phụ Trần thị N. 29 tuổi, mắt trợn ngược, nằm dãy dụa sùi bọt mép. Ba đứa con nạn nhân ôm lấy mẹ la khóc, sợ hãi. Lập tức cô D. và đồng bào lối xóm đỡ tới lo chở nạn nhân đến Bệnh Viện Dân Y Quảng Ngãi để cấp cứu, nhưng nạn nhân đã tắt thở khi đến bệnh viện.

Theo ghi nhận của phái viên TV địa phương cho biết, Cô Trần thị Ng. quê ở ĐứcThạch (Mộ Đức) có chồng là 1 sĩ quan đã tử trận, đương sự lãnh tiền tử tuất tiêu xài hết, sống với cảnh góa bụa lại nuôi 3 đứa con, không cung ứng mức ăn xài, vì vậy nên đương sự đã uống độc dược để tìm cõi chết.

Xác nạn nhân được bà con quê quán lãnh về chôn, 3 đứa con thơ cũng do bà con đem về Bầu Giang để nuôi dưỡng. (TV)

Không nuôi nổi 5 em

GIA ĐỊNH.— Hồi 6 giờ 30 chiều 14-5, người ta phát giác tại một căn nhà Khu Kiến Thiết thuộc xã Tân sơn Nhì Gia Định có 1 thiếu nữ dùng độc dược quyên sinh chết trong nhà từ bao giờ.

Được biết nạn nhân tên Trần thị M. 18 tuổi, cha mẹ đều mất sớm, hiện phải nuôi 5 đứa em nhỏ dại ngụ chung tại căn nhà nói trên. Hôm Chúa nhật 12.5, cô M. gởi 5 đứa em đưa tiễn xe bảo ra Vũng Tàu mượn tiền 1 người quen đem về tiêu xài vì đang túng ngặt.

5 đứa em cô ra đi, 2 hôm mới về đến nhà thì thấy cửa đóng kín mít; liền nhờ người lối xóm cạy cửa vào thì thấy cô M. nằm chết trên giường tự bao giờ, bên cạnh có 2 tube thuốc ngủ và khắp mình nạn nhân toàn hoa tươi vừa héo, trên tóc còn cài 1 vòng hoa lài.

Theo người hiểu chuyện cho biết, cô M. trước đây đi làm thơ ký cũng tạm đủ nuôi sống các em cô nhưng sau này nghỉ việc túng ngặt do đó cô đâm buồn chán gạt 5 đứa em ra đi để ở nhà đóng cửa quyên sinh. Hiện thi hài cô M. được quàn tại nhà xác, nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra. (DL)

từ QUÊ ra TỈNH

Bác sĩ trực

Thứ Bảy 18-05-1974
buổi trưa từ 12g đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Chủ Nhật

BS. Hoàng Nhân	502 đường Trương Minh Giảng	Sài Gòn.
BS. Hoàng Xuân Chính	291 đường Trương Minh Ký	Gia Định.
BS. Dư Kim Vĩnh	399/2B đường Phan Đình Phùng	Sài Gòn.
BS. Đặng Đông Mỹ	543/5 đường Phan Đình Phùng	Sài Gòn.
BS. Nguyễn Thành Long	5 đường Trần Nhật Duật	Tân Định.
BS. Đặng Ngọc Tùng	2A đường An Điềm	Chợ Lớn.

Điện Thoại CẢNH SÁT CỨU CẤP

DÂN SỰ: Gọi số 17
Hoặc các số 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23.576.
QUÂN SỰ: Gọi số 60.017.

Bắt 1 quân xa chở dầu cặn đem bán

GIA ĐỊNH.— 5 giờ chiều 14-5 Cảnh Sát Phú thọ Hòa có tạm giữ chiếc quân xa do 1 Hạ sĩ tên Phạm văn Ph. lái, đã chở 1.000 lít dầu cặn đem bán cho 2 ông Nguyễn hữu M. và Huỳnh văn Đ. tại ấp Thủ Tri xã Phú Thọ Hòa. (DL)

Nữ sinh tự tử nằm ngoài đường

SAIGON.— Khoảng 9 giờ đêm 15-5, cảnh sát tuần tiễu trên đg Lê văn Duyệt đã phát giác được 1 thiếu nữ nằm ngất xỉu ngay trước nhà số 205 đg này. Thiếu nữ nọ mặc toàn bộ đồ trắng được đưa ngay vào bệnh viện cứu cấp. Tại đây, được biết cô này đã uống độc dược quyên sinh. Bệnh tình khá trầm trọng. Người ta tìm được giấy tờ cho biết: kẻ chán đời tên là Kiều thị Ngọc O. 16 tuổi, nữ sinh trường Tr. V. nhưng không biết địa chỉ ở đâu. (CC)

1 em bé 3 tuổi bị người Miên bắt cóc

GIA ĐỊNH.— 7 giờ chiều 14-5, người ta có bắt được 1 thiếu phụ độ 40 tuổi không giấy tờ tùy thân nên chưa rõ nơi cư ngụ và người đàn bà này chỉ nói tiếng Miên, đã can tội bắt cóc em Mai Phương H. 3 tuổi ngụ ấp Bình Quới xã Linh Đông Thủ Đức trong lúc em này đang chơi trước nhà. Khi thấy mất em H. người nhà đổ xô đi tìm và đã bắt gặp thiếu phụ này bế bé H. đi đến ấp Linh Tây cùng xã. (DL)

Mất xe Yamaha, 1 tuần sau tìm lại được

SAIGON.— Tuần qua, anh Nguyễn hòa H. 19t, ngụ tại đường Cống Quỳnh có đến cớ tại Cuộc cảnh sát kẻ vô danh đã trộm chiếc xe Yamaha của anh để tại nhà ở dg An dương Vương. Bất ngờ hôm 14-5, cảnh sát trông thấy 1 thanh niên lái chiếc xe nói trên chạy trên đường Trần quốc Toản với tốc lực khá mau liền chận lại xét hỏi. Đưa về bót, hắn khai tên Trần trọng T. 16 tuổi và nhìn nhận có trộm chiếc xe nói trên. (DL)

Trả chi phiếu ma ăn trốn 2 năm nay, bị bắt lòi ra vụ xài căn cước giả

SAIGON— Lúc 11 giờ đêm 14-5, bà Huỳnh thị M. 25t ngụ đường Trần hưng Đạo có nhờ nhân viên công lực can thiệp bắt đưa về bót ông Nguyễn văn M. 29 tuổi ngụ tại đường Phạm hồng Thái Gđ, can tội trả cho bà 1 chi phiếu ma số bạc 50 ngàn đồng hồi năm72 đến nay mới gặp lại. Theo lời bà M. hồi tháng 7/72, ông M. thường đến ăn nhậu tại quán rượu của bà ở dg Cống Quỳnh, vì chỗ quen biết có nhờ M. bán dùm chiếc lắc vàng trị giá 50.000đ. M. nhận lắc vàng ký cho bà 1 chi phiếu của Tín Nghĩa Ngân Hàng rồi từ đó về sau không trở lại nữa, còn bà M. mang chi phiếu đến ngân hàng lãnh tiền thì biết được chi phiếu nọ không tiền bảo chứng. Được biết ngoài tội ký chi phiếu ma, M. còn can tội xử dụng căn cước và mang giấy tờ quân nhân giả, tên thật của M. là Nguyễn văn Th. 26 tuổi. M. nhìn nhận các giấy tờ giả mạo trên đã nhờ 1 người bạn quen làm dùm với giá 200 ngàn đồng. (DL)

Bị máy xay bột cá cán nát bàn tay phải

GIA ĐỊNH.— 10 giờ sáng 13-5, tại căn nhà máy xay bột cá ở ấp Linh Đông Thủ Đức có em Nguyễn ánh H. 10 tuổi vô ý thế nào mà để máy cán nát bàn tay phải. (DL)

Đang say lại bị nhằn, chồng đánh vợ gần nứt sọ

SAIGON.— 6 giờ chiều 15-5, bà Lê thị B. 35 tuổi, buôn bán (ngụ tại đường Bình Thới) bị chồng dùng cây đánh trúng ngay đầu, bể đầu phun máu. Nạn nhân được chở đến bệnh viện cứu cấp, bệnh tình rất trầm trọng vì bị nứt sọ. Theo người nhà cho biết thì ông chồng của bà B. đang say bị bà cằn nhằn. Tức mình, ông gây sự rồi dùng cây đánh bà như trên. (CC)

Xài thâm 850 ngàn của công ty, ông thủ quỹ bị bắt

SAIGON.— 10 giờ sáng 14-5, ông Nguyễn thành L. 49 tuổi, Phụ Tá Giám Đốc Công Ty N. ở đường Công Lý có đưa đến bót ông Nguyễn lưu H. 53 tuổi ngụ đường Đỗ thành Nhân là Thủ quỹ của Công Ty đã thâm thủng số bạc 850 ngàn đồng từ năm 1968 đến nay. Bị thẩm vấn, ông H. khai có lấy của Công Ty số bạc nói trên bằng cách cứ mỗi tháng ông đã xài thâm thủng tiền Quỹ từ 20 đến 25.000đ đồng từ năm 68 đến nay mới bị phát giác sau 1 cuộc kiểm soát sổ sách. (DL)

Bán rượu giả 2 người bị bắt

SAIGON.— Sáng 13-5, có 1 thiếu phụ mang 16 chai rượu gồm nhiều nhãn hiệu ngoại quốc đến sạp của ông Diệp L. 43t, tại chợ Saigon gạ bán. Coi lại thấy là rượu giả ông L. liền nhờ cảnh sát bắt về bót khai tên Phạm thị M. 45t, khi thẩm vấn bà này khai đã mua lại của bà Tăng thị L. 35t, ở đường Đinh công Tráng. Bà L. đã bị bắt và nội vụ đã lập biên bản giải Tòa. (DL)

Du đãng phá quán để tống tiền, 3 tên bị túm

SAIGON.— 10 giờ đêm 15-5, ba thiếu niên thuộc thành phần du đãng đã bị nhân viên an ninh bắt giữ vì đã đập phá quán ăn để tống tiền. Được biết trước đó, cả ba vào quán dùng xích sắt, roi hăm dọa bà chủ quán ăn tại hẻm số 51 đường Cao Thắng buộc phải đưa tiền cho cả bọn xài nếu không muốn bị phá phách, gây rối. Thấy thế, bà Phạm thị L. 40 tuổi, chủ quán trì hô cầu cứu. Ba tên nọ liền xô ngã bàn ghế toan bỏ chạy nhưng bị người ta rượt bắt được. Ba tên này bị giao cho nhân viên công lực điệu về bót, được biết tên là Nguyễn ngọc M. 15 tuổi, Lương sĩ T. 15 tuổi và Nguyễn thanh H. 16 tuổi. (CC)

TIN CẦN BIẾT

Cúp nước tại vài đường phố trong Đô Thành

— Để thực hiện một công tác kỹ thuật trên đường ống nước sẽ bị cúp từ 8 giờ sáng đến 18 giờ chiều ngày thứ Hai, 20-5-74 tại: Đại lộ Cộng Hòa từ ngã tư Trần Hưng Đạo đến ngã ba Bến Chương Dương.

Nước sẽ yếu tại các đường từ Bến Chương Dương từ ngã ba Nguyễn Cảnh Chân đến ngã ba Cộng Hòa, Đại lộ Trần Hưng Đạo từ ngã ba Nguyễn cảnhChân đến ngã ba Trần Hưng Đạo, Đại lộ Cộng Hòa từ ngã tư Trần Hưng Đạo đến ngã tư Võ Tánh.

Ngoài ra, nước cũng sẽ bị cúp từ 8 giờ sáng đến 16 giờ chiều ngày Thứ Hai 20 tháng 5 năm 1974 tại đường Nguyễn văn Học.

Saigon Thủy Cục lưu ý đồng bào dự trữ nước đủ dùng trong ngày thứ Hai 20 tháng 5 năm 1974.

Thi tuyển học sinh vào lớp Đệ I trường Quốc gia Trang trí Mỹ thuật

— Trường Quốc Gia Trang Trí Mỹ Thuật sẽ mở kỳ thi tuyển 120 học sinh vào lớp Đệ Nhất Niên (cấp I) niên khóa 1974.1975 tại trường này vào ngày thứ Ba 18-6-74.

Muốn dự thi, thí sinh phải có Quốc tịch Việt Nam, chứng chỉ học trình lớp Năm (học chế Trung Tiểu Học nhất quán) Niên khóa 1973 — 1974 hoặc chứng chỉ học trình lớp nhất (cũ) hay văn bằng tiểu học về các niên khóa trước.

Nam thí sinh tuổi tối đa là 13 tính đến ngày 31-12 năm nhập học (tức sanh từ 31-12-1961 trở về sau). Nữ thí sinh tuổi tối đa là 17 tính đến ngày 31-12 năm nhập học (tức sanh từ 31-12-1957 trở về sau).

Hồ sơ gồm đơn xin dự thi (theo mẫu nhà trường và do Phụ Huynh đứng tên cho con em dự thi), trích lục khai sanh hay thế vì khai sanh do tòa án cấp, bản sao chứng chỉ học trình hoặc văn bằng tiểu học (có kèm bản chánh để kiểm nhận), 4 ảnh 4x6.

Đơn xin dự thi phải do Phụ Huynh học sinh đích thân mang tay đến nộp tại Văn phòng trường Quốc Gia Trang Trí Mỹ Thuật (số 5 Đại lộ Chi Lăng Gia Định) kể từ ngày thứ Hai 13-5-1974 đến hết ngày thứ Tư 12-6-1974 mỗi sáng từ 8 đến 11 giờ.

Thông cáo của trường Đại Học Luật Khoa Saigon

— Trường Đại Học Luật Khoa Saigon thông báo: Chiếu quyết định của Hội Đồng Đại Học Luật Khoa Saigon ngày 7-5-1974, ngày thi khóa thứ Nhất, niên khóa 1973-1974 cho các Ban Cử Nhân và Cao Học Luật, được ấn định như sau:

1) Ban Cử nhân Luật: Bắt đầu thi viết từ thứ Hai, 1-7-1974 tới ngày 15-7-74.

2) Ban Cao học Luật: (Tư Pháp—Công Pháp và Kinh Tế). — Bắt đầu thi từ thứ Năm 1-8-1974 tới ngày 15-8-1974.

Ngày rút thăm các môn thi viết — Ban Cử nhân Luật: Thứ Sáu 28-6-74 hồi 8g30.

Lịch trình thi Viết và Bút vấn hoặc vấn đáp từng môn học sẽ được thông báo trước khi thi Viết 10 ngày bằng thông cáo niêm yết tại trụ sở Trường Luật, số 17 Duy Tân Saigon, và loan báo trên đài phát thanh và truyền hình Việt Nam.

Thông cáo này được phổ biến theo hệ thống thông tin thường lệ.

Trình Luận án

— Hồi 16 giờ ngày thứ Bảy 01-6-1974, tại Trường Đại Học Luật Khoa Saigon, 17 đường Duy Tân, sẽ có buổi lễ đệ xuất Luận án Tiến Sĩ ban Kinh tế của ông Nguyễn Ngọc Hồ. Luận đề của Luận án: «Tài trợ Phát triển Kinh tế tại Việt Nam Cộng Hòa».

TIVI

Thứ Bảy 18-05-1974

18g00 Đài hiệu Quốc kỳ GTCT
18g05 Tin ngắn
18g10 Thiếu nhi Tuổi Xanh
19g00 Thông cáo
19g10 Võ thuật bảo truyền
19g40 Vòng chân trời
Hình ảnh trận bão lụt
20g00 Tin tức
20g30 Cải lương Dạ Quang Châu
Một chiều ly biệt
21g00 Bình luận
21g10 Cải lương (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự hàng tuần
21g50 Cải lương (tiếp)
22g20 Thời sự quốc tế
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Cải lương (đoạn kết)
Đài hiệu Quốc kỳ.

Nhắn tin Ô. Hà nhựt Tân (tiệm may Vạn Thành ở Cao Lãnh 1945) và Ô. Hồ ... tiệm may Long Xuyên 1945 ... ở HongKong muốn tìm địa chỉ ... ở đâu hiện giờ? Xin liên lạc ... số 45 Nguyễn Trãi S.3) ĐT 51.341.

ĐỒNG HỒ TAY ĐIỆN TỬ 74

Đồng hồ đeo tay Thụy Sĩ chạy bằng điện ... vàng, trăng đan ông chạy ... ngàn.

ROLEX OYSTER và LIP

• Đồng hồ đeo tay tròn nữ loại trung tự động vỏ giá ... trang nhã danh tiếng, tuyệt đẹp mới tinh, rẻ 39 ngàn thấy ưng ngay lip vàng mẫu nữ hoàng Pháp Quốc 15 ngàn. Cô Hồng ... Luật sư 39 Thủ Khoa Huân Sg.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

bạch phiếu đó v... chỉ nhận thuế phòng ... gái mua vui ... phạm ma thôi.

Các luật sư ... bộ cùng ... những khía cạnh ... bộ của sự việc mà cho rằng không đủ yếu tố buộc tội các bị can ... vẫn bị Tòa xác nhận tội trạng ... mỗi bị can 3 tháng tù ở.

Mất xe Honda SS50, số sườn 299.393, số máy 280.595 Số dân bộ SC.5575.B mất tại Thư Viện Quốc Gia. Ai thấy xin cho lại. Hậu Tạ. Địa chỉ : 217 lô D Chung Cư Nguyễn thiện Thuật Saigon 3. Điện Thoại, 92.364.

Hậu tạ Ai tìm được bóp chứa thẻ C/C Dân sự Quân nhân, chứng chỉ tại ngũ mang tên Ng. Trung Nghĩa và thẻ chủ quyền. EA.9045 BH.738. Liên lạc ở Nghĩa 87 Chi Lăng GĐ. Phone 41427.

Thủ Tướng lập thêm

TIẾP THEO **B** TRANG 3

trưởng Nội vụ, Tổng trưởng Tài chánh, Bộ Trưởng Phủ Thủ tướng làm ủy viên và ông phụ tá đặc biệt phủ Phó Tổng Thống làm tổng thư ký. Hai Tổng Trưởng Thương Mại Kỹ nghệ và Canh Nông, vì có liên hệ với vấn đề, không cần mời tham dự. Ủy ban điều tra này có quyền hành rộng rãi sẽ đề nghị Tổng Thống giải nhiệm các giới chức cao cấp, đề nghị Quốc hội truất quyền các Nghị sĩ dân biểu dính phần, và cấu lưu truy tố cả cá nhân phạm pháp.

Theo các Dân biểu nhóm Quốc gia nói trên, Ủy ban Điều tra mới này rất cần thiết và nếu thẩm những gian thương có diệt trừ được, thì mới hy vọng cầu viện được các nước bạn.

TIẾP THEO **C** TRANG 3

thông phòng thủ cầu cống. DB Phú đề nghị cho giải tỏa giới nghiêm trên sông rạch cho dân chúng đi lại mỗi ngày : Buổi sáng từ 7 giờ đến 9 giờ, buổi chiều từ 17 giờ đến 19 giờ, chỉ cần tăng cường nghiêm mật việc kiểm soát trong các giờ giấc này. (TH.C)

tiếp theo **D** trang 5

giá bán tại khắp 11 quận Đô Thành đang điều tiền đều đặn, và các toán «đặc công» kiểm soát kinh tế trong tuần lễ đầu đã kiểm soát xong 649 cửa hàng. Trong số này có tới 249 cửa hàng bị lập vi bằng tại chỗ vì không ... giá bán trên các loại hàng bày bán.

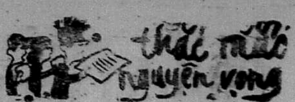
Nguồn tin thẩm quyền Bộ TM và KN cho biết, chiến dịch nói trên sẽ kéo dài trong vòng 1 tháng, nhằm kiểm soát các cửa hàng, bãng, xưởng tại khắp 11 Quận Đô Thành Saigon.

(Nguyễn Huy Mạc)

20-5 / 03-6 Muốn có căn bản và giỏi **Toán Lý Hóa** Hãy theo học tại :
TƯ GIA G.S. NGUYỄN CHÂU TOÀN
42/4 Huỳnh Quang Tiên SAIGON 2
Các lớp 6, 7, 8, 9, 10, 11 AB, 12 AB Sáng - Chiều - Tối
● *Lớp 15 hs, ghi tên giữ chỗ trước.*

TRƯỜNG TRUNG HỌC PHỤC HƯNG *11 LÊ NGÔ CÁT SG ĐT.22683 (đến 301 Phan Thanh Giản rẽ vào)*
Ban Giám Đốc : GS. Nguyễn Xuân Nghiên
GS. Nguyễn Văn Kỳ Cương
1-7 MỞ THÊM 12ABC (ANH) (PHÁP) Chiều và Tối
GHI TÊN TRƯỚC TẠI VĂN PHÒNG.

TRƯỜNG CỘNG-HÒA
335/4 PHAN THANH GIẢN, Đ.T. 92.459
Hiệu Trưởng Giám Đốc : G.S. PHẠM VĂN VẬN
THÔNG CÁO
1) *Niên khóa 1974-1975 khai giảng ngày 1-7 đủ các lớp : 6—7—8—9—10—11—12 AB.*
2) *Học sinh cũ và mới đều phải ghi tên trước ngày khai giảng.*
3) *Thể lệ và đơn xin nhập học in ronéo phát tại văn phòng.*



Xin cho chúng tôi được sống

Gia Định ngày 10 tháng 5 năm 1974

Kính gởi : Thủ Tướng Chính Phủ Việt Nam Cộng Hòa
Kính gởi Đại Tá Tỉnh Trưởng Gia Định.

Chúng tôi ký tên dưới đây là dân buôn gánh bán bưng ở hai bên lề đường Lạc Long Quân (hương lộ 14) thuộc quận Tân Bình trân trọng kính xin quí vị đoái thương đến chúng tôi hầu hết là vợ con Binh sĩ đang bị một thảm trạng Xã hội do một nhóm tài phiệt địa phương gây nên như sau :

Chồng con chúng tôi hiện đương phục vụ tại các đơn vị xa xăm, trong thời «Gạo châu củi quế» này, với đồng lương cố định không thể nào đủ sống cho Gia đình, dù đã hết sức «Thắt lưng buộc bụng».

Muốn cho Gia đình thoát cảnh bữa rau bữa cháo, chúng tôi phải tự buôn gánh bán bưng ở hai lề đường Lạc Long Quân đã tám năm nay.

Gần đây chúng tôi bị nhân viên Công lực bắt chúng tôi phải tập trung vào một nơi mà quí ông ấy kêu là «Chợ» do mấy ông Tài phiệt dựng lên để tính lấy thuế Hoa chi.

Người nào lùng chùng, các ông công lực đổ cả gánh hàng xuống đất một cách không thương tiếc.

Chúng tôi đã nài nỉ : «Ngay như các chợ Ông Tạ, Hòa Hưng, đã có chợ đàng hoàng, dân ở đó vẫn được buôn bán tại hai bên lề đường. Đường Nhật Tảo, Bà Hạt gần chợ Trần quốc Toản, rồi vì sinh kế mà dân chúng gần đó đã choán cả một đoạn đường để buôn bán. Chính quyền Đô, Tỉnh xét thấu sự thống khổ của dân trong thời loạn, nên mặc nhiên cho phép. Chúng tôi buôn bán tại đây, không choán mặt đường, cản trở lưu thông, sao Quí ông nỡ khắc nghiệt ?»

Sự nài nỉ của chúng tôi bị coi như tiếng kêu trong sa mạc.

Vậy chúng tôi tha thiết dệ đơn kính xin Thủ Tướng Chính phủ, Đại tá Tỉnh trưởng thương dân mà can thiệp để cho chúng tôi được buôn bán như xưa. Vì hàng ngày chúng tôi vẫn đóng thuế hoa chi cho xã.

Trong khi chờ đợi, chân thành ghi ơn Quí vị.

Nay kính. (50 người ký)

Chuyện phiếm

Chó Huyền Đề

❋ CHU CÔNG CẦN

Chó có lẽ là loài ăn bẩn nhất. Nhưng chó lại là con vật khôn ngoan và có nghĩa. Thịt chó nấu dựa mận ngon tuyệt. Bợm nhậu thường nói rằng «sống trên đời không ăn miếng dồi chó, chết xuống âm phủ biết có hay không.!». Dân Mít thuộc hạng sang thường có thói quen nuôi cho ngoại quốc như chó bẹc giê, chó Nhật, Fox, Pékinois, Epagneul v.v... Họ có biết đâu rằng nước mình có giống chó Phú Quốc khôn dáo dề. Người sành nuôi chó chỉ chuộng chó huyền đề mà thôi.

Thức ăn sở trường của chó Giao Chỉ là phân người. Dư luận hiện nay đang sôi nổi về vụ phân bón uréa. Báo chí đã xài những chữ cỡ lớn chạy tới 6 cột lận để lên án mấy đấng đớp phân làm như cái xã hội bị giờ nó thối hoắng. Kế bên này tuy chẳng có bà con họ hàng gần xa gì với mấy ông bà tai to mặt lớn bị dính phân, nhưng cũng có mấy lời «trung ngôn» bênh vực mấy ông mấy bà một phát. Thưa rằng đã là con người ta sinh ra ở đời thì nuốt phân sao nổi. Nuốt xe hơi nhà lầu dễ ợt chớ phân nó nặng mùi quá xá.

Bảo mấy ông mấy bà là sực phân, nốc phân là cay đắng vậy thay. Lý do rất dễ dị : mấy ông mấy bà là người ngợm hẳn hoi chứ đâu có phải là chó mà gì cho cam mà phải hạ mình xuống ngang hàng với loài khuyển lô cạnh chuyện sực cái món đó. Dân Mít mình như con chim sợ cung vậy. Hơi một tí là đã vội la hoảng. Nào lo thiếu gạo, thiếu xăng, thiếu giấy. Sự thật tự nó đã cãi chánh một cách hùng hồn. Chúng ta vẫn có thừa gạo ăn, sắp sửa xuất cảng chơi rồi đấy.

Xăng Nhà Bè dạo nào bị Việt cộng pháo kích làm cháy hàng triệu lít mà nay vẫn là cái kho vô tận, các bồn nhiên liệu dự trữ đầy ắp. Chưa có một chiếc xe hơi nào phải ngưng chạy vì thiếu nhiên liệu. Ngày thứ bảy chủ nhật các trạm xăng nhất định không chịu phục vụ khách hàng thế mà xe cộ vẫn chạy nườm nượp trên xa lộ. Còn thiếu giấy thì lại là cả một sự vô lý vì chỉ có khan hiếm mà thôi. Chưa có một tờ báo nào phải đóng cửa vì không mua được giấy chợ đen. Chưa có một học sinh nào phải xài lá chuối thay cho giấy vì vẫn còn có gan nhịn quà sáng để mua vở đi học. Thật đúng như lời một ông lớn đã tuyên bố: «Nói thiếu gạo, thiếu xăng, thiếu giấy đều là nói láo». Bi giờ lại có kẻ ngây thơ la làng là thiếu phân bón, lúa nước an nam đã quen xài phân y như gái phải lòng trai. Những kẻ này đã vô tình tiếp tay với bọn gian thương. Vì la hoảng một cách vô trách nhiệm như thế nên mới tạo cơ hội cho bọn gian thương đầu cơ tích trữ. Một lần nữa sự thật tự nó đã cãi chánh một cách hùng hồn.

Mới đây chiến dịch tìm phân bón trốn thuế của các bộ thuế chỉ vỏn vẹn có bốn ngày thôi mà đã thu được một kết quả phi thường : bắt được trên ba triệu bao phân lậu, trốn gần hai tỷ bạc thuế. Số phân này được ước tính là 170 ngàn tấn tức một nửa số lượng phân nhập cảng trong một năm để cung ứng cho nhu cầu canh tác. Nghĩa là đâu có thiếu phân. Nếu cuộc kiểm soát kinh tế đụng đến trên mọi nhu yếu phẩm chắc chắn sẽ đem lại kết quả vĩ đại như... phân.

Giới am hiểu tiết lộ sơ sơ rằng người có thế lực chỉ cần xí phần 1 cái phiếu mua 200 tấn phân đem nhượng cho Ba Tàu là đã được một món tiền lời khoảng mười triệu bạc ngon ơ. Phân thối nhưng tiền thơm phức. Bi giờ lúa Giao Chỉ mới ăn phân uréa chứ thời xưa lúa được bón bằng phân người. Ông Năm Diệm ở cố đô Thăng Long thời tiền bán thế kỷ thứ 20 đã làm giàu nhờ thâu... phân. Tại nhiều làng miền Bắc, nhất là đồng màu, phân được bán cỗ nông ở bờ cũng cực vì phân được dùng để bón lúa. Những anh chị «mũi thung» chuyên đi gắp phân đã phát triển tới độ kỹ nghệ lấy phân làm kế sinh nhai. Tại một làng ở vùng đồng chua nước mặn, vị thần thành hoàng lúc sinh thời là một dân «mũi thung» chính cống. Xem như vậy, không có nghề xấu mà chỉ có người xấu mà thôi. Cứ đến ngày kỵ ngài dân làng mở hội linh đình, có hát chèo cổ, đấu vật, múa lân, nhưng trên bàn thờ vị thần thành hoàng ông tiên chỉ không quên bầy một cái sọt tre và một cặp gậy tre dùng để gắp... phân. Ôi! vinh quang thay. Loài khuyển xực phân nhưng thịt của nó được suy tôn là ngon số dzách. Để thì vị hóa, người ta dùng những danh từ đặc biệt để chỉ thịt chó. Danh từ bình dân là «Nai đồng quê». Danh từ văn chương là «Sống trên đời». Danh từ bác học là «Mộc tồn», nghĩa đen là «Cầy còn», nói lái thành «Con cầy». Danh từ cách mạng là «Hạ Cờ Tây», nói lái thành «Hạ cầy tơ».

Chó là loài vật có nghĩa. Khi chó chết, cụ Phan Sào Nam còn xây mộ chó con nghĩa khuyển và làm một bài văn tế khóc chó. Có lẽ vì chó hay sủa bậy và có cái tật «chó cắn áo rách» nhất là «chó nhảy bàn độc» nên loài chó thường bị người đời ghét. Một vị lão nho thành Nam có làm một bài thơ mắng chó như sau :

Ai dại như mày, hỡi chó ơi,
Làm le bàn độc nhảy lên ngồi,
Thức đêm dẫu có công vì chủ,
Ăn bẩn cho nên tiếng để đời.
Thấy kẻ ăn mày còn nghiến lợi,
Theo người áo rách sủa vang trời,
Này này bà đã mua giềng sẵn,
Chỉ đợi cho mày béo đấy thôi...

Phong dao có câu :

«Con chó chê khỉ lắm lông
Khỉ lại chê chó ăn dông ăn dài».

Tục ngữ Mít cũng có những câu nói về chó chẳng tốt đẹp gì. «Chó nhà quê đòi ăn mâm mực», «Chó ngáp phải ruồi», «Chó cắn», «Chó ghét đứa gặm xương». Nhà giàu nuôi chó chăm bập chăm sóc để khỏi mang tiếng keo, cũng như các đấng quyền cao chức trọng thương cổ thói quen bênh vực bọn đàn em quen nâng bi nhưng lại là tay tổ thâm nhưng có lẽ cũng vì :

«Chó gầy hổ mặt người nuôi
Tôi gầy hổ mặt người nuôi chẳng là ?»

Cổ nhân có một câu đố rất ngộ nghĩnh :

Trùng trục như con chó thui
Chín mắt, chín mũi, chín đầu, chín đuôi»

Xin đố bà con là cái gì ?— Thưa đó là con chó thui đấy ạ. Thời Pháp thuộc, các sĩ phu Bắc Hà có làm một bài văn tế «khóc» một ông Tuần Võ thất vọng cũng bị ai thống thiết như sau :

«Đỗ cử-nhân khóa Bính-Tuất, chó ngáp phải ruồi, Sang hậu-bổ giữa tỉnh Thái-Bình, chuột sa chĩnh gạo.

. . . .

Vị hạt dân chi Hùm xám,
Vị «mẫu» quốc chi Chó ... săn.»

Chó sản thật ra cũng có nhiều loại. Mỗi thời lại mỗi khác, nó gồm đủ cả bỉ mộ ai lạc. Nếu các cụ khoái nuôi chó ... xin đề nghị các cụ nên chọn loại chó huyền đề, bà tất phải chuộng lạ. Ta về ta tắm ao ta vẫn hơn các cụ ạ.

Con chó huyền đề
Con gà năm móng
Lấy về mà nuôi
Dù ai buôn bán trăm nghề
Chẳng bằng nuôi chó huyền đề bốn chân.

Thuốc giọt trẻ em
Ban, Nóng, Làm Kinh
FEBRAMOL
V.B.C. Pharmekon

Phòng thí nghiệm Y khoa
708 Lê Lợi Sg. Đ.T 20.381
Thí nghiệm toàn thể : nước tiểu, máu, mủ, phân tinh trùng, huyết trắng, xem thai đái đường, thận, gan thương hàn, sốt rét, cùi, ung thư, phong độc ma túy, ri trùng, phong tình, giang mai, hoa liễu, lậu.

RAO VẶT CÁC TỈNH

Biên Hòa Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp, nói thạo tiếng Anh, đã từng làm Bar Mỹ. Hỏi Eskimo, số 10D đường Công Lý Biên Hòa. (không đủ điều kiện, xin miễn tới).

Bán Villa số 4 Thủ Khoa Huân Đà Lạt. Xin liên lạc tại Viện Uốn tóc Lê Vy 509 Trần Hưng Đạo Sg. Đ.T. 99.201.

Danois đực và cái 14 tháng sắp đẻ. Sao và xám chocolat giống vô địch. Bán di xa dành nhượng rẻ 300.000đ địa chỉ số 121/5 đường Thích Quảng Đức Quận Châu Thành Tỉnh BìnhDương.

TRƯỜNG Văn Hóa **187 Gia Long SAIGON**
1-7 khai giảng các lớp **12 ABC, 11 ABC** sáng, chiều tối
3-6 mở Toán Lý Hóa 12AB, 11AB, 10AB Phải ghi danh trước

Trung Học Minh Tân 525 Nguyễn Tri Phương Saigon 10 ĐT. 51542
✶ TỔNG KHAI GIẢNG : 1-7-74 các lớp từ 6 đến 12A-12B-12C *(sáng—chiều—tối)*
● *Giáo sư : Xem danh sách đầy đủ tại VP*
TRIẾT : Đa, Liêm, Toản, Trai
PHÁP : Sáu, Sang
ANH : Hải, Hồ, Phong, Tân
SỬ ĐỊA, CÔNG DÂN : Bảy, Châu, Điềm, Sum
TOÁN : Ân, Biên, Hùng, Hậu, Minh, Văn
LÝ : Khôi, Lý, Phước, Tâm
HÓA : Ái, Ân, Kiêng, Vượng
VẠN VẬT : Châu, Lợi, Quang

Anh Văn Cấp Tốc Bảo Đảm
NHA Y và TOEFL — MỞ NGÀY 20-5-1974
— Do G.Sư **TUẤN HUY** (BA-DES) Kỹ Sư **SMITHSON** và G.Sư **ERIC**.
— **TRUNG CẤP BẢO ĐẢM : 02 THÁNG NÓI và VIẾT** 5.000 câu thông dụng và **NGHE MÁY** thuyết trình Luận Văn đủ tiết mục : Văn hóa, Xã hội, Giáo dục, Kinh tế, Kỹ thuật v.v... và Trắc nghiệm, Học phí 11.000$ trọn khóa, tuần học **6 NGÀY**.
— **LỚP SƠ CẤP** cho người **CHƯA BIẾT : BẢO ĐẢM 01 THÁNG NÓI và VIẾT** 3.000 câu thông dụng. **01 GIỜ TRIẾT TỰ** là đọc tiếng **ANH** dễ dàng. Học phí trọn khóa 6.000$.
— Mở nhiều lớp luyện thi **NHA-Y, DU HỌC, TOEFL và MICHIGAN**. Kết quả năm ngoái 95%, 97%. Kết quả năm nay 95%, 100%.
— Ghi tên tại **401 PHAN THANH GIẢN SAIGON3** (góc Cao Thắng và Phan Thanh Giản Sg3).

(149) truyện dài của Ngô Đình Vận

CHƯƠNG MƯỜI HAI

Họ tính cứ mỗi mẫu ruộng phải đóng một tạ thóc, nhưng Trưởng Bạ Hiệp đã đưa ra ý kiến là làm mạnh quá thì dân chúng oán thán. Ủy Ban Kháng chiến sẽ «đi vào cái vết cũ» của Phát mà thôi, nên ông ta đề nghị là cứ đợi ... xã lần cận làm trước rồi xã mình theo sau cũng kịp. ... làm sau thì có cái lợi là dân chúng sẽ không lý do gì để oán thán nữa.

Trưởng Bạ Hiệp cũng cho Phán Thêm biết là sinh hoạt trong làng kể từ ngày Biên làm việc thì dễ chịu hơn Phát nhiều và ... ông ta cũng đang có nhiều ảnh hưởng với Uỷ Ban Kháng Chiến xã nên cái việc Phán Thêm tản cư về làng thì chắc chắn Uỷ Ban xã sẽ chẳng khó dễ gì.

Những tính toán giữa hai người bạn thân cho hoàn cảnh của từng người cũng không làm cho cả hai quên được nỗi lo lắng về một tương lai bi thảm, cả hai người đều mơ hồ hiểu rằng những ngày sắp tới là những ngày khó khăn chồng chất, những ngày của ly loạn, của đau thương và niềm băn khoăn đó đã kéo dài trong cả giấc ngủ chập chờn của họ.

Mấy ngày sau thì Phán Thêm đã thu xếp để cho cả gia đình ông ta về ở nhà bà Hương Huyện Phán Thêm có vẻ hài lòng về nơi tạm trú này mặc dù ông ta bị rơi vào cái cảnh «vô công rồi nghề» buồn chán. Hằng ngày Phán Thêm sang ngồi chơi ở cửa hiệu Trưởng Bạ Hiệp để gọi là «nghe ngóng tình hình» do đám khách thừa đi lại trên đường để ghé vào nghỉ chân ở cửa hiệu.

Những tin tức, những người đồn đại của những người ở Hà nội, Hưng Yên đem về mỗi lúc một nhiều càng khiến mọi người hoang mang, lo ngại. Đó là sự rối loạn toàn thể mà không ai có thể đoán được tình thế rồi sẽ biến chuyển tới đâu.

Cũng từ cái tình thân giữa Phán Thêm và Trưởng Bạ Hiệp nên bất cứ việc gì xảy ra trong làng, Trưởng Bạ Hiệp đều bàn tính với Phán Thêm hết. Chỉ hơn một tuần lễ là Phán Thêm quen hẳn với sinh hoạt trong làng trong xóm. Hằng ngày ngồi tán gẫu ở cửa hiệu nhà Trưởng Bạ Hiệp, Phán Thêm đã quen hết các cán bộ trong làng và bỗng nhiên ông ta được mọi người gán cho cái «mác» trí thức. Bọn cán bộ cũng tỏ ra «gờm» Phán Thêm lắm, nhưng họ lại thích nói truyện với ông ta như để tỏ ra với mọi người là «ta đây cũng là người hiểu biết...».

Bởi thế những biến chuyển vụn vặt trong làng Phán Thêm đều biết, thậm chí cả những chuyện «úp mở» như việc Hòe được cấp trên gọi lên tăng cường cho nhiều công tác ở Huyện, Phán Thêm cũng là một trong những người biết đến trước tiên.

Cái việc Hòe được thượng cấp «để ý» cũng đã gây ra không biết bao nhiêu lời bàn tán trong làng. Khởi đầu thì bọn cán bộ du kích chỉ biết là Hòe đi «công tác» ở Huyện mà thôi, nhưng sau đó thì Hòe đã vắng mặt liên miên trong nhiều phiên họp của xã vì bận «công tác» trên Huyện. Không biết ai Hòe làm những việc gì, ngay cả đám cán bộ trong Uỷ Ban xã có ngứa miệng hỏi Hòe thì anh ta cũng chỉ lấp lửng trả lời cho xong chuyện.

Chính thái độ úp úp, mở mở của Hòe đã khiến bọn cán bộ trong làng thì cứ bàn bạc, họ tán tụng mãi ra rồi thổi nhiều uy thế của Hòe giữa làng không những đối với các cán bộ trong làng mà còn với cả các Uỷ Ban nhiều xã trong vùng.

Hình như bất cứ việc gì Hòe cũng biết trước và anh ta đương nhiên đóng vai «cố vấn» cho Uỷ Ban nhiều xã.

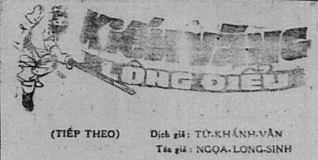
Trước sự tiến thân mau chóng của Hòe thì Phát là người tỏ ra đỏ kỵ, ghen ghét ra mặt. Phát dùng nhiều lời lẽ «mát mẻ» để nói cạnh, nói khóe Hòe nhưng Hòe đã lờ đi, hoặc quá lắm nếu cần phải giữ thể diện của mình thì Hòe cũng chỉ nhếch mép cười nhạt. Chính thái độ bất chấp của Hòe càng khiến Phát tức điên lên được. Trong nhiều buổi họp của Hội Đồng Nhân Dân, Phát đã đưa ra nhiều ý kiến như chống lại những quyết định của «phe» Hòe, nhưng ngay cả sự «phát biểu ý kiến» của Phát cũng chẳng có ai thèm đếm xỉa tới và rốt cuộc Phát chỉ còn có mỗi một cách đỡ đòn hay nhất là anh ta nhắc mãi cái quyết định «đi bộ đội».

Phát dọa «đi bộ đội» nhiều lần và hầu như mọi người đều đã từng nghe anh ta nói thế vài lần cho nên cái việc «đi bộ đội, lên chiến khu» của Phát dần dần cũng nhạt hẳn đi, những người bị nghe Phát nói chán rồi sinh ra cái tật nhếch mép mai mỉa.

Giữa lúc câu truyện «đi bộ đội» của Phát đã «nguội» thì bỗng một ngày Phát lại đứng giữa cả đám người quen ở đầu dốc đường làng lặp lại quyết định «đi bộ đội». Mọi người lại được dịp nhìn nhau mỉm cười, nhưng Phát đã hục hặc nói :

— Làm việc ... mà cứ rúc mãi ở cái xó làng thì chán chết..

(Còn tiếp)



(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG LXV

Cuộc so tài Nguyệt Ấn — Tiêu Linh

Trong lúc ngẫm nghĩ chàng không khỏi phân tâm, ưng biến chậm lại, liền bị Mã Văn Phi phóng quạt đánh trúng vai bên trái làm cho rách áo, máu tươi tuôn ròng chảy ra.

Đáng lý chiếc quạt này có thể chém xả vai Tiêu Linh hay ít ra làm cho đứt gân gãy xương, không cự địch được nữa. Nhưng cây quạt vừa đụng đầu vai Tiêu Linh liền gặp phải một luồng cương lực vô hình ngăn chặn. Mã Văn Phi cho đó là luồng hộ thân cương khí mà gã thường nghe đồn, hoặc luồng Tu Di thần công tối cao của Nhà Phật.

Gã tự hỏi :

— Hai môn tuyệt học của Phật gia và Đạo gia hiếm thấy trong võ lâm này đối phương lại còn nhỏ tuổi sao đã luyện thành tuyệt kỹ đó được ?

Tiêu Linh bị thương ở vai rồi chỉ phẫn đấu nổi lên mãnh liệt. Chàng quát lớn một tiếng thật to. Hai chân theo thế liên hoàn đá ra.

Đây là Uyên Ương Hoàn Cước, một môn tuyệt nghệ của Võ Tòng ngày trước ở Lương Sơn Bạc mà Trang Sơn Bối truyền thụ tập học đã phải khổ công mấy tháng mới hoàn chỉnh lại được môn võ thất truyền này và lần đã dạy cho Tiêu Linh.

Mã Văn Phi múa tít trường kiếm ra chiêu liên hoàn «Vân Long Tam Hiệp». Chỉ thấy ánh hàn quang lấp loáng, kiếm khí mịt mù, bao phủ môn bộ toàn thân gã.

Tiêu Linh tuy chưa đoạt được thượng phong, nhưng chàng đã có cơ hội phản kích. Chàng ngưng tụ chân khí vào huyệt đan điền, hạ mình xuống rất mau, không để Mã văn Phi kịp ra chiêu phản kích.

Chàng lại phát động tiền cơ vung lượng ngân côn ra chiêu «Bạng Long Nhiễu Trụ» quét tới.

Mã văn Phi tuy đã gạt được Ngũ Bộ Uyên Ương Liên hoàn Cước của Tiêu Linh nhưng để mất thế chủ động kiềm chế đối phương. Gã thế còn phong rít lên không dám đỡ gạt, hít mạnh một hơi chân khí tung mình lùi lại năm bước.

Tiêu Linh khác nào được cởi trói chân tay, thở phào một cái, mở cuộc phản công. Chàng múa tít lượng ngân côn thi triển 36 đường côn bổng chiêu thuật.

Mã Văn Phi tuy là thân bách chiến, từng trải gió to sóng cả, gặp cơ nguy cũng không rối loạn, nhưng thấy võ công của Tiêu Linh vừa bao la vừa tinh diệu thì trong lòng không khỏi ngấm ngầm kinh hãi, bụng bảo dạ:

— Gã này kiêm thông những môn sở trường trong thiên hạ, lại thâm hiểu thần công thượng thừa của Phật gia cùng Đạo gia. Nếu gã còn có ngày giờ rèn luyện thêm tất thành thiên hạ vô địch, khi đó mà muốn trừ khử gã tưởng khó hơn cả lên trời. Bữa nay ta phải tìm cách diệt gã đi được...

Trong lòng xoay chuyển ý nghĩ, Mã Văn Phi không khỏi phân tán tâm thần.

Bỗng nghe tiếng sắt thép đụng nhau đánh choang một tiếng. Thanh trường kiếm trong tay đã bị côn quét trúng bắt sang một bên khiến cho môn hộ trống trải. Cánh tay gã tê chồn, trường kiếm cơ hồ tuột khỏi tay bay đi.

Tiêu Linh lại quát lên một tiếng, nhảy xổ lại, phóng lượng ngân côn ra chiêu «Trực Đảo Hoàng Long» điểm tới trước mặt gã.

Mã Văn Phi ngấm ngầm nghiến răng lạng người sang một bên, tránh khỏi thế côn mãnh liệt đi thương. Cây lượng ngân côn lướt qua trước ngực gã, chỉ còn cách không đầy nửa tấc là trúng vào chỗ nguy hại.

Mã Văn Phi đã đầy kinh nghiệm, biết mình sắp bị thua đến nơi. Nếu không mạo hiểm tranh lại quyền chủ động, tất bị côn pháp của Tiêu Linh đả bại.

Lần này lão lại vung trùy đập xuống đầu chàng, nhưng khinh công chàng được Liễu Tiên Tử truyền thụ mau lẹ tuyệt luân. Người chàng nhảy xổ lại trước mặt Đường Nguyễn Kỳ phóng chưởng đánh vào ngực lão. Thanh trường kiếm trong tay mặt chàng đưa ra kìm hãm dây nhuyễn sách ở đầu trùy của đối phương.

Cử động của chàng coi bề ngoài rất hung hiểm mà thực ra đó là thủ pháp phản công rất kỳ diệu để chế phục Đường Nguyễn Kỳ.

Đường Nguyễn Kỳ thân thể cao lớn, nhưng cử động linh hoạt dị thường. Hắn khẽ nhún hai vai người đã lui lại 6 thước, thu tay trùy về.

(Còn tiếp)

KHAI GIẢNG **6/6** Trung Học **Thượng Hiền** 141 Trần Quý Cáp Saigon. ĐT.90489.
Lớp 12 ĐẶC BIỆT
★ 12A (Ban Vạn Vật) — 12CD (Ban Văn Chương) dự thi Tú Tài năm 1975.
★ Dành cho học sinh theo CHƯƠNG TRÌNH PHÁP và học sinh LỚN TUỔI thiếu căn bản các lớp dưới.
★ Nhà trường đảm nhiệm việc gởi đơn thi.
1-7 TỔNG KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 74-75
các lớp 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12A.B.C.
Học sinh cũ mới phải ghi tên giữ chỗ trước.

trường Hưng Đạo
115, Công Quỳnh — Saigon — Đ.T. : 24.797
Phát đơn nhập học cho học sinh mới từ lớp 6 đến lớp 12 kể từ ngày 07-05-1974.
30-06-1974 : Khai giảng các lớp 6 Anh Pháp.
01-07-1974 : Khai giảng các lớp 7 đến 12 AB
Đặc biệt năm nay có mở thêm các lớp 10C và 11C.
Muốn biết thêm chi tiết xin hỏi Văn Phòng.

PHÉP LẠ
Xuất hiện

Nhiều người tưởng là phép lạ khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi. Trước kia :

Mặt họ đầy mụn, trông thật ghê tởm, đã dùng đủ thứ thuốc Tây, thuốc Tàu, đã chạy chữa khắp nơi, đã đi khắp mỹ viện, đã tốn thật nhiều tiền... mà vẫn không hết.

Thế mà sau khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi :

— Tất cả mụn đều biến đi hết.
— Da mặt trở nên mịn màng, xinh xắn, dễ thương vô cùng.
— Còn bạn, mặt bạn chẳng may bị đầy mụn ?.

Xin mời bạn đến chúng tôi 203/4 Võ Tánh Saigon. ĐT.90853 (khoảng giữa rạp Khải Hoàn và rạp Quốc Thanh) lấy một ít thuốc dùng thử. Chỉ trong vài ngày là bệnh bạn tuyệt gốc ngay.

Bạn nào ở xa, xin đến bất cứ Ty Bưu Điện nào, mua bưu phiếu 300đ đề tên ông Nguyễn bá Kim, rồi gởi tấm bưu phiếu đó về cho chúng tôi, chúng tôi sẽ gởi thuốc đến tận nhà bạn.

Xin bạn cắt ngay phiếu này, cất giữ cẩn thận, để sau này khỏi hối tiếc vì đã quên địa chỉ chúng tôi.

XIN LƯU Ý : Nhiều người hối hận đã bị lường gạt vì lỡ nghe lời quảng cáo tương tự như của chúng tôi, lầm tưởng cũng là một thứ thuốc không ngờ đó là thuốc giả mạo, hình dáng cũng giống như thuốc của chúng tôi, nhưng thật sự các vị thuốc đều khác hẳn, uống vào chẳng những tiền mất tật mang, mà còn làm hại sức khỏe nữa.

Do đó, vì quyền lợi của bạn, bạn chỉ nên mua thuốc tại địa chỉ của chúng tôi mà thôi.

Thời trang 1974
DÙNG PHẤN SỮA BEL
(Beta Mini — Make up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bột
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây

PRÉPARATION 157 Công Lý 1er JUIN
ENTRÉE MARIE - CURIE & COURS DE VACANCE
Math (Mr. Sơn) Phys-ch. (Mr Dư) (Mr. Thọ) — Français (Mr. Giao) Anglais (Melle Cúc)

COURS DE VACANCES
Français-Math-Sc. Physiques
OUVERTURE : 16-5-1974
Français Math 6è, 5è, 4è, et 3è/BEPC
Math Physiques : 2nde 1ère et Term
Inscriptions : Cours d'Eurêka !
129/231 Nguyễn Trãi (Près du Coll Fraternité)

TRUNG HỌC *Dân Việt* SAIGON 2
71 Ngô Tùng Châu — ĐT.21922
TỔNG KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 74-75
SÁNG — CHIỀU — TỐI
5/7 **12A, 12B, 12C, 11AB, 10AB, 9**
GIÁO BAN DẠY HAY — KHÔNG BỎ GIỜ
★ CÁC LỚP TỐI ĐẶC BIỆT NHẤT
THU ĐƠN NHẬP HỌC TỪ 15-5-1974.

Trung học Thượng Hiền **141 TRẦN QUÝ CÁP — SAIGON 3 — Đ.T 90.489**
1-6 LUYỆN THI TÚ TÀI BAN C KHÓA 2 (28-8-74)
★ Dành cho học sinh CHƯƠNG TRÌNH PHÁP.
★ Ghi tên gấp để kịp gởi đơn thi và nhận các bài mẫu trắc nghiệm.
★ Toàn Giáo Sư Tiến sĩ, Cử nhân kinh nghiệm phụ trách.
★ Trọn khóa 3 tháng.
LỚP HÈ : TOÁN LÝ HÓA ANH hoặc PHÁP, 7, 8, 9, 10, 11, 12AB Dự Bị

Mai Bê Bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách: THÙY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOAN-TRANG, DIỆU-TRINH, VÂN SƠN, TÔ-NGỌC

Cổ Tích — Con Hà Mã

O BINH BỐP BỤP BO

Hà mã tức là loại ngựa sống ở sông. Nhưng hình vóc của Hà mã lại khác với vóc vạc của ngựa. Nếu con ngựa càng xinh lịch gọn gàng bao nhiêu thì Hà mã lại càng đồ sộ, thô kịch bấy nhiêu. Đầu to lớn, mình tròn trịa, bụng căng và nặng nề, đắt vững vàng trên bốn chân cứng cát như trên bốn cái bệ. Càng chậm hạp trên đất liền bao nhiêu, Hà mã lại càng ở dưới nước bấy nhiêu. Ở trên cờ nó thường đi thong thả chậm chạp, khi gặp con nguy biến, nó mới chạy nhưng nó cũng thường chạy không xa, mà thường vội và phóng xuống bờ sông để dìm dưới nước và lúc bấy giờ nó phóng nhanh như một trái thủy lôi. Hai mắt giống như hai cửa sổ của con tàu lại đặt ở bên trên đầu, nhờ thế khi dìm mình dưới nước, Hà mã chỉ để lộ phần trên để nhìn.

Ngoài thợ săn Hà mã không sợ giống vật nào cả vì nó là thứ dường như đồ sộ nhất thân hình nó giống như một thiết giáp có thể chống cự với sự tấn công của bất cứ loài thú nào. Ngoài lớp da dầy năm cen ti mét của nó là một giáp sắt hàm răng dài và nhọn của nó có thể chống cự với bất cứ loài thú nào Hà mã cao chừng một mét năm mươi và cân nặng độ năm tấn (nặng đề sợ) Mõm to lớn như một vực thẳm trong đó lởm chởm bốn cái răng cửa không lồ hai cái ở hàm trên hai cái hàm dưới nhiều răng nanh thật dài và hai hàng răng cấm mỗi cái to bằng nắm tay mặc dầu to lớn nhưng Hà Mã không nguy hiểm đối Với loài người vì nó là loại thú ăn cỏ không ăn thịt Nó chỉ cự địch với loài người để tự vệ chớ không tấn công.

Thuở xưa Hà mã sống gần như đều khắp nơi ở Phi Châu một phần của Âu Châu và một phần ở Á Châu. Nhưng dần dần vì những sự thay đổi của thời tiết và vì loài người săn đuổi gắt gao nên ngày nay Hà mã chỉ sống dọc theo những con sông to hay trên những bờ hồ hoang vắng của Phi Châu. Ngay con sông Nil ở Phi Châu xưa kia là nơi trú mát của Hà mã. Nhưng giờ đây đã vắng bóng nó.

Điều rất ngạc nhiên là thổ dân nhỏ gấp mười lần Hà mã mà lại dám tấn công nó bằng gươm giáo hay những cây súng thô sơ mà cuối cùng cũng hạ nó được. Người Âu thì dùng súng bắn Hà mã để lấy thịt, da và răng.

Thịt Hà mã rất ngon da dày của nó dùng làm một thứ dây thật chắc. Nhứt là răng nanh dài đến sáu mươi cen ti mét còn quí hơn cả ngà voi. Đuôi ngắn và to. So với thân hình đồ sộ của nó cái đuôi giống như một roi vọt. Vì sống ở dưới nước quanh năm suốt tháng nên mình nó rải rác có một ít cọng lông to. Theo thần thoại xưa kia có một ngư phủ chỉ rút được sợi lông của Hà mã mẹ có thể rẽ nước xuống tận Thủy Cung !? Các bạn có tin không ?)

Hà Mã hợp thành từng đàn nhỏ thật chặt chẽ: dù choảng nhau, nó cũng không rẽ đàn, chúng sống lẫn lộn trong lau và sậy dọc theo những bờ sông hoang vu của Phi Châu. Nó thích vùi lâu trong bùn và lớp bùn này giữ cho da nó sẽ nứt. Hà mã chỉ sinh mỗi lần một con, vài năm sau Hà mã con mới trưởng thành, nhưng vừa mới sinh ra, hà mã con luôn luôn theo sát mẹ nó.

Ở vài miền của Phi Châu người ta có gặp những loại Hà Mã nhỏ hơn, chỉ cao chừng một thước và cân nặng độ năm trăm gram và sống mỗi ngày ăn độ ba mươi kí lô thịt cũng đủ sức sống.

BINH BỐP BỤP BO

(Trích trong sưu tập ban giáo sư ALPHA)

Thân ái về Lai Ngọc Thành

Đố Vui

Anh em ?

NHƯ THỦY

Có hai đứa bé, không cùng cha không cùng mẹ nhưng chúng lại hào chúng là 2 anh em ruột. Đố bạn chúng là gì ?

TRẢ LỜI: Đó là hai đứa trẻ mồ côi. *(in ngược)*

Cười

Chém ở đâu ?

Giờ ra chơi. Tí đố Tèo:

Tí: Đố mày Nguyễn thái Học bị chém ở đâu ?

Tèo: Vậy mà cũng đố ông bị chém ở Yên Bái chớ gì.

Tí: Sai bét. Ông bị chém ở cổ..

Tèo: Trời đất ?.?.?.

LÊ VĂN TỪ

Sherlock nhóc

(65)

O TÔ NGỌC

Nhưng con đường còn lại không phải là dễ đi. Khi bác bắt đầu nhận lời làm việc, cách đây hơn một năm, bây giờ thì công thức đó gần như hoàn thành... Chỉ còn một giai đoạn chót nữa mà thôi... Và ở giai đoạn này rất quan trọng, bởi lẽ ban sáng chế muốn rằng thứ nhiên liệu chế tạo phải gọn gàng, chuyên chở ít tiền...

Cu Ngộc hỏi:

— Như thế nghĩa là thế nào?

Ông Chánh khen Ngộc:

— Cháu tò mò rất đúng cách!

Mặt cu Ngộc đỏ lên vì thẹn, vì được khen.

— Ét xăng, dầu hỏi, đem đi đâu mất công lắm... Thứ nhiên liệu mới thì trái lại rất gọn gàng.. Đó là thứ nhiên liệu được đóng thành... Viên! Thành viên như viên át-pi-rin, các cháu hiểu không?

— Nhiên liệu viên? Cận và Ngộc cùng hỏi.

— Đúng thế... Chỉ còn giai đoạn làm sao cô đặc thành viên, hay ít ra cũng thành bột, hay là nước cốt... Khi dùng, một bình xăng 30 lít chẳng hạn, thì ta đổ 30 lít nước phông ten, rồi cho vào chừng ba viên nhiên liệu, hay ba muỗng nhiên liệu đặc, ngoáy lên... A lê hấp, máy sẽ nổ như điên!

Cận nói:

— Như vậy thì chuyên chở ra ngoài phải rẻ là cái chắc. Cần gì phải có xe bồn xăng. Các cây xăng đóng cửa hết, và người ta mua nhiên liệu như mua thuốc cảm, thuốc ho về nhà pha lấy mà xài...

— Đúng thế! Nhưng công thức mới làm được nửa chừng thì người bạn của bác đau nặng, phải đem đi Pháp chữa. Còn lại bác và ông Ba Trâu cố gắng xoay sở, nhưng cũng chưa hoàn toàn hẳn... Nghĩa là mới ở giai đoạn thành nhiên liệu lỏng như xăng thôi, chứ chưa cô đặc hay làm thành viên... Song việc đó có thể sẽ thành, khi người bạn của bác lành bịnh...

Cu Ngộc hỏi ông Chánh:

— Thế nghĩa là đã chế thành xăng rồi? Có mắc lắm không?

Ông Chánh giật đầu:

— Thành xăng lỏng và các thứ khác như dầu hôi, gas-oil v.v.. Giá cả trong giai đoạn đầu thì hơi mắc, cũng phải gần trăm bạc một lít...

Cu Cận thêm:

— Như vậy thì đâu có rẻ... Cháu nghe nói xăng ngoại quốc nhập cảng vào Việt nam giá lối 50 đồng một lít, sở dĩ đắt là vì tại đánh thuế nhiều quá...

Ông Chánh cười, và nói:

— Đúng thế... Cả trăm bạc một lít thì quá đắt, nhưng đó là giá... Thí nghiệm và với máy móc thô sơ. Nếu có nhà máy lớn, làm hàng loạt, thì giá thành của mỗi lít xăng chế tạo bằng các thứ phế thải hạ xuống chỉ còn không tới 10 đồng!

Cu Ngộc reo lên:

— Hoan hô bác! Như thế thì kinh tế mình sẽ phát triển lớn...

— Đúng vậy... Chế tạo xăng ngay trong nước sẽ đem lại công ăn việc làm cho nhiều người, không mất ngoại tệ nhập cảng, không sợ ai cúp xăng bề đòi hỏi này nọ. Tóm lại, nếu chế tạo được xăng ở trong nước thì khoẻ ru!

Cu Cận hỏi một câu rất khoa học:

— Thưa bác, bác nói rằng chế tạo bằng rác rưởi, lá cây, gỗ, rơm rạ v.v... Làm sao những thứ đó lại có thể thành xăng được?

(Còn nữa)

Sinh hoạt Học Đường — Nội trú Q. G. Nghĩa Tử

(Tiếp theo)

O PHẠM BÙI VŨ

Nội trú sinh được học một trong ba trường thuộc Viện Giáo Dục QGNT như tổng hợp, Phổ Thông, Kỹ Thuật hoặc một trong những lớp đoản kỳ do trường Kỹ Thuật hay Tổng Hợp mở, như lớp Kinh Tế Gia Đình, lớp cắt may, lớp Gia Chánh lớp đánh máy chữ, lớp kế toán doanh thương, lớp điện tử v v..

Ngoài đời sống thường nhật như ăn ngủ học, nội trú sinh được săn sóc đến đời sống tinh thần Nghĩa là các ngày Chúa Nhật có một tuyên úy bên Tổng Tham Mưu sang làm lễ cho các em theo đạo Thiên Chúa và những ngày đầu hay giữa tháng vị tuyên úy phật giáo từng bên Tổng Tham Mưu sang giảng kinh cho các Nội Trú Sinh Phật tử..

Qua những dòng trên chúng ta đã nhìn thấy một phần nào những sinh hoạt và điều hành của khu Nội Trú QGNT Sg Nhìn như thế chúng ta thấy chiều sâu của nó Nghĩa là chúng ta chỉ mới đứng ngoài để nhìn mà chưa thật sự đi vào trong để nhìn vào những sinh hoạt cảm nghĩ những Nội Trú Sinh người ta thường nói «nhất Quỷ, nhì Ma, thứ ba Học Trò» nhất là học trò Nội Trú Nếu đọc một vài tác phẩm của những tác giả nói về nội trú chắc chúng ta từng mỉm cười với những nghịch ngợm với những đùa chơi của đời sống Nội trú Không Khu Nội Trú QGNT Sg không chỉ có những đùa vui nghịch ngợm nhưng nó được gán cho tiếng phá chứ không chỉ là nghịch nữa Người ta đã nhìn phân khu Nam sinh với tất cả sự thiếu cảm tình với con mắt nghi ngại chứ không còn những con mắt trìu mến buổi đầu Những vụ ẩu cãi đạo phá nổi loạn đều được gán cho phân khu Nam khi nọ chưa tìm ra thủ phạm

Tất cả những vấn đề đều có những nguyên nhân của nó, Khi nguyên nhân đã xảy ra rồi thì hậu quả tất phải đến. Muốn tránh hậu quả, ta phải đi tìm nguyên nhân để sửa đổi chứ không phải xét hậu quả rồi tìm ra kết luận.

Để giúp đi tìm một nguyên nhân cho những hiện tượng phá phách, nghịch ngợm hiện tại, Chúng ta thử đi vào thăm các Nội Trú Sinh, Thành phần trong yếu nhất quyết định hay dở của khu Nội Trú.

Ồn ào đã nổi lên, Sự im lặng trìu mến của những buổi đầu khi mới chỉ có phân khu Nữ không còn nữa người ta bắt đầu dắt vấn đề có nên để phân khu nam Sinh hay dẹp đi. Tuy nhiên, tất cả mọi người chỉ căn cứ vào bề ngoài mà xét đoán, họ không chịu đi sâu vào những cảm nghĩ của các nội trú sinh cũng như nhìn thẳng vào sự điều hành và chương trình để cải tổ, Mà chỉ nhìn thấy hậu quả và kết luận thì hơi oan uổng cho các nội trú sinh Không có nội trú sinh không có khu nội trú.

Tạm chúng ta chia Nội Trú Sinh ra làm ba hạng:

Hạng thứ nhất. Nhà nghèo đông anh em, biết nhận thấy việc học là cần. Nhà nghèo làm sao thong dong mà đi học kh miếng cơm manh áo, tiền học, tiền sách vở quá nặng với cuộc đời, Vào được Nội Trú với những điều kiện sẵn có là một môi trường giúp họ phát triển về học vấn Họ nhận và đã thấy những đau khổ của cuộc đời những chua cay cuộc sống thiếu thốn, những uất ức của những người mà nên học vấn quá kém. Đã từng ngồi trên mình trâu nghêu ngao hát từ buổi sáng tinh mơ cho đến khi chiều về thêm mơ ước một cuộc sống cao hơn. Thêm mặc những tà áo trắng đối lại với manh áo đen ngấm đầy nước sình bên bờ ruộng nương áo. Họ đã sống trong những thiếu thốn tình thương của người cha sự nghèo nàn vật chất của người mẹ của anh em. Cho nên mơ ước đã chỉ mquánhiều trong cuộc sống Vì thế khi được gửi vào học Nội Trú có chỗ ăn chỗ ở có phương tiện tạm đủ học hành họ tưởng như giấc mơ thành tựu cho nên họ cảm thấy cần phải bảo vệ và xây dựng. Từng chịu gian khổ nên không sợ gian khổ, từng bị hy sinh nên không ngại hy sinh. Họ luôn luôn là những nội trú sinh tốt hăng say hoạt động học hành giỏi giang.

(Còn nữa)

bướm nhớ hoa xinh

Chiếc kẹp bất hạnh

NGÔ NGUYỄN KIM LOAN

Tôi được khoác lên mình một bộ áo bằng thép, thân hình tôi thon thon, diễm lệ lắm cơ (hơi xạo một tí). Tôi được bày bán ở sạp chợ. Suốt một tuần lễ, chả có ai mua tôi cả. Bỗng một hôm Một bé gái có vẻ nữ nhân h đi ngang qua, cầm tôi lên xem rồi reo với bà mẹ:

— «Mẹ ơi ! mua cho con cây kẹp này đi»

Tôi hồi hộp quá. tôi sắp được về tay chủ mới, mà chả biết bà mẹ có chịu mua không chứ ?

«— Ừ, mẹ mua cho con đấy- con kẹp thử vào đi»

Cô bé cầm tôi lên dầu tóc óng mượt của cô. Ôi, bao ! sao mà thơm thế này ? Tôi khoái quá, hít hà mãi tóc cô bé mãi. Thế là tôi vẫy tay từ giã các anh chị em của tôi để theo cô bé về nhà

xXx

Tôi còn nhớ mãi buổi sơ giao với cô bé, Nhưng hỡi ơi, giờ đây tôi đã xa hẳn cô chủ bàn yêu của tôi rồ. Xa mái tóc huyền đen mượt, xa tất cả vì...

Giọng cô bé hốt hoảng:

— Mẹ ơi, cây kẹp của con đâu rồi ?

Bà mẹ ngạc nhiên:

— Mẹ đâu có biết, gắng nhớ lại coi ? Mặt cô bé lọ vẻ đau khổ rõ rệt:

— Thôi rồi, hồi này mẹ cột tóc cho con, mẹ gỡ kẹp ra để trên bờ hồ ấm ay bị gió mài rồ

Bà mẹ an ủi:

— Thôi, lỡ rồi để mai mẹ mua cây khác cho con

Tôi đứng ở trên bờ nhìn gia đình cô bé khuất sau đám bụi mù mà muốn khóc.

Tôi đã nghe tất cả thấy tất cả Tôi muốn gào thét to lên cho cô bé biết tôi ở đây nhưng sao cổ họng tôi đăng nghẹt thốt không nên lời Thế là từ nay tôi đành vĩnh viễn xa cô chủ bé tí của tôi rồi, hết được hít hà hương thơm quyện trên tóc cô bé Tôi đang nghĩ tới đó thì «chũm» một bàn chân đá tôi xuống lòng nước trong veo ít Tôi ngộp thở quá Thôi từ giã cõi đời Thế là xong một kiếp làm chiếc kẹp bất hạnh.

Hồ sơ hợp lệ gia nhập MBB

Tính đến ngày 6-5-74 tòa soạn đã nhận thêm được hồ sơ hợp lệ xin gia nhập đại gia đình MBB của các em sau đây:

1547 — Nguyễn Minh Đức
1548 — Lê thị Tuyết Nhung
1549 — Lâm thị Thu
1551 — Lê xuân Lộc (H.T)
1552 — Nguyễn quang Vinh
1553 — Trần thị Thu Thủy
1554 — Đào thị thanh Thủy

(Còn nữa)

Em LÊ THỊ MỸ HOA. Sao em chưa gửi 2 hình cho chị ? Nhớ gửi gấp để làm thẻ nhé

PHIẾU XIN GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH M.B.B

Thứ bảy 18-5-74

Sinh hoạt của nhóm 1

THOÁNG NÉT VUI BUỒN

O NGUYỄN ĐỨC, HOÀNG OANH, ÁI KHANH và KIM CHI

Vì chờ đợi để phối hợp bài viết của một số nhóm viên nên bản tường trình của Nhóm 1 đến chậm. Đăng lên đây để các MBB không tham dự buổi sinh hoạt 5-5 cùng biết.

Giây phút rộn ràng

Bỏ cục nước đá vào trong ly nước lạnh, em nhỉ nam lần theo điệu bộ cất giọng ca bài «Hát nhỏ hát to»:

«Ta hát to hát nhỏ nhỏ nhỏ. Rồi mình ngồi kể chuyện cho nhau nghe, Ồ ô ô- Ồ ô ô. Ta vui ta hát hát cho vui đời ta.»

Bài hát trên đã được chọn làm phần khai mào cho chương trình sinh hoạt của nhóm 1 với các em cô nhi.

Trong suốt 45 phút ngắn ngủi, tuy chưa thành công tròn vẹn, nhưng qua những bài ca cộng đồng, những bài vũ thướt tha, những trò chơi lành mạnh,. các MBB thuộc nhóm 1 đã cố gắng giúp các em cô nhi quên đi phần nào nỗi cô đơn thấm nhập trong tâm hồn.. Tiếng cười, câu hát đủ để xóa tan sự buồn tủi chất chồng từ bấy lâu nay.

Chương trình được tiếp tục bằng trò chơi «truyền điện» MBB Thùy Liên là đầu dây mối nhợ Cô ta thọc cù loét người kế tiếp và người thứ ba... Nhột quá nên ai cấy đều cười rần. MBB Kim chi không chịu nổi xin tạm ngưng trò chơi Coi bộ yếu xìu !

Trong khi đó các nhóm khác đang sinh hoạt náo nhiệt nhất là trò con voi của nhóm 4 vui quá xá !

Vừa học vừa chơi

Trong thời gian tạm ngưng sinh hoạt các MBB trong nhóm đã chia nhau đi hướng dẫn các em cô nhi cách xếp thủ công «cái nhà thờ»

Nhờ tư chất thông minh nên mới chỉ được hướng dẫn sơ qua một lần các em đã có thể tự xếp lấy dễ dàng Điều này làm các MBB ngạc nhiên không ít.

Sẵn đà, các em gấp luôn một lèo 5,6 cái. Vì thế chẳng mấy chốc, những chiếc nhà thờ xinh xắn thi nhau mọc lên mơm mướp, không khác nào một hội chợ triển lãm. Nhìn lại công trình của mình mà lòng thoáng chút hân hoan.

Hôm nay đây các em xếp nhà thờ bằng giấy màu xanh xanh đỏ đỏ Nhưng biết đâu chừng, trong tương lai, các em sẽ là những nhà kiến trúc lừng danh, hăng say kiến tạo các ngôi thánh đường tuyệt mỹ làm rạng danh xứ sở nói chung và thầy cô bè bạn nói riêng. Những người đã từng nuôi nấng các em từ khi mở mắt chào đời chắc hẳn không khỏi tin tưởng ở một tương lai sáng lạng, huy hoàng. Niềm hy vọng lúc nào cũng tiềm ẩn trong lòng các vị nữ tu đang kính để rồi có ngày trở thành sự thật.

Những nụ cười nở rộ trên đầu môi

Nhằm khơi động lại không khí sinh hoạt MBB HO đã ra điều khiển trò chơi «bắn súng»

Quảng trò hướng về 1 người giơ 2 tay lên dã, giả bộ như đầu hàng, người ấy phải chĩa súng bắn lại, Nếu làm sai hoặc làm chậm thì sẽ bị loại.

Mỗi lần có một em bị bắn người ta lại nghe tiếng cười dòn dã của hai cô giáo ngồi ở băng ghế đối diện Các cô tuy đã lớn nhưng tâm hồn thật trẻ trung.

Nhiều em chơi ngoa bắn luôn một lúc cả tràng đạn khiến cácMBB không kịp trở tay. Và cả nhóm phải ra làm xạ thủ trong vui đảo để

Chương trình sinh hoạt được chuyển sang phần vũ. Theo nhịp vỗ tay hùng tráng. lần lượt từng em trong nhóm bước ra vũ bài «Cùng nhảy múa».

Bài vũ này rất quen thuộc đối với các em. cho nên dù không được chỉ dẫn, các em cùng nhảy thật nhịp nhàng và xinh lạ.

Em này vừa dứt thì em khác lại giơ tay lên xin được vũ tiếp. Sự kiện này làm người viết không khỏi xúc động.

Những ánh mắt ngời vui dán chặt vào đôi tay bé nhỏ. Những cái dá chân dịu dàng hòa theo nhịp lắc lư của thân hình tạo thành một hình ảnh tuyệt vời khó quên.

Trò là.. động tác «bánh bao» có lẽ là tiết mục nhộn nhịp nhứt trong chương trình. Các em giả làm «chú xẩm» trông thật là xinh.

Nhiều em thích quá diễn đi diễn lại nhiều lần. Đó cũng là một cách xơi bánh bao «khỏi trả tiền». Chỉ việc dùng tay xắc xắc rồi bỏ vô miệng. Ực một cái ào. Thế là xong!

Không để ngưng một giây phút nào theo châm ngôn «sắp sẵn» của hướng đạo MBB thu hương lãnh nhiệm vụ hướng dẫn các em vũ bài «Napoléon»

«Napoléon ! 1 trăm 1 trăm tên lính mới Đi bước chân chữ bát này (bis)

Napoléon ! 1 trăm 1 trăm tên lính mới. Đi dưới chân gông kiềng này (bis).

chống tay vào hông bước từng bước một Nguyên cả nhóm làm thành vòng tròn luân chuyển đi theo chiều kim đồng hồ.

Nhiều em cô nhi đi kiểu gồng kiến không nổi đành phải bỏ cuộc trong lúc các em khác vẫn tiếp tục làm điệu bộ của một kẻ «cong xương» bài vũ vui đến nỗi mấy vị đại nhân ngồi ở ngoài cũng phải híp mắt cười theo.

Chuyến xe lửa sắp sửa tới giờ rời bánh «Nào mời quý vị lên mau Nơi từng đang chờ đón chúng ta một quang cảnh hùng vĩ sẽ suối thiêng sắp bày ra trước mắt.

Nào mời anh lên tàu lửa chúng mình đi Đi đi khắp nơi mà không thích sao ?

Nào mời anh lên tàu lửa chúng mình đi. Đi đi khắp nơi mà không tốn tiền.

Anh đi đâu ? Tôi đi Congo. Mời anh lên ?

Đoàn xe tiếp tục lăn bánh, Tiếng còi hụ lại nổi lên từng hồi: tu ít, tu ít...

Vừa tới ga Ban mê Thuột thì gặp phải trục trặc kỹ thuật: Một em cô nhi khi được hỏi «Ông đi đâu» chỉ trả lời vỏn vẹn có mỗi câu: «Tôi đi...» rồi cười ruồi. Chắc em chê xe lửa VN quá nên không thèm đi- Hay lại muốn đáp máy bay Boeing 727 ?

Cô giáo reo lời «Chắc thiếu xăng rồi». Cả nhóm cùng cười vang

Để thay đổi không khí. toàn nhóm đồng ca nhạc phẩm «Hát vui»:

«Tang tang tang tình tang tình Ta vui ta hát ca vang- Hát vang cho đời thêm tươi. Hát vang cho quên nhọc nhằn Cùng nhau ta ca hát vang

Bản nhạc thật sống động Giọng các em lại trong nửa thanh thủ khỏi nói chắc các bạn cũng đã biết nó gỡ ghê đến bực nào

Trời rực nắng gắt. Thấy đã gần đến giờ bế mạc MBB NĐ liền tung trò chơi nòng cốt ra đang kết thúc chương trình.

Nhóm được chia làm 4 toán mỗi toán gồm 5 người, tất cả đều, thành hàng dọc song song với nhau. Người đầu toán cầm 1 cái muỗng trên có đặt viên bi. Vừa chạy vừa giữ cho viên bi khỏi rớt. Nhóm nào về đầu đương nhiên thắng cuộc Trò chơi này mang tên là «chạy bông em».

Dù cẩn thận đến đâu thế nào cũng có lần đánh rớt, Đó là đặc điểm chính của trò chơi.

Vì vụng về lắm em đánh rớt tới 3 4 lần. Mỗi lần như vậy em đó phải cúi xuống lượm bỏ vào trong muỗng rồi mới được quyền chạy tiếp tục

Tất cả những người hiện diện hôm nọ hầu như đã sống thực với không khí tuổi thơ. Những nụ cười nở rộ trên đầu môi khi đội 1 về vang chiếm ngôi vô địch, Từng tràng pháo tay nổ dòn vang động cả gian phòng.

Chim xanh líu lo

Nụ hồng

O DU CA

Em tì tay trên cửa sổ, nhìn ra ngoài vườn từng hàng cây xanh tươi, chen chúc những đóa hoa xinh xắn. Làn gió thoảng qua, những chiếc lá lay động ngả nghiêng kêu rì rào như đùa giỡn Với tầm tay một chút em ngả nhẹ đóa Tygôn đưa lên mũi ngửi, hương hoa nhè nhẹ, làm em thích thú. Một làn gió nhẹ lại thổi qua. Vài chiếc lá rụng. Em tự hỏi sao lúc này lắm gió nhỉ Gió mơn man trên má em. Gió đùa trong mái tóc em Em gắt nhẹ Gió nghịch quá đi thôi.

Bỗng có bàn tay ai ấm ấm dịu dàng hoa gáy em. Em quay lại Ồ mẹ. Mẹ hiền từ bảo: Con vào đi, ở đây gió quá trở bệnh thì nguy. Em bá cổ mẹ nũng nịu: Mẹ cho con ra vườn chơi một chút đi- Con mạnh rồi không bệnh nữa đâu, nhá mẹ nhá ? Mẹ gật yêu: khỉ con ! lớn rồi mà còn làm nũng mãi- À ra một chốc thôi đấy nhé- Em hôn hở gật đầu, nhón chân hôn vào má mẹ.

Em tung chân sao ra vườn- Mẹ đứng nhìn theo mỉm cười. Đi giữa hai hàng cây xanh mướt- Em hôn đóa hồng- Nâng đóa cúc. Ồ kia một chú bướm đêm mon men lại đóa Thược Dược của em Phải trị tội chú mới được- Em len lén chụp chú Nhưng lẹ làng qua chú bay mất rồi. Em đuổi theo nhưng chú bướm này tinh ghê đi- Chú bay lên lỗi một cách tỉnh Em trượt 1 lúc mệt ghê nơi- Nằm lăn ra thảm cỏ. Hơi cỏ thơm thơm bay theo gió. Em ngửng nhìn bầu trời xanh lơ. Vài cụm mây bay thật hiền hòa.

Em tự hỏi không biết mây bay về đâu nhỉ ? nơi nào là bến bờ của mây nhỉ ? và em thương mây ghê đi Suốt ngày chỉ hay lang thang thôi

Em lăn qua lăn lại Sương cỏ ướt làm em thích thú Mặt trời lên cao Những tia nắng ấm rọi vào mắt làm em khó chịu Dụi đầu vào tay Gió hu hiu thổi đưa dần em vào cơn mơ Thoang thoảng em nghe tiếng anh cường nói Ủa sao bé Hạ lại nằm ở đây ? nhỏ này hư quá Em.

Cố nhướng mắt lại Nhưng mí mắt em nặng trĩu Em thiếp dần vào cơn mơ hồng.

Tò mò

Có rất ít loài vật sống lâu hơn người. Nhiều bạn thường cho rằng tuổi loài voi rất cao nhưng thật chỉ con voi 60 tuổi đã coi là già lắm ! Một vài giống rùa sống khá lâu:

Cây quỳ hướng dương cũng nhiều loại cây khác đã tàn tạ sau vụ hè trong khi đó các loài cổ thụ như cây sến đến 60 tuổi mới ra hoa và 100 năm sau mới già ! Vì niên trưởng trên thế giới thực vật có lẽ là cây kỳ lân kiệt ở miền Ténériffe đã sống ít nhất được 8000

Tuy nhiên cây cối vẫn còn rất trẻ so với dãy núi Alpes đã có từ mấy triệu năm nay.

VĂN VI sưu tầm

(B.N Ươm mơ)

Kètừ 1-2-74 Đợt 2 gia nhập Đại gia đình MBB

THỂ LỆ: Không hạn tuổi, đã vào một tổ chức khác vẫn được vô đại gia đình MBB.

Chỉ cần nộp «2 ảnh 3x4» một thư xin gia nhập do các em tự ý viết (nói rõ tên tuổi địa chỉ trường lớp, lý do xin gia nhập địa chỉ hiện ở) kèm những lời CHẤP THUẬN VÀ CHỮ KÝ CỦA CHA MẸ HOẶC NGƯỜI BẢO HỘ (nếu còn dưới 18 tuổi) PHẢI CẮT 5 PHIẾU XIN GIA NHẬP đăng bằng ngày trên báo. 5 phiếu PHẢI CẮT TRONG 5 NGÀY LIÊN NHAU để chứng tỏ là độc giả trung thành của trang MBB.

Nếu đã viết được 2 bài đăng trên MBB rồi thì được miễn cắt phiếu nhưng phải ghi rõ tên bài và ngày đăng bài đó.

Nếu không theo đúng thể thức ấn định hồ sơ bị coi như bất hợp lệ

Hồ sơ gửi về tòa soạn nhớ đề ngoài bì thêm giòng chữ: Xin gia nhập đại gia đình MBB.

Lưu ý các em nhớ làm đơn xin gia nhập riêng. Chứ đừng viết lý lịch luôn vào lá thư.

Thơ

Hạ Về

Hạ đã về rồi với cỏ cây
Với cô em nhỏ dáng thân gầy
Ngày ngày áo trắng em cất bước
Em trước mơ gì, có ngất ngây ?
Em hãy nhìn kia hai hàng me
Cành lá xác xơ nhuộm hơi hè
Hè đến làm chi em có biết
Phải chăng hè tới đã chia ly
Tự Đức chiều nay buồn không em
Xác phượng tả tơi rụng bên thềm
Nhỏ giọt lệ sầu em nuối tiếc
Ngày tháng qua mau có được gì ?
Trường ơi em nói lời từ giã
Để rồi đây đó sẽ cách xa
Ba tháng hè xong em trở lại
Với lớp xưa, bạn cũ mến yêu

SUỐI MƠ

Trời Mưa Và Kỷ Niệm

Ngồi bên khung cửa sổ
Nhìn trời mưa chợt đổ
Ngắm những sợi mưa bay
Chợt thấy mình bé nhỏ

xxx

Bé nhớ lại ngày xưa
Mỗi khi trời đổ mưa
Vội chạy lại xin mẹ:
«Mẹ ơi con tắm mưa»

xxx

Chẳng đợi mẹ trả lời
Bé vội chạy ra chơi
Cùng với những đứa bạn
Nghịch nước mưa trên trời

xxx

Bây giờ khi nhớ lại
Những ngày xưa thân ái
Chỉ còn là kỷ niệm
Những sợi mưa bay bay...

NGUYỄN VŨ THIÊN- CHƯƠNG
(khung trời Chi Lăng)

Áo Gia Long

Gia long áo tím ngày xưa
Cùng cô em gái mi thưa má hồng
Thẹn thùng dưới mái rèm phong
Nâng niu tà áo tím nồng yêu thương

Thời gian ủa cõi mù sương
Gia long cổ kính còn vương lặng trầm

Qua bao mùa hạ xa xăm
Áo thay màu trắng như tằm nhả tơ

Dáng duyên tà áo tiểu thơ
Áo tung trong gió chơ vơ nắng vàng

Em đi lối cỏ thênh thang
Gia long áo trắng nghiêm trang ngoan hiền

Cơ hồ em tựa nàng tiên
Gia long dầu ai triền miên lặng bình

Hàng cây nghiêng bóng xinh xinh
Em trong áo trắng nguyên trinh dịu dàng

RONG- LÁ- MƠ
(b n mây tím)

Em Nhỏ Song Phú

Người em nhỏ Song phú
Đôi tay em guộc gầy
Nên bỏ cả thơ ngây
Bơ vơ trong cõi lạ
Ta không phải là đá
Nên ngỡ ngàng xót thương
Tuổi nhỏ đã khói hương
Vì đi trước cha mẹ
Thôi cũng xong em nhé
Bấp bênh trong chiến tranh
Cho dù tóc em xanh
Cũng lo sợ trong mắt

HOÀNG- OANH
(b n Vũ Nguyễn)

Nói Với bố

Trong đêm giá buốt của mùa đông
Tiếng khóc tang thương uất nghẹn lòng
Con khóc cho ai ? cho bố đó
Bố đã đi rồi con nhớ mong

xxx

Vì sao mà bố đã điêu linh
Vì ai mà bố phải hy sinh
Vì con còn nhỏ còn thơ dại
Chiến chinh mãi đến với quê hương

xxx

Con sẽ lớn lên trong khói lửa
Nguyện sẽ theo gương bố suốt đời
Và sẽ đánh tan bọn giặc này
Nếu còn chém giết phá quê hương

xxx

Từ nay bố sẽ yên lòng đợi
Con bố quay về với vinh quang
Và qùi bên bố bên ngôi mộ
Trọng minh bình minh cờ nắng vàng

QUỐC HÙNG
(bút nhóm Q- G- N- T)

Thùy Hương trả lời

EM PHAN BÍCH HẢI— Đồng ý cho em lấy bút hiệu CTB Bài em viết văn tạm được nhưng đề tài cũ quá, và lại việc đó xảy ra thường quá trong bất cứ một gia đình nào, Kiếm chuyện lạ hơn mà viết em nhé.

EM NHÁNH SẦU ĐÔNG— Mới loạt thơ mới làm chưa đăng được không có nghĩa là em không có khiếu làm thơ đâu, Mới làm ai cũng thường gặp thất bại kiên nhẫn một chút sẽ thành công. Bút Hiệu Hoa Sầu Đông đã có thì em lấy Nhánh Sầu Đông là thích hợp lắm vì đã có hoa thì phải có nhánh chứ. Chị vẫn mạnh MNCN nội dung nghèo nàn đề tài không mới em ạ. Chị chờ bài khác.

EM DI CHƯƠNG— Chị rất vui khi nghe em báo tin mừng về nhất luận văn trong lớp. Các MBB của chị phần nhiều đều xếp hạng khả quan như vậy cả. Chị chúc tình bạn giữa em và Ng thắm thiết và lâu dài mãi. mãi như ý em muốn Còn gì vui bằng mình được gặp một người bạn tâm đầu ý hợp. Bài không tựa của em đăng được và chị đã cho nó cái tựa là Bé Làm Báo- Bài NKCNH và ƯM ý không mới nên không đăng. Em cứ tiếp tục.

EM THÙY ÂU— Ba Mẹ ở xa, thì em có thể nhờ anh họ ký tên chấp thuận cũng được miễn là ông anh đó trên 18 tuổi chị hứa sẽ nâng đỡ em vì đối với những em mới chập chững bước đường viết lách chị thấy có bổn phận phải giúp các em CCGNMBB đọc cảm động lắm nhưng nếu đăng e có người hiểu lầm chúng ta tự quảng cáo cho MBB nhiều quá. Văn như vậy tạm được viết cho chị bài khác ngay đi nhé Chị chờ.

EM THẢO (Phú Lâm) Rất vui khi gặp lại em trong buổi thăm viếng cô nhi viện. Tất cả những lời đề nghị và nhận xét của em đều rất xác đáng chị đã nghĩ lại nghiên cứu và thực hiện tùy theo hoàn cảnh. Đã ghi tên em vào cả khối XH lẫn VN. Mẫu hoạt động hăng say của em thật đáng hoan nghênh. Sẽ đăng thơ mới. Mong được tin em luôn luôn.

— Em MI. Bài em được đăng ngay rồi đó, thích không ? Tiếp tục viết theo hướng đó nếu em muốn. Chị rất hoan nghênh. Bài BT không mới. Về loại bài diễn đàn em viết bằng giọng hòa nhã như thế là được rồi.

— Em NGUYỄN PHƯỚC HUYỀN TRINH - Công trình ghép giấy màu của em để tặng chị thật là tuyệt tác. Chị rất cảm động vì tặng phẩm đó là tất cả lòng thành của em đối với chị. Chị sẽ giữ mãi mãi làm kỷ niệm. Sẽ đăng TĐLB sưu tầm cũng đăng được. Dạo này em viết tiến bộ hơn trước đây.

— EM LAN THUYÊN - Chắc chắn là thư đạo đó thất lạc nên đã không có sự trả lời em trên báo chứ nếu nhận được thì chị đã trả lời rồi, dù chậm, Chị rất vui nhận em làm em tinh thần của chị Em gửi bài cho chị ngay nhé. Lần này chắc chắn sẽ có tên em trên báo với chưa ?

EM HOA QUỲNN LAN— Em làm thơ cũng được đấy chứ- Chị sẽ cho đăng bài trong ba bài thơ em vừa gửi 3 bài gửi hôm trước đều đăng được. Sẽ đăng sớm để em lên tinh thần và tiếp tục sáng tác. Sẽ có bình chị vào một ngày gần đây-

EM SUỐI REO— Ở thế không có bút hiệu vì các em hay thay đổi bút hiệu, nếu ghi vào thì phải sửa chữa luôn, sẽ bất tiện lắm- TBCH văn tạm được nhưng về nội dung thì nghèo nàn và chẳng có ý mới. Về lưu bút thì đã có khá nhiều người viết em có thể viết về lưu bút nhưng nên tìm ý mới hơn những người khác thì bài sẽ dễ được đăng Bước đầu như em tạm khá, tuy không thành công nhưng em rất có nhiều triển vọng. Cứ tiếp tục viết nhé. Chị chờ.

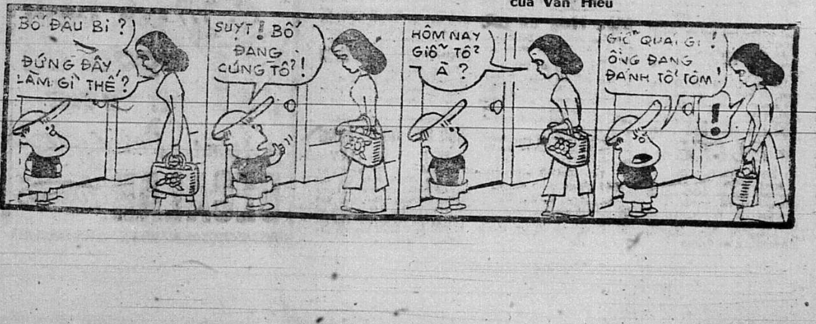
EM VI HƯƠNG— Thư biểu lâm cho nên dù chị đã trả lời có nhanh mà vẫn còn chậm như thế đấy. Bài ĐCH văn còn lủng củng và đoạn cuối phần kết chưa gọn gàng. Em có nhiều triển vọng, cố gắng lên, sẽ thành công.

EM TRẦN THỊ HỒNG VÂN— Chị chọn cho em bút hiệu TT Đông Hà, vì Mây Hồng đã có người lấy rồi. Dù vì hoàn cảnh em chưa gia nhập được, chị vẫn coi em như em chị và vẫn nhận bài và đăng cho em, em đừng buồn nữa nhé, Giờ chưa gia nhập được thì sau này, lo gì. Cất em có thiện chí là được- Chị rất yêu cái thiện chí của em. Vĩnh Bình có gì lạ không em? Chị sẽ cho em địa chỉ của SCĐ sau.

EM LÝ THỊ THÌN (Paris) nhận được thư em chị rất vui sống xa quê nhà như vậy mà lúc nào lòng em cũng hướng về MBB thật là điều đáng quí. Hai bài mới của em đều đăng được tuy nhiên em viết hơi nhiều tiếng Pháp đấy nhớ dịch ra tiếng Việt những chữ có thể dịch được em nhé. Chị cũng chúc em gặp mọi sự may mắn và toàn gia quyến an khang.

Nụ cười Mai Bê Bi

của Văn Hiếu



Đọc và cổ động Chính Luận

KHI CHIỀU DĂNG LƯỚI

(35) Truyện dài của *Mai Thảo*

— Phải. Nhiều cái thú mà cậu không thể nào ngờ tới. Cứ thử đi với thằng này một lần khắc biết.

Trình tỏ ý ngần ngại:

— Đi xa thấy mô. Lúc thấy chán muốn về, không bỏ về một mình được.

Tiến cười lớn:

— Ngại như thế là đúng lắm rồi. Tôi đang ở trong rừng, các làng xóm gần nhất hàng chục cây số, thì cậu giờ chừng đòi về cũng không biết đường mà về. Vả lại, tôi mê săn thì chịu được cái sự thiếu công phu. Ăn cơm mắm, uống nước suối trừ bữa là thường để săn bằng được con mồi. Cậu không như thế được. Nhưng lần này khác. Có đi cũng gần thôi. Nơi này thừa cong pho.

— Đâu vậy? Trình hỏi.

— Đồn điền mà chủ nhân là một người Pháp bạn tôi. Chung quanh đồn điền y, có một cánh rừng thưa hươu nai đầy đặc. Nhà y ở là một biệt thự đầy đủ tiện nghi. Cậu không thích săn, có thể đánh bài, uống rượu. Y có một người vợ trẻ, duyên dáng lắm. Nếu cậu bằng lòng, sáng mai tôi sẽ tới đón. Cách Saigòn chừng năm chục cây số. Chúng mình sẽ ở đồn điền của tên Albert ít là ba ngày, nhiều là một tuần lễ. Làm mấy chú nai đem về Saigòn đánh chén chơi.

Trình đã nghe xiêu xiêu, nhưng vẫn còn mặc cả:

— Không thích là phải để cho mọa về đấy nhé!

— Rất dễ. Muốn ăn chắc, cậu đem luôn xe hơi của cậu đi.

Thế là Trình theo Tiến lên đồn điền Robert. Và chàng đã gặp Nicole ở đó. Nhan sắc của Nicole làm Trình bàng hoàng sửng động. Đó là thứ nhan sắc vừa đậm đà vừa khêu khích của một người con gái có hai giòng máu trộn lẫn. Vẻ đẹp mơ màng, buồn buồn của Nicole lại là một nét quyến rũ thứ hai. Điều Trình nhận thấy trước hết là sống với người chồng Pháp, Nicole không hạnh phúc, không sung sướng. Sự chênh lệch quá đáng là một cái hố ngăn cách thăm thẳm giữa một anh chồng đã gần sáu mươi. Với một cô vợ mới ngoài hai mươi. Không phải là vợ chồng. Mà là bố con thì đúng hơn. Đồn điền của Albert bát ngát mênh mông, nhưng với Nicole nó là một nhà ngục. Tới ngày thứ hai, Trình nhất quyết chiếm đoạt Nicole, đưa nàng về Saigòn.

Albert cũng mê săn bắn như Tiến.

Khi được giới thiệu với Trình, y tổ chức một bữa tiệc. Trong bữa tiệc, Albert và Tiến thao thao kể lại cho nhau nghe những thành tích mới của một mùa săn bắn mới bắt đầu, trong khi Trình lặng lẽ thưởng thức vẻ đẹp phiền muộn của Nicole. Chàng chỉ theo Tiến và Albert vào rừng đêm đầu tiên. Săn bắn không tạo cho Trình một hứng thú nào hết. Chàng tìm một gốc cây, ngồi hút thuốc lá, nghĩ đến Nicole, để mặc cho Tiến và Albert len lỏi trên những con đường chập chùng bóng tối. Ngày hôm sau, Trình lấy cớ mệt ở lại đồn điền.

Người Pháp già cười:

— Con vợ nhỏ của tôi chắc sẽ tương đắc với ông lắm. Nó cũng không thích săn bắn một chút nào hết. Tuần lễ nào nó cũng đòi tôi đưa về Saigòn. Điều bất hạnh cho Nicole là tôi rất ghét bầu không khí ồn ào của thành phố. Tôi biết Nicole không thích hợp với đời sống đồn điền. Làm thế nào được. Tôi không thể chiều được.

— Buổi sáng khi Tiến và Albert đã đeo súng vào rừng, Trình đi dạo với Nicole quanh biệt thự.

— Ông Albert nói cô không thích đời sống ở đây. Nó lặng lẽ và quá buồn thảm với cô.

Nicole nói dối:

— Rồi tất cả đều trở thành thói quen.

Trình không chịu tin:

— Một người đàn bà trẻ đẹp như cô không thể chôn vùi đời mình giữa cánh rừng vắng vẻ này. Chỗ cô sống phải là một nơi có âm nhạc, ánh sáng và tất cả những thú vui khác. Chẳng lẽ cô chịu đựng đời sống lưu đày này cho đến mãi mãi.

Lời nói của Trình chưa làm cho Nicole thay đổi, nhưng đã làm nàng sao xuyến. Nàng nhìn Trình:

— Ông thấy tôi đang sống như một lưu đày?

Trình nhìn thẳng vào cặp mắt trong suốt của Nicole. Chàng nói, thong thả từng tiếng một:

(Còn nữa)

HỒNG NỮ QUÁI XÓM BÌNH DƯƠNG

(45) Truyện dài của *Bình-Nguyên-Lộc*

— Ai lại không biết. Chỉ nói thế cho vui ấy mà.

— Ông chủ tôi rất tốt bụng. Tôi dùng xe của ông ta để làm gì cũng được hết. Nhưng lò đường ở xa lắm hả?

— Ở gần đây cũng có, nhưng ta đi càng xa, càng hay.

— Ở đâu mà xa?

— Anh có biết chợ Lái Thiêu chớ?

46 — Tôi đi qua đó rất thường vì hễ đi Saigòn là tôi dùng con đường

— Làng Phú Long, cách chợ Lái Thiêu lối một cây số có lò đường nhiều lắm? Mà cũng có lò đồ sành nữa. Ở đó họ chuyên môn chế tạo chén hứng mủ cao su.

— À. Tôi vào giúp việc cho ông chủ tôi thì tôi rất buồn cười cho những cái chén ấy lắm. Chén đít nhọn mà không có khu.

— Ngày xưa, các chủ đồn điền dùng chén thường là chén ăn cơm. Nhưng bị mất cắp nhiều quá nên họ cồm mằng loại chén kỳ cục đó, chẳng ai ăn cắp để làm gì nữa hết.

Ngọc ra về rồi thì giây lát sau, gia đình Hồ nữ quái đông đủ trở lại. Các cô rất hoan nghênh chương trình đi xem lò đường. Các cô không thích xem công nghệ ấy bao nhiêu mà chỉ thích đi ra ngoài với bạn trai thôi. Ở tỉnh, các cô không thể dám ra ngoài với bạn trai, nhưng trong trường hợp này thì các cô sẽ dám, vì các cô sẽ không đi tay đôi với người bạn đó, mà đi từng tốp nhỏ ba bốn cô, chẳng sợ phải mang tiếng.

Không cô nào nói ra chớ từ ngày người bạn mới để chơn vào nhà này thì cô nào cũng yêu đời cả, yêu hơn trước nhiều, kể cả chị hai, chị ấy chẳng mơ gì, nhưng vẫn cứ yêu đời hơn lên.

Trong con người của ta có hạch sinh dục, hạch nam và hạch nữ. Hạch nữ được kích thích khi nào ta tiếp xúc với người khác giống. Mặc dầu ta chẳng có ý quấy nào, hạch cũng cứ làm việc. Nó kích thích cả cơ thể ta, làm cho ta yêu đời hơn lên, vui vẻ ta. Ta sẽ lâu già nếu sự kích thích được tiếp tục thường xuyên. Bên nữ thì đẹp hơn lên đôi phần. Sức khoẻ tổng quát cũng được tăng lên chút nào.

Bên ngoài thì như vậy, nhưng chẳng rõ có cô nào để cho anh con trai bên kia lọt vào mắt đen của cô ta hay không thì chưa biết. Chắc chắn là phải có. Nhưng để ai biết được.

xXx

Chị Tuyết không có mặt trong chuyến đi đầu, mà sẽ không bao giờ có mặt chị ấy cả. Chị ấy không hy vọng gì nên chị ấy tủi thân, và thấy rằng mình nên nhường may mắn lại cho lũ em của mình là hay nhứt và phải đạo nhất.

Chuyến đi đầu, và những chuyến đi sau này, xảy ra giữa tuần chớ không phải là đầu tuần hay cuối tuần. Ngọc đã có thời dụng biểu bất di bất dịch rồi. Người Tàu có phong tục khất nợ bằng cách trao ngân phiếu vào mỗi trưa thứ bảy, thì chàng dành ngày thứ bảy để đi đòi nợ. Chàng dành ngày thứ ba để đi lãnh tiền ở ngân hàng. Còn lại ba ngày thì chàng để ra một để đi trả lương cho phu, và để ra hai ngày để làm sổ sách còn lại bao nhiêu ngày trống không thì chàng đi chơi hoặc nằm nhà để an ủi ông chủ đáng thương của chàng.

Trong chuyến đầu này, chàng bắt buộc phải có mặt cô Cúc nhà quê, chưa biết lò đường lần nào hết. Ba cô kia là Thu, cô gái mà chàng mê cái tên, Vân cô gái ít nói mà chàng cũng mê, và Lý, cô gái giống cô gái Tàu ở Chợ lớn mà chàng quen biết.

Các cô này mang theo những gì, chàng chẳng thèm biết tới. Các cô bảo đảm là sẽ khỏi phải đói bụng là đủ rồi.

Họ không có ghé lại Lái Thiêu, vì họ đã biết đủ công nghệ đồ sành rồi, chẳng xem nữa mà làm gì hết.

Làng Phú Long là một làng kỳ dị nhứt ở miền Đông Nam Việt vì mặt đất thấp hơn mặt sông khi nước lớn. Thế nên nhà nào cũng phải đắp đê hết, như là ở châu thổ Hồng hà, chỉ có khác là đê ở đây là đê tư nhân, riêng rẽ chớ không phải là đê công cộng như ở đất Bắc.

Đê rất nhỏ, chỉ được đắp bằng bã mía xíu ở các lò đường rồi đổ chồng lên đó một lớp bùn, nhưng cũng hữu hiệu lắm vì nước lớn chỉ có mấy tấc Tây mà không chảy mạnh đáng kể.

(Còn nữa)

NÓNG ƠI LÀ NÓNG!

phóng sự của **Bất Trị**

Mấy hôm nay Saigon nóng ơi là nóng. Cái nắng chói chang làm cháy da người không kể. Lại còn suốt ngày trông ngọn cây nào cũng thấy im phăng phắc không có lấy một hơi gió. Ban ngày đã vậy, ban đêm cái nóng cũng hoành hành dữ dội không kém. Suốt đêm không có lấy một ngọn gió thổi. Chỗ nào cũng thấy những thân hình cởi trần trùng trục những tiếng thở dài vì không ngủ ngày gì được.

Năm nay mồng 8 tháng tư không mưa mà... đây là lời than vãn của khá nhiều người khi nói đến cái thời tiết quá nóng nực của mùa Hè năm nay. Mùa Hè năm nào thì cũng nóng nhưng sao năm nay cái nóng ập đến nhanh quá, dữ quá, giống như một đoàn quân của bạo chúa tràn ngập tàn phá.

Trẻ nít lãnh đủ

Thời buổi tiền thật rẻ mà kiếm không ra này đi bác sĩ là cả một chuyện phù phiếm. Đã từ khá lâu nay, hễ trẻ nít đau là bố mẹ lo chạy quanh chạy quần, chữa lấy thuốc cho con hoặc đem con đi nhà thương thí.

Thế mà mấy hôm nay, có những ông bố bà mẹ đã đành phải bỏ cái lệ thông thường này đi để tình nguyện nộp tiền cho mấy phòng mạch. Bởi vì trẻ con không sốt thì thôi chứ sốt là nhiệt độ lên khủng khiếp, không ai có đủ can đảm để chạy chữa lấy như trước. Đi nhà thương thí thì than ôi chờ được tý thuốc thì chắc trẻ nít không còn đủ sức mà uống thuốc nữa. Thế là đành bóp bụng chạy tiền bằng bất cứ cách nào để đưa con đi bác sĩ. Có những nhà đã phải nhịn đói để có tiền đưa một đứa con đi bác sĩ hôm đó.

Phòng mạch bác sĩ, nhất là bác sĩ chuyên khoa về Nhi đồng, vòng trong vòng ngoài chật ních. Toàn trẻ con khóc, nghe nào cả ruột. Đứa nào đứa đó, giữa lúc nóng như thiêu, đều bịt đầu bịt tai chân đi bít tất và sốt lên đến ngót 40 độ.

Vài bác sĩ ở khu Tân định làm việc suốt buổi vẫn không «thanh toán» hết được khách hàng tí nít. Muốn có một toa thuốc mất ít ra là 600 đến 800 đồng, mua thuốc ít đi chăng nữa cũng mất trên ngàn bạc, vì chỉ là hai ngàn bạc con mới có thuốc uống và cha mẹ mới yên chí mà làm ăn.

Mấy lúc gần đây một số chẩn y viện đã giúp đỡ không ít những bậc cha mẹ nghèo khi có con đau ốm nhưng lúc này, vì trẻ bệnh quá nhiều nên họ không thể làm xuể. Và chăng cái nóng như thiêu của Saigon đã làm đi làm việc của họ... chậm lại.

Muốn hay các nỗi khổ của bậc làm cha mẹ và sự sốt sắng làm việc của các cơ quan y tế công cũng như tư thiết tưởng không lúc nào bằng lúc này cứ chịu khó lê gót đi lang thang quanh mấy cơ sở này sẽ tỏ tất cả.

Một đứa trẻ nóng tới ngót 40 độ, mặt mũi đỏ tưng bừng, giữa cái nắng chói chang, được cha mẹ đưa tới một bệnh viện ở cơ thừa hưởng một cơ sở tiện nghi dư ở vùng Tân Sơn Nhất. Cô y tá nhận bệnh không chịu phát thẻ, bắt đứa bé phải chờ tới lúc người ở phòng nhận bệnh có chịu nhận hay không đã. Mà người ở phòng nọ phải tới hơn một tiếng đồng hồ nữa mới làm việc. Cứu bệnh như cứu hỏa, chẳng lẽ cứ ngồi mà chờ như vậy trong lúc chẳng hiểu chờ con mình có chắc chắn được khám bệnh hay không, cha mẹ đứa bé đành nài nỉ hết lời. Nhưng cô y tá cứ theo đúng nguyên tắc mà làm, không thông cảm.

Cuối cùng cha mẹ đứa bé đành đem con đi kiếm một bác sĩ tư ở vùng Tân Định chữa tạm cho con vậy. Cũng theo cha mẹ đứa bé thì em bé này vẫn thường xuyên chữa tại bệnh viện, có thẻ đàng hoàng.

Không hiểu sao người ta lại nỡ khắt khe như thế, theo đúng nguyên tắc như vậy trong lúc đứa bé cần được chữa trị ngay. Một số người chứng kiến cảnh đó cũng bất mãn thay nhưng không ai can thiệp giùm được.

Ở một bệnh viện công ở vùng Gia Định, một trường hợp tương tự cũng xảy ra. Một bà mang đứa con sốt kịch liệt tới nhờ cứu cấp, nhưng phòng cứu cấp đẩy qua phòng trị bệnh ngoại chẩn. Ở phòng này, bệnh nhân phải ngồi chờ tới phiên mình mới được lãnh thẻ và mới được khám.

Đứa bé li bì và thở rất khó, bà mẹ cuống lên, nhiều bệnh nhân khác thấy vậy thương cảm, nhường chỗ con bà mẹ ngồi lên phía trên hầu có thể lãnh thẻ và được khám sớm. Nhưng sự giúp đỡ của một số người này không đủ thua gì. Liệu thấy không thể nào nổi, bà mẹ đành gạt nước mắt thuê xe chở con về bệnh viện tư vậy. Tại sao, bệnh viện lại không tự xét định trường hợp nào cần phải chữa trị ngay để chữa trị gấp cho bệnh nhân được nhờ?

(Còn nữa)

Cẩm nang của các bà nội trợ

Trứng cũ hay mới

Lấy một lít nước pha vào trong 125gr muối ăn xong thả trứng vào. Nếu trứng tươi (để trong vòng 24 giờ) trứng sẽ chìm, nếu trứng để hơn trước trứng sẽ lơ lửng trong nước. Nếu trứng cũ sẽ nổi lên mặt nước, trứng càng nổi nhiều bao nhiêu là trứng càng cũ bấy nhiêu.

Làm mất mùi tanh của cá.

Cho gì khó làm cho hằng khi làm xong cá mặc dù đã rửa xà bông nhiều lần mà hai bàn tay vẫn còn tanh mùi cá, bạn đừng có lo, đã có cách trị. Bạn hãy dùng bã cà phê xát đều và thật kỹ hai bàn tay, sau xong chỉ cần rửa lại 1 lần bằng nước ấm. Mùi tanh sẽ mất hẳn.

Đọc và cổ động báo **Chính Luận**

NHÀ BÁNH DUNG
17/18 Nhất-Linh — GIA-ĐỊNH
Nhận Đặt: Các thứ bánh
⊖ Sinh nhựt, Cưới, Hỏi, Lễ Tiệc
⊖ Buches de Noel, Moka
⊖ Bánh nhiều tầng, Ngọt và Mặn.
Đặc Điểm: Thật ngon, tinh khiết và đẹp vật liệu hảo hạng.

Dạy làm Búp Bê và Thú nhồi Bông 3 con 1500đ 77B Võ Tánh (LoLoCo) Phú nhuận.

LỚP HÈ MIỄN PHÍ
Một nhóm GS nhận dạy từ lớp 6 đến lớp 12ABC. Đặc biệt nâng đỡ cho các em tới tuổi của học nhảy để đi thi. Ở xa có lớp Hàm Thụ. Viết thư hoặc đến ghi tên giữ chỗ trước (Sáng: Ba, năm, bảy trong giờ làm việc) GS KIM số 319 Lê E Chung Cư Minh Mạng SG 10.

GIA CHÁNH MIỄN PHÍ
Dạy bằng ... vào chiều Chủ Nhật 3 giờ. Sáng thứ ba 9 giờ. Tối thứ năm 8 giờ. Khai giảng bắt đầu 18-5-74 3giờ chiều Chủ Nhật. Xin ghi tên giữ chỗ trước tại trường Nữ Công Gia Chánh Việt Tiến 77 Võ Tánh Phú Nhuận, do bà Bác sĩ Nguyễn văn Thọ phụ trách) mọi chi tiết xin hỏi tại trường (điện thoại 41464) và xin xem báo Trắng Đen các ngày Thứ Bảy 11-5-74, Chủ Nhật 12-5-74 và Chủ Nhật 18-5-74

GIÁO SƯ DO
Hoa nào lại không thơm. Lá nào mà chẳng xanh. Cây nào lại không có rễ. Gai nào lại không nhọn. Cha nào lại chẳng thương con. Anh nào lại không xót em. Tất cả những phức tạp ngọn ngành kể trên đều có lý do. Vũ nào lại không có nguồn gốc. Vũ nào lại thiếu được Nhạc. Vũ nào không học mà biết được. Vũ nào mà thiếu G.Sư Do chỉ điểm đầu đi tới nghệ thuật. Đến Cao ốc số 14 đg Phan văn Hùm, Phòng C lầu I (Ngã 6 Sg)

Lớp Khiêu Vũ THIÊN HƯƠNG
(Vô địch Valse Tango) 48/3b Hồ biểu Chánh PN (SG qua cầu Công Lý khỏi T.T Bưu rẽ trái). có giá đặc biệt cho sinh viên học sinh.

KHIÊU VŨ
NGUYỄN ĐỨC nhận hướng dẫn khiêu vũ riêng từng người, đủ mọi trình độ. Nhiều bước Fantaisies độc đáo hợp thời trang. Kết quả bảo đảm. Đặc biệt: Bebop, tango, chachacha có khoa điều luyện dành cho học viên yêu nghệ thuật khiêu vũ. Hỏi tại 773 Trần hưng Đạo Saigòn 5

MAI
465 Phan thanh Giản—Saigon
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ. ÁO DÀI
Méthode GUERRE LAVIGNE
Haute Couture de PARIS. do MmeMAI chỉ dẫn bảo đảm thành nghề. Cấp chứng chỉ mãn khóa.

Vì yêu nghề dạy khiêu vũ học phí tượng trưng. Bán băng chuyên đề khiêu vũ GS Trịnh Phúc 177 Phạm ngũ Lão Saigòn

DẠY CẮT MAY
Âu Việt phụ nữ. Bảo đảm 100% Trọn khóa 2 tháng 5.000đ. Nhận học viên mỗi ngày tại ĐẠI NAM 1011 Trần H Đạo (xế ciné Opéra) và 239-241 Ng tri Phương ngay Ngã 6 Cholon.

LỚP GIA CHÁNH
HUYỀN-TRÂN
207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự). Trưng bày tại lớp các mẫu bánh trang hoàng theo pp Wilton với những bông kem và đường ren mới nhất. Nhận đặt bánh giá đặc biệt. Thứ bảy 18-5 15g 3 món nhậu đặc biệt: lươn um -|- Ếch chiên bơ -|- ếch xào lăn. Chủ nhật 15g Gà rút xương dồn thịt ăn Réveillon -|- bánh flan. Thứ hai 20-5 15g Bánh sinh nhật tuyệt đẹp đồ bằng thạch (mới lạ nhất đẹp tiện mang đi xa) -|- Thạch bông hồng cánh mềm mại như thật.

2SV Y Khoa và Kỹ Sư Phú Thọ năm 1.1 kinh nghiệm dạy kèm tư gia Toán, LHóa, SN gữ từ lớp 12AB trở xuống. L/L. Yến ĐT 42002 (buổi chiều).

Nhà may Thầy Tiến nhận dạy 1 cô học may bảo đảm 2 tháng rành nghề làm lại có lương 299 Nguyễn duy Dương Sg 10.

Sinh viên Luật, cựu học sinh Taberd, đứng đắn, tận tâm. Nhận dạy kèm tại tư gia chương trình Pháp hoặc Pháp Việt. Xin liên lạc hay biên thơ về 67A Nguyễn Thông Saigon3

Sinh viên Y Khoa năm thứ 6, chương trình Pháp, nhận dạy kèm tại tư gia từ 6e đến 2nd. ĐT 96759

DONLAD!
Thủ đô gò nhiều kiểu chưa đâu có tại Việt Nam. Học làm hoặc mua mẫu tùy thích. Giá rẻ rẻ. Địa chỉ 242/70 Nguyễn thiện Thuật Saigòn 3 (xin đi đường Bàn Cờ để tìm)

HỌC
G... người Mỹ dạy Anh Văn Đàm thoại và về thương mại. Lấy tờ chương trình tại 421 Trần quý Cáp Sg

ĐỜN - TRỐNG - ORGAN
Dạy bảo đảm: 114-B Bùi-ChuSG2

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ
Khai giảng 15-5-74 Sáng Chiều Do cô Nguyễn Bạch Tuyết tốt nghiệp tại Paris niên 64-67 trường GUERRE LAVIGNE (Modéliste Coupeuse ...liste Haute Couture. Ghi tên và thể lệ tại 347 Phạm ngũ Lão

Dạy cắt may thực hành
Nhà may ROSETTE 428 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigare đủ kiểu Bao luôn vải học. Bảo đảm thành nghề trong 3 tháng.

MÁY DẦU CẶN DIESEL
— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước, máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kem xịt dầu (bếch dầu) Mãn khóa cấp bằng. Học phí 7000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 9000đ
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

Ôn 10 lên 11
tại nhà Giáo sư Sinh viên. Xin hỏi HỒNG PHÁT 6 Lục Tỉnh cối dài Mũi Tàu Phú Lâm.

Cours de Vacances pour les 6è 5è et 4è de St Exup S'adresser 019 lot C (rez de chaussée) chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

TRƯỜNG CẮT MAY HỒNG-HẠNH
276 Lê văn Duyệt Sg ĐT- 44051
- Dạy đủ môn Âu Việt phục.
- Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn.
— Có luyện thi lấy bằng của Bộ Quốc Gia Giáo Dục.
GP số 5578/KNMT/KHTM

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE
Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967
Giải Danh dự Kim Khánh 1973
Do Bà JACKIE các Vũ sư MINH TƯỜNG TUẤN HÙNG hướng dẫn đúng vũ điệu Quốc Tế.
Đặc biệt: cấp tốc, xuất ngoại đi làm Khóa FANTAISIE cho trình độ trung cấp.
— Dạy riêng từng người.
— Phòng tập lịch sự.
— Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.
Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

Khiêu vũ Quí bạn luyện Figures và Fantaisies Xin đến vũ sư TRỌNG THÍCH 70 Nguyễn K oái Saigon4 Có bán bài tự học và dạy khóa cấp bậc riêng từng người

SV Sư phạm và Khoa học năm thứ 3, có kinh nghiệm, nhận kèm Toán lý hóa tại tư gia từ 12AB trở xuống. L/L Tuấn ĐT 38407 hay Minh 249 Minh Mạng Chợ Lớn.

CENTRE D'EXERCICES
DE MATH MODERNES & SC PHY (de 6au 1er) Par prof expérimentéau 607 P.Đ.Phùng SG (có nhận dạy tại gia)

LỚP HÈ 74
Khóa cấp tốc 45 ngày đủ các môn: Áo kiểu áo dài sơ mi, quần tây, patte ống loa, đủ loại robe, Jupe theo thời trang 74. Học phí rất nhẹ đủ lớp Sáng Chiều Tối nhận học viên mỗi ngày tại 216 Đề Thám Saigòn2

Dạy Trang Điểm
Dạy ghè sửa sắc đẹp
Dạy làm móng tay
Trang điểm Cô Dâu
2000đ nhận đến tận nhà.
Thẩm mỹ viện MỸ MỸ
22 Nguyễn huỳnh Đức Phú-nhuận

NGHỀ NÀO:
— Mau biết làm nhiều tiền? Học sửa RADIO TV Điện tại Trường Kỹ Thuật Điện Tử
MINH - TRÍ
157 Trần quang Khải Saigon 1
Bạn trở thành chuyên viên điện ở hữu hạng.

Học sửa xe Nhật
Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 7000đ. Ăn ở 5000đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Gia Chánh PHƯƠNG MAI
448/1c Tr. minh Giảng Sg
Thứ năm 16-5 9h 6 kiểu bánh tiệc trà nhân mặn ngon đẹp 15h Pied de Porc (giò heo rút xương) đặc biệt ngon.
Thứ sáu 17-5 9h Nem chua thơm ngon đặc biệt 15h Cà rem dâu tây -|- C peaux.
Thứ bảy 18-5 9h Kẹo Divinity trắng xóa thơm ngon như kẹo Pháp 15h Jambonneau làm theo pp Pháp Quốc dò dẹp.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ «ELITE»
371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Cứu Lửa Saigon 2
— Luôn luôn có 400 kiểu áo quần mới nhất của PARIS.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

BĂNG HỌC
ANH.PHÁP.ĐỨC.NHẬT.Ý: (EFTODAY. ENGLISH 900. MAUGER BETTER SPEECH..)
BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Saigon

Piano Chuyên dạy Piano Classique tại 116 Võ Tánh Saigòn 2 (liên lạc buổi chiều)

Vũ Sư THANH SƠN
— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973
— Giải nhất Valse Boston Tango Kim Khánh Giáng Sinh 1973
và Bé NGỌC-HUYỀN tận tâm hướng dẫn riêng từng người.
— Khóa chuyên dạy trung cấp
— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
— 1 lớp chỉ nhận 3 học viên.
(Bảo đảm nhảy giỏi đẹp)
Địa chỉ 75, YÊN ĐỖ SAIGON 3

DẠY CẮT MAY THÊU
Ngọc Hương 200 Dương công Trừng Chợ lớn Đào tạo nhiều thợ giỏi, nơi tín cậy. bạn gái học khóa Âu Việt phục phụ nữ. Áo dài Raylan áo dài tay ráp. Hướng dẫn tận tâm Học phí hạ. thực hành ngay trên vải Mãn khóa giới thiệu việc làm. Đủ các lớp sáng chiều tối. Nhận may áo dài đồ đầm hợp thời trang.

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI
G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse (Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại: 133 Trần quý Cáp Sg3 Xin hỏi thể lệ và gặp mặt giáo sư vào các ngày thứ 3—5—7.

Dạy Đan Máy
HÃNG DỆT TOÀN MỸ
257 Gia Long Saigon
Dạy MÓC CROCHET-ĐAN TAY - ĐAN MÁY. Len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần, Chemise, Robe Jupe, nón vớ áo choàng, đồ bộ, bó bông tay, bông máy, cách đo v.v... Một tháng ra nghề bao việc làm. Nhận móc đan theo Catalogue. Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới

Áo len xuất ngoại: đan ay, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ.

Mùa Hoa đã tới
Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa:
— Máy ủi hoa 12 đầu kiểu Nhật.
— Satin Hồ máy Ruban đủ màu.
— Nhụy perle, Nụ Tokyo đủ loại.
— Nhung, nỉ, voan, tơ, Sirah, màu nhuộm, hạt, cườm, keo nước, giấy nhũm, dây kẽm, các loại đồ song và tre để kết hoa, v.v..
— Mẫu hoa lá cắt sẵn bằng máy và bằng tay để quí khách tự làm lấy các kiểu hoa đẹp.
Tại HOÀNG VIỆT
642 Phan đình Phùng
Saigon3 (gần chợ Bàn Cờ)
Có bán sách làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh, chỉ dẫn rõ ràng, rất dễ hiểu Hoàng Việt xuất bản.

Nữ SVVK đã du học tại Hoa Kỳ trên 5 năm nhận kèm Anh văn từ lớp 6 đến 10. L/L Hải 47C Võ Tánh Saigon.

Nữ SVYK nhận kèm tư gia từ lớp 9 trở xuống về Toán Lý Hóa. L/L Phương 24/7 Đinh tiên Hoàng SGI ĐT 20493.

Khiêu vũ
— Muốn Khiêu vũ đúng căn bản và đẹp hãy đến 48 Nguyễn cư Trinh Sg2. Nữ Vũ Sư trẻ Tuyết-Nga đã từng được hoan hô nhiệt liệt trong các cuộc trình diễn ở Khiêu Vũ trường Queen Bee và Tự Do, Olympia, Maxim's do «Giải Kim Khánh Nghệ Thuật và Thể Thao 73» tổ chức dịch thân tận tâm hướng dẫn. Có giá học sinh.

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp
130 Pasteur Phòng 104 ĐT. 93.567 (trước rạp Casino Sg). Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật. Nhận quay Ronéo hoặc in thành sách.

Từ Điển Để Học
Pháp—Anh—Việt. Có kèm theo băng ghi âm để luyện nghe và nói 2000 chữ, 5000 câu thông dụng với 1500 hình ảnh tuyệt đẹp. Sách này đã thành công 30 năm nay tại Mỹ, Pháp và nhiều nước trên thế giới. Khai Sáng xuất bản- Nam Cường tổng phát hành.

BĂNG HỌC ANH, PHÁP
209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh Sát Quận Nhl. Tiến Sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong: Toàn bộ English for Today English 900, Băng Đàm Thoại từ dễ đến khó kèm sách đối chiếu Mỹ Việt. Băng Mauger toàn bộ băng La France en Direct Đàm Thoại Pháp Ở xa ĐT 97288.

DẠY CẮT MAY
Nhà may lớn nổi tiếng nhất Thủ Đô cần đào tạo thêm một số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành tay thợ cừ khôi hãy ghi tên học khóa cả may áo dài Raglan và Đồ Đầm học thực hành ngay trên vải. Có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Ghi tên tại Nhà may HOA HẬU 562 Phan đình Phùng Saigòn

Love Lớp dạy Khiêu Vũ nơi dạy đứng đắn, học phí hạ. Bước đẹp-thời trang. Do nghệ sỹ Cao Huynh và vũ sư Đặng Văn hướng dẫn 192-194 (lầu 3) Lê văn Duyệt Sg (Nơi gửi xe số 132).

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
LỚP VẤN DÂY
Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 8000đ-Lớp vấn dây bobinage) 7000đ.)

Dịp mai Truyền dạy hết bí quyết cắt may Âu Y Phục. Chỉ nhận 2 Học viên ăn ở Hỏi 516 Ng tri Phương nối dài.

VIỆT NƯ
Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường Vạn Hạnh.) SG
Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 5.000đ Âu Việt trọn khóa 8000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa có cấp bằng được Bộ VHGD thừa nhận, Nhận học viên mỗi ngày.

GIA CHÁNH THANH HÀ
129 Gia Long Sg (gần ngã tư Thủ Khoa Huân) Đặc biệt chuyên dạy làm bánh, kẹo, nấu ăn Pháp, tàu, việt để mở tiệm bỏ mối và xuất ngoại, tự tay thực tập với phương pháp dẫn dị may chóng xin đến coi chương trình. Khóa bánh mì (mì ngọt sandwich---) Khóa thịt nguội (jambon pâté saucisse quết chả lụa-) Khóa bánh khô -|- ô mai. Bánh tiêu dầu chao quẩy bao bò tàu, Khóa kẹo thông dụng ở VN (lạc mè xửng---) Khóa điểm tâm -|- nhậu (Phở bắc-phở gà tráng bánh cuốn làm bún bánh hỏi).

HỌC RADIO TV—CASSETTE
Khai giảng 1 và 15 tây mỗi tháng
RADIO — Ráp máy 3 băng thực tập liên tục 1 tháng
TRANS—máy trưởng
CASSETTE — Sửa thật sự máy hiệu
TV — Độc đáo học xong sửa ngay, có nội trú
Trường Điện Tử HIỆN-ĐẠI
277 Trương minh Ký —Gia Định.

MUỐN THI ĐẬU
⊖ Hãy theo học Lớp Luyện Thi Tú Tài Trắc Nghiệm 74: đa tập toàn diện chương trình, thực tập hoàn toàn theo lối trắc nghiệm, thi thử đúng như thi thật.
⊖ Các bạn chưa ghi tên thi khóa 1 vẫn có thể ghi tên thi khóa 2 Tú Tài 2 mới (không cần có tú tài I). Hãy ghi tên Lớp Đặc Biệt Tú Tài Khóa 2. Trường nộp hồ sơ thi ở các hội đồng Saigòn-Chợlớn.
⊖ Dạy theo lối hàm thụ, học sinh không cần tới trường, học ngay tại nhà, vẫn thi đậu được. Xin ghi tên sớm tại trường chuyên dạy hàm thụ lâu năm nhất, có uy tín toàn quốc:
Trường Trung Học TÂN HÀM THỤ
23 Nguyễn văn Giai, Đakao Saigon1
ĐT: 95753

HỌC RADIO — T.V.
8. 10 13 15/5/74 khai giảng các lớp RADIO-AMPLI sáng chiều tối, H.phí 7000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy. Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 7000đ Sửa Cassette, Tape Recorder
LỚP SỬA TV
Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP10.000đ 2 học viên sửa 1 máy, Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 9000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Cholon.

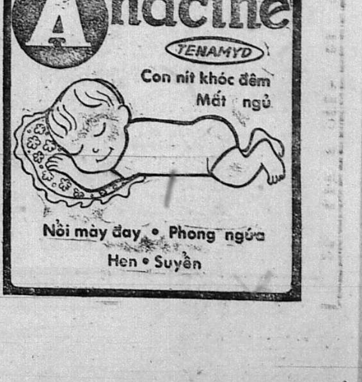
Điện nhà điện xe hơi
Nhận học viên mỗi ngày các lớp sáng chiều tối. Khóa cấp tốc 1 tháng Học phí 5000đ. Nội trú 9000đ, mãn khóa cấp bằng. Trường Đại Nam 1011 Trần Hưng Đạo (xế ciné Opéra) 239 Nguyễn Tri Phương Cholon.

G.S. PHUS
Dạy pháp văn Dịch Anh, Pháp, Conversation Culture générale Học 1 mình-5 người (1500đ 1 người) 221/1B Trương minh Giảng Saigon)

KHIÊU VŨ ĐOÀN HÙNG
368 Hai Bà Trưng ĐT 97.920
Quý vị và các bạn trẻ muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa lệ và Quốc tế. Muốn tổ chức dạ vũ thành công. Muốn biểu diễn hoặc dự concours. Vũ sư ĐOÀN HÙNG cây nhảy đã hơn 60 lần đoạt giải sẽ tận tình hướng dẫn. Nam nữ huấn luyện viên toà cấp vũ sư Huy Chương Vàng và vô địch.

Jardin D'enfants « MAI HOA »
305 Phan thanh Giản (góc Lê văn Duyệt) Saigon ĐT 96774.
Nhận đưa cho niên khóa 1974-1975 Trẻ em từ 3 đến 6 tuổi, theo phương pháp FRÈRES JACQUES, do các giáo viên chuyên nghiệp CARITAS Đặc biệt có nhận bán trú và nội trú.

Nhà May TƯỜNG OANH
192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698
Dạy may Âu Việt Phục phụ nữ bảo đảm tới thành nghề. Học xong có thể làm lại.



Bán Honda du lịch EO toàn hảo. 13 Nguyễn Thượp Saigon.

Renault 4CV xe nhà NBP thật tốt chủ chạy lấy. 388 Lê quang Định GĐ.

Cortina du lịch ED.7. 1T080. Hỏi 506 Lý Thái Tổ Sg.

Toyota 800 DL EH 89 nút Nguyên thủy, đẹp, toàn diện xem là ưng ý ngay bán rẻ bất ngờ. 31 Lê Văn Duyệt (ngã sáu) Sg 2.

Bán xe du lịch hiệu Opel 1900 đời EI.9.. chín nút. Một đời chủ. Coi xe vào buổi chiều. Hỏi 236 Nguyễn văn Thoại GĐ. Cây xăng Esso giữa.

Bán Jeep lùn toàn hảo. Hỏi 77 Phan thanh Giản Sg1. ngày giờ nghỉ.

Morris đời EQ hoàn hảo cần bán gấp. Hỏi số 172B Minh Mạng (Công Lý) P.Nhuận.

Xe Cho Mướn

Ford microbus, La Dalat V.T.N du lịch cưới hỏi hành hương dọn nhà bao xăng tài xế giá rẻ.

Cần mướn thêm microbus, và Hoa Kỳ Ladalat xin L/L 420 Trương-minh Giảng Đ.T. 40.265.

LA DALAT EP

Màu vàng nhạt, cửa mica, chủ lái, tình trạng toàn hảo. Cần tiền bán gấp. Xem xe suốt ngày tại 8A Trần bình Trọng Saigon 5.

2CV đời EJ. Tân trang kiếng quay. Hỏi 430/6 Lê văn Duyệt Sg 3 (ngoài giờ làm việc).

Mazda B1500 vận tải nhẹ, mui vải. EI. Lô cư xá Phú Lâm A Lục Tỉnh Cholon.

Mazda 1000 du lịch đẹp lộng lẫy. dùng 6L 100/cs. Peugeot 203 màu đen thật tốt. Hỏi Ô. Tước số 182 đường Phan văn Trị Giadịnh (tới NgãNăm Bình Hòa quẹo tay trái).

Cần mướn nhiều xe Inter Scout. Ford Bronco có trần bằng kim loại, máy còn tốt. 278 Công Lý Saigon 3 ĐT : 41917.

TOYOTA 800 Vỏ nhẹ EE.6 thật tốt. **LA DALAT EQ.2** nguyên thủy 2 xe bán gấp hay đổi xe 2 bánh. 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi).

Toyota 800 EI

Familial Radio Philipe, thật mới, delux. 112 Cao Thắng Sg (3).

Toyota 2000 và T25 vận tải nhẹ mui tole lưới sắt thật tốt, bán gấp, giá rẻ. 279 Đại lộ Nguyễn Văn Thoại Sg 11.

Vauxhaull 101 Super ED Kiểu đẹp nhất tình trạng nguyên thủy. Radio tự động bình xăng Solex bán 980.000đ. Hỏi 96B Công Lý Sg.

TOYOTA CORONA EI DL

Xe kéo hãng, một đời chủ Radio Cassette, đồng máy nệm nguyên thủy toàn hảo 580 Sư Vạn Hạnh Sg 10.

PEUGEOT 404 EQ.7

Cửa mui, số 1 lên, radio cassette, nệm nhung còn mới như trong hãng bán. hoặc đổi xe ít tiền. 31 Lê văn Duyệt Sg.

LaDalat EQ.49... bán gấp toàn hảo. Hỏi 416 Nguyễn Huỳnh Đức. (Khu cư xá Kiến Thiết).

Bus ER toàn hảo như mới, thùng máy nguyên thủy, giới thiệu mua ngay lộ trình.

Toyota 1700 ER

Mark II Hardstop 1971, máy lạnh Cassette mới 3000cs. Hỏi 235 Ng-V-Thoại Sg.

Peugeot 404 vận tải nhẹ, mui bố đời EO. kéo hãng 1 chủ, thật tốt. Cần bán. 279 Đại lộ Nguyễn văn Thoại Sg 11.

Toyota 800 Station EH toàn hảo. Hỏi Đắc Hưng 211A Trần quốc Toản trước VN Quốc Tự.

Bán 01 Peugeot 203 thật hoàn hảo. Hỏi 181/28 Trần Quốc Toản (hẻm ngang ICCS).

Honda N.360 EO.7. (9 nút) một chủ, quá tốt có Cassette Stéréo. Tại 1 đường Hoàng Diệu (Bến Súc) Khánh Hội (sát bờ sông Thương Cảng).

2CV d.l đời EQ hoặc 2CV VTN đời EJ Plancher, chassis, máy, đồng, sơn, nệm thật mới. Giá hạ. Xem xe vừa ý. 238 Bùi Viện Sg.

Honda EO VTN 9 nút toàn hảo mui bố. 212 Lục Tỉnh Cholon.

Ford Mustang

Đời EP, có lỗ mũi, radio, máy lạnh origine. 129 Huỳnh quang Tiên PN

Toyota Mark II Fam. EI.7... Đã điều chỉnh. Hỏi 229 Ng. Huệ PN.

Xe bán G.A 4275. Số nhà 28 Chánh Hưng đường Hoàng kế Diêm, sau lò heo Chánh Hưng.

Toyota 800. đời EI. loại du lịch. tình trạng tốt, ít đi, cần bán gấp. Hỏi 248 Trương minh Ký Gia Định.

Jeep độc đáo cabô bầu bán hoặc đổi Datsun, Mazda 1.000 VTN. 51 Ngô tùng Châu Sg2.

Daihatsu VTN cỡ T25 máy đồng sơn mới làm, bán giá rẻ. 507 Hưng Phú Saigon8.

Cortina ED có Radio và quạt bán 1T150 119 Nguyễn cư Trinh.

Đồ xe Ford Perfect bán rẻ 2 vỏ ruột mới 2 liềng xe 4 cỗ, 1 bình điện 12volt mới, 1 bệ bố thắng mới và nhiều đồ phụ tùng khác. Hỏi tại 79 Pasteur Saigon

NGOẠI KIỀU CẦN THUÊ

gấp trả dài hạn 5 du lịch Nhật 6 Microbus 6 La Dalat và Pick Up. 786 Phan đình Phùng Sg Đ.T. 24.019.

Toyota Corona de luxe

Du lịch bản ER kiểu 1970, đẹp máy lạnh. Radio nguyên xứ 341 Phan đình Phùng Saigon 3.

Mazda 1200 EI. Toyota Corona đời EH. 2 xe đều tốt bán. 195 Phạm hồng Thái Chí Hòa Gia Định.

Bán Ladalat EQ. : Hỏi EE cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Bán P.403 Camionet e đời EB. Hỏi 200A Lê Văn Duyệt Saigon 3.

Bán Land Rover dầu, 1 đời chủ, tự lái, lớn mui, ít đi Xem xe, số 287 Phạm thế Hiển Sg8

Contessa 1300 EE3 du lịch màu trắng Radio tất cả còn nguyên mới 116/1 Lê văn Duyệt G.Đ. giữa trung tâm Huấn nghệ và Ngân hàng ĐT97742

Dauphine du lịch 1 chủ bán. Hỏi 69 Nguyễn Hoàng (tiệm tạp hóa).

Daihatsu PU EI8 xe nhà hoàn hảo 224B Pétrus Ký Sg5.

Bán Peugeot 203 dl tốt Toyota dầu có beuse 10 bánh 809/9B Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán 2 xe chở hành khách. hiệu Renault đang chạy lộ trình Saigon Gia Kiệm Định Quán. Hỏi 122/12 Huỳnh Quang Tiên PhúNhuận gần nhà Thờ ba chuông Trương Minh Ký.

Bán Gấp hoặc đổi Vespa Sprint 1 xe Jeep bầu số ER Chassis long. mui sắt, mới thay bình xăng Solex 12L 100km. Hỏi số 81 Nguyễn văn Thoại cách trường NQ.N 100m (ngoài giờ làm việc).

MAZDA 800 DL EE.6

Radio, 1 chủ kéo hãng không chạy Taxi còn thật mới. 31 Lê Văn Duyệt Sg.

Bán 1 xe du lịch Peugeot 404 đời EB và 1 xe vận tải nhẹ Bedford Van 800kgs đời EE trong tình trạng tốt. Coi xe tại số 35-37. Công Lý, Saigon 2. trong giờ làm việc.

2CV EI.9... Số thiệt năm 1969 toàn hảo. Đi xa bán gấp. Miễn trung gian. Hỏi 924 Trần Hưng Đạo Sg. Đ.T. 55.927 (08:00-20:00).

Honda EO V.T.N. mui bố còn toàn hảo. 481 Lý Thái Tổ Sg.

Mazda 1500. EI.7... màu trắng. Radio máy lạnh nguyên xứ nệm nhung xanh.

Peugeot 203 số máy 1T76 mang ED. 9 nút đường Nguyễn Văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền có Đại Nam Ngân Hàng quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30th, số 36 đường Văn Côi ngay góc Đ.T. 42.600.

COLT 1100 & FIAT 124

Ngoại kiều bán gấp **Colt.1100** 7L xăng/100km nhỏ gọn đẹp và **Fiat 124 ER.** Màu trắng. Hỏi MR. NA. 181 Chi Lăng PN. (Số cũ 161B).

Citroen 2CV DL

Bán EB du lịch ít đi tốt nguyên 341 Phan đình Phùng Saigon 3.

Peugeot 404 EO nhập cảng có hóa đơn 1 chủ bán hoặc đổi xe ít tiền. 17 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Honda du lịch EO

Một chủ kéo hãng. 119 Nguyễn T-Thuật Sg3.

Kẹt tiền bán gấp Daihatsu EP. VTN 1 chủ. thật tốt. Hỏi 121 Trần quốc Toản Saigon.

Renault 4CV Taxi nhà chạy thật tốt bán rẻ 270.000đ lô 25/3 đường Vườn Chuối Sg 4.

Renault 4CV xe nhà, bán rẻ, tình trạng tốt. Hỏi 637G Trần Hưng Đạo Sg 5.

XE GẮN MÁY

Mini Vespa thích hợp quí vị tìm xe tốt. 59/22 Nguyễn Hoàng CL (bỏ nhà 59/22 ngoài đi vào 10 căn) Cô Dung.

Honda dame đời mới thật tốt (192 ng và 168 ng). Hỏi 394 Hòa Hảo Saigon 10 (Ngã 6).

Mua nhiều Honda giá cao

Bán SS 67. 63 Trương tấn BửuPN.

MINI LAM 1 ĐỜI CHỦ

Cần tiền bán gấp. 377 Phạm Thế Hiển qua cầu chữ Y quẹo mặt 500m Saigon 8.

Mini Lam 1 chủ

Bán gấp. Hỏi 293/30 (số mới) Bạch Đằng Gia Định.

Honda SS50 và Cady mini lùn Quá tốt, thật rẻ. 23/4 Lê văn Duyệt Gia Định. (Cạnh Cầu Bông).

Honda dame một chủ ít đi. Hỏi 148/2 Trần quang Khải Tân Định.

350cc Honda đời mới bán số ER xem xe tại số 183 Trần Quốc Toản Saigon 10.

Honda Dame (C50) đời YK mới toanh. Hỏi 221/7 Trần Quang Khải Sg.

Bán Lambretta EC, 8 nút, đẹp, đi rất kỹ. Giá 260.000đ. Coi xe từ 4 giờ chiều. Địa chỉ 453/18 Trương Minh Giảng Saigon (trong xứ Bùi Phát).

Honda C50 mới tinh đời YK 2 vít parker bán chắc giá 205.000đ. Hỏi 638 Võ di Nguy P.N (cả ngày).

Bán 1 C50, 1 PC50 (1 Geobel 40 ngàn) và lô phụ tùng Honda mới bán rẻ.81/23 Trần văn Thạch Tân Định ĐT 97.430.

Honda đời sau cùng 69. Xe toàn hảo. Hợp tuổi trẻ. Bán giá dễ mua. Hỏi 335/Lô H c/c Nguyễn thiện Thuật Sg3.

XE ĐẠP NGOẠI QUỐC

Còn mới nguyên. bán rẻ 50.000đ. Hỏi 48/50 Ngô tùng Châu G.Đ. hỏi cô Hà.

Lambretta SPECIAL ER. Sơn trắng máy rất tốt bán. Xem 109 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Xe đạp Brigestone, eagle, máy đèn Honda E300 bán rẻ. Hỏi Sông 106 (cũ 96A) Thoại Ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

Bán Yamaha đàn ông. Hỏi 197/10 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán gấp Suzuki dame + Kawasaki toàn hảo cách cầu Phan Thanh Giản 50m, đến cổng Ấp Nhứt Trí 3, vô 200m, số 38/5A.

BMW Moto 250cc 4L/100cs máy êm toàn hảo. Coi xe chịu liền. Bảo đảm không hao xăng. 317/8 Lê văn Duyệt Sg 10.

Honda mua giá cao bán sỉ và lẻ đủ loại Honda salon Trần hưng Đạo 2 Bùi Viện Sg2 (gócTrần hưng Đạo-Nguyễn thái Học) Đ.T 20.521.

Yamaha dame còn tốt bán rẻ. Hỏi 384/47 Lý thái Tổ Sg.

Xe đạp 10 số

Nguyên thùng Nhật bản, đủ kiểu : course, tourisme, đàn ông, đàn bà v.v Ông Phương 167 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Mini Lam bán rẻ. tốt. 1 đời chủ. 220/158/22 Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp thật rẻ Vespa EK 90.000đ. Còn tốt 218 Bà Hạt.

Cần mua xe để dùng mua giá cao hơn người, xe Honda dame C.50 đợt YJ và YK. Tình trạng tốt, một chủ, số xe Saigon Gia Định. Hỏi bất cứ giờ nào trong ngày Ông Chức, 16/47/11 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Xe Cuộc Pháp

Sườn Pháp danh hiệu toàn thép rất nhẹ, 10 số của tay đua bán. Tại 152C Bùi thị Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 20m).

Honda dam đời mới máy êm (185ng) SS50 tốt (178ng). 513 Bến Phạm thế Hiển dốc cầu Mật.

Brigestone cũ còn tốt, Bán rẻ. Hỏi 67/5 Phan thanh Giản Xa lộ. Trước có xe mì.

80 ngàn Moto Adler toàn hảo. Hỏi Ô. Bảy Sơ trại gà Thanh Tâm vô 300m. (xa lộ).

PC50 còn tốt 98.000đ. 238i/1 Hồng Thập Tự Sg.

Yamaha Dame Đổi Vespa

S.100CC bán gấp 1 Yamaha dame hoặc đổi lấy Vespa Super 100CC. Hỏi 72 Bùi Chu Saigon 2.

Honda C50 kẻ đời chót. Suzuki M12 bán. 54/2 mặt tiền đường Vườn Chuối Sg 3.

Yamaha Đàn ông 90.000 ngàn 246B Pasteur Sg3. (Hỏi xe phở Hồng Vân).

Bán 6 SS50 - 5 C50 - 2 PC - 2 Yamaha - 1 Yamaha dam kiểu mới Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi).

Bán 1 PC.50. Xem xe tại 212/33 Nguyễn Hữu Cảnh Saigon 1.

Xe đạp kiểu mới 30 ngàn ráp toàn phụ tùng nhập cảng. Sườn bảo đảm tại 351 Petrus-Ký.

Lambretta EA3 (vè bầu) 188.000đ. Lam NAY (EM) 68.000đ. Vespa (Ý-NA) : 125.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi).

Cần Mua Nhiều Xe Vespa

Honda cũ giá cao. 173 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Honda dame C50 + Mini Lambretta mới toanh rẻ. Hỏi 724/7 Phan Thanh Giản Hẻm trước Ciné Long Vân.

MINI VESPA 50

Bán một Vespa 50 toàn hảo. 293/30 (số mới) Bạch Đằng G.Đ.

Honda dame xanh, thật tốt bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh Khương Ninh Đakao.

165.000đ Yamaha 100cc EH 330.000đ Honda S90 ER (campuchea) 180.000 đồng BMW. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi).

Vespa 100.000

1 Standard xe Campuchea có thể chủ quyền. 1 xe Ý đời EN Hỏi 339 Thành Thái Saigon5.

Bán 1 Cady Mini. 1 xe Course Pháp. 1 xe đạp Mỹ còn mới. 489 Võ di Nguy PN.

Mini Lam bán rất tốt 404/46 Phan đình Phùng Sg3.

285.000 Lambretta FE.. toàn hảo. Hỏi 281 Lê Đại Hành Phú Thọ.

Xe đạp Nhật mới toanh chưa xài 313 lô K chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

120.000 Suzuki dame đời mới do nữ công chức xử dụng giữ kỹ còn mới. Hỏi bà Nghiêm (Bình Viện Chợ Quán). hoặc 1A Hùng Vương Saigon 5.

Honda SS50 67 máy êm, toàn hảo. Hỏi 172, Lý thái Tổ Saigon.

Bán xe đạp Lucia, ít dùng, giá rẻ. Hỏi 84B Nguyễn Thông Saigon.

Suzuki M15 máy êm, toàn hảo 315 lô K chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

Honda dame YJ thật tốt toàn đồ origine và 1 Mobylette xanh bán hỏi 303 Trần nhân Tôn Sg/10.

BÁN 2 HONDA DAME

1 Honda 67, 1 Yamaha dame. 173 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Cần mua Các loại Vespa, Lambretta, Honda Suzuki., giá cao nhứt. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi) ĐT 53224.

85 ngàn bán gấp rẻ Vespa EJ... màu bạc bóc EC... 145 ngàn giống Standard. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta để Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

Mua giá cao nhất

Sprint Super Lambretta Standard. Salon có nhiều xe bán giá hạ 539 Phan đình Phùng Sg.

Lambretta Vespa

Cần mua xe giá cao có nhiều xe trưng bày bán. Hỏi Salon **Liên Hưng** 57 Lê văn Duyệt Sg 2 ĐT 25.470 nơi đáng tín nhiệm của quí khách.

Honda 125 xe đạp Lucia bán hỏi 2044 lô K Huỳnh quang Tiên G.Đ

Bán 1 mini Lam 2 Kawasaki giá rẻ. 242 Hùng Vương Thị-Nghè.

THUỐC

CUTICREM

THUỐC THOA NGOÀI DA

Trị : phòng ngừa tay chân phong đỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lỗ chóc xung đỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc

CÉPÉVIT-K

Cầm máu —Trị ra máu
Chảy máu mũi
Xuất huyết
KN216BYT/15.10.73

Trừ sạch gầu

dùng thuốc **BELLA**, mới phát minh, kết quả mỹ mãn (Beta). Có bán tại các nhà thuốc tây.

URAZOL (Beta)

Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục. Huyết trắng. nước tiểu đục. Có bán tại các nhà thuốc tây.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN

SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhọc mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

CHỐNG MỆT

— Say sóng, đi mửa
Dùng Thuốc

ANAUTINE

Bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

PHONG THẤP

— TÊ THẤP, NHỨC GÂN.
— SƯNG KHỚP XƯƠNG.
uống **BETADOL** viên
có bán tại các nhà thuốc tây.

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống :

NODON

nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

Biếng ăn mất ngủ

Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phòng ngừa.
Bán tại nhà thuốc tây.

SANG ĐỘC

Mọi phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 40 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

Thuốc rơ miệng con nít

BELA

Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở loét Công hiệu. KN.62/BYT.

ĐAU NHỨC

— Nhức dần nhức mỏi.
— Đau lúc kinh kỳ.
Uống BETARAX viên
Công hiệu nhanh và lâu bền.
Bán tại các nhà thuốc tây.

Phòng ngừa Ghẻ chốc lở lói giải tới đầu ăn lan tới đó, uống liền *«GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 40 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93 —5-63.*

Tham khảo phương pháp cũ và mới để bệnh nhân lành mạnh mau. Mề uđộc, phong độc. Ho suyễn, ho ra máu, con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng, gan, ruột, nước đái đường, trĩ. Chữa trị dùng cách tối tân không chút đau đớn đi lại làm việc như thường. công hiệu cấp kỳ, bệnh thận, di mộng hoạt tinh.

TRƯƠNG CHẤN GIANG

Đ.T. 36001
13 đường Bạch Vân Chợlớn lối về thẳng chợ Hòa Bình. B.y.t K. 2052-18-4-1966.

CẦN NGƯỜI

Wanted 20 Artists (Stil life. Figure Landscafe). Will be Well treated Contact J.K. KIM. Adress5 Mai Khôi. Nguyễn Văn Thoại Saigon.

CẦN PHỤ NỮ

(g. t. Pháp) 40-50t. nấu đồ Việt, Pháp, để đi Paris. Hỏi cô Hương 175 Yên Đỗ Saigon 3 (trong giờ bữa cơm trưa và tối) Đ.T. 99.198.

Cần 4 chị giúp việc nhà, giữ em. Hỏi **180 Lê văn Duyệt** Saigon 3.

Chủ nhân cần !!!

Quí vị cần có ngay thư ký, tài xế, bán hàng, chạy bàn, bồi bếp, người giữ em v.v. L/L **201 Huỳnh Mẫn Đạt CL. ĐT : 53.208.**

Cần gấp 4 bếp giỏi, 5 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Saigon 1, (gần chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa).

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm theo việc bảo đảm xin **ĐT 95.461** hay mời lại 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Cần người giúp việc vặt nhà 102Phan-Đ-Phùng Saigon.

Kiếm chủ làm

người quê lên, sạch sẽ, thật thà muốn kiếm chủ làm lâu dài. Vị nào cần xin liên lạc **180 Lê văn Duyệt** Saigon. ĐT. **41.969.**

Cần 1 thợ chánh rành nghề sẽ cũ 101/4 chợ Lăng cha Cả viện uốn tóc Xiêm.

Hôn nhân tốt đẹp

Các bậc phụ huynh muốn dựng vợ gả chồng cho con em xứng đôi và bảo đảm nhất, các bạn thanh niên nam nữ muốn chọn lựa được người bạn đời lý tưởng nhất để xây dựng gia đình, xin các bạn biên thư liên lạc về : Trung Tâm Xây Dựng và Bảo Vệ Hạnh Phúc Gia Đình Hộp thư số 3104 Saigon, Đứng đắn nhất Kín đáo nhất, chắc chắn nhất.

Cần thợ bàn điện giỏi mua máy bàn Mỹ cũ từ 300A trở lên, 462 Hùng Vương G.Đ.

Xí nghiệp Xuất Nhập Cảng cần tuyển dụng : 1 phụ kế toán viên nhiều năm kinh nghiệm, tại các xí nghiệp, cơ sở thương mại, thông thạo Pháp Anh ngữ hợp lệ tình trạng quân dịch, 1 thợ máy chuyên môn (outilleur ajusteurtin schlosser) hoặc mécano d'equipement) tốt nghiệp Trường Kỹ Thuật Việt Đức (Thủ Đức) hoặc các trường danh tiếng khác, hợp lệ tình trạng quân dịch. Gửi lý lịch, 1 hình 4x6, văn bằng và các chứng chỉ tới HT. 1043 Sg.

Quí vị muốn có ngay thư ký tài xế, người làm việc nhà theo việc, bảo đảm. Xin L/L **1 CáchMạng GĐ. ĐT.41361**

Người giúp việc

Tín cẩn, siêng năng, làm lâu. Quí bà cần. Xin L/L **ĐT 97.951**, hoặc 385 Phan thanh Giản Sg. vô quẹo trái 10-A.

Cần 3 cô giúp việc nhà, 1 bà bếp lớn tuổi. 2 cô phụ việc. Hỏi 59 Lê văn Duyệt Ngã Sáu Saigon).

Quán mới khai trương cần nhiều cô trẻ đẹp bặt thiệp. Hỏi 80/44 Trần Quang Diệu Saigon 3, chỉ dẫn.

Kiếm Chủ Làm

Người quê hiền lành cần mẫn chịu cực muốn kiếm chủ làm lâu dài Quý vị liên lạc **ĐT. 44.043. 446 Lê văn Duyệt SG 3.**

Cần Chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi 59 Đỗ Quang Đẩu rạp Quốc Tế quẹo mặt, có lương hậu.

Cần gấp cô thợ uốn tóc, khéo cô đánh móng tay, 2 thanh nữ hớt tóc rành nghề trẻ đẹp. 78 Nguyễn Trãi Sg5.

Cần gấp 2 chuyên viên Thẩm Mỹ rành nghề không cần bằng Ngoại Quốc, 3 chuyên viên Massage Paraline rành nghề. Tập sự xin miễn đến L/L 283A Đại Lộ Nguyễn Văn Thoại. Thẩm mỹ viện Thanh Thảo ĐT. 51.056.

Cần gấp : Vũ trường Phượng 201/219 Võ Tánh nối dài TSN-GĐ. Cần 1 thâu ngân lương hậu (có điều kiện) 1 tài bàn nhiều vũ nữ. Hỏi cô Tâm từ 19h30 đến 20h30.

Quí bà muốn có ngay người làm tín cẩn, siêng năng,làm lâu.Xin L/L ĐT.**93622**

Cần dùng 1 Nam Thư ký làm việc tại Thủ Đức tuổi 30-40 hợp lệ tình trạng Quân Dịch. Có kinh nghiệm. trình độ Pháp Văn có xe gắn máy lương 20.000đ. Hỏi hãng Perlon 51A-53A Hồng Bàng ChoLon, buổi chiều từ 12g đến 17g.

Cần 1 chị bếp, 2 chị lớn tuổi bao quát việc nhà và 2 cô phụ việc. Lương cao. Hỏi cô Sơn, 201 Phan Đình Phùng Saigon.

Cần một người biết may giỏi giỏi quần áo phụ nữ. Làm chia đã có sẵn địa điểm tốt. 72, Nguyễn Thông SG ĐT : 94.264.

Cần tuyển các cô

Mấp giòng chữ gửi các cô. Công tư chức, bán Bar Mỹ, Quán cóc và những cô ở xa về Saigon nơi kiếm việc làm nhanh chóng, giúp các cô giải quyết sanh sống cấp thời hãy liên lạc Lớp Khiêu Vũ thời trang, nơi độc quyền giới thiệu lương từ 100.000đ đến 50.000đ. Bảo đảm, chắc chắn khi đi làm rồi mới lấy tiền trả nước, Mời đến 109A mặt lộ Lầu 2 đường Trần Quang Diệu (Trương Tấn Bửu cũ) Saigon 3.

Quán Tuyết Vân, cần chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở đông khách. 109 Trương minh Ký GiaĐịnh.

Cần 5 cô giúp việc nhà giữ em. 446 Lê văn Duyệt SG3.

Quí vị cần có ngay người làm cần mẫn, tín cẩn và lâu dài. Xin L/L **ĐT. 93867.**

Viện bào chế

Cần Mại viên đi tỉnh ăn hoa hồng, có tiền thế chân. Liên lạc hộp thơ 2724 Saigon.

Quán Hạnh đông khách Cần gấp 9 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp có lương Tiền huê hồng số 213Đ Đường Minh Phụng ngang trường học Minh Phụng.

Cần 4 em gái 16 tới 20 tuổi bưng cà phê. Đẹp, ăn ở tại chỗ. Liên lạc 168 Trần Quang Khải Tân Định mỗi ngày từ 20 đến 22 giờ.

Cần bếp giỏi

Cho quán ăn, chuyên món nhậu. Hỏi cô Dung 165 Nguyễn Kim Cholon.

Cần 3 chị giúp việc nhà, theo việc. Hỏi 385 Phan thanh Giản, Sg. đi tới tới ngã ba quẹo trái số 10A.

Cần 15 cô C.Đ-V đi xa bao ăn ở từ 18.22 tuổi, trẻ đẹp, điều kiện dễ dàng. Hỏi hẻm 178/28A (lầu 3) Chi Lăng Phú Nhuận (ngang nhà thương An Dũng) vô hẻm rẽ bên trái).

Quán Thiên Nga cần nhiều chiêu đãi viên trẻ. 307 Lê quang Định Xóm gà (GĐ).

Cần 1 chị giúp việc nhà. Hỏi 195 Nguyễn thái Học Sg.

Cần gấp 1 thợ cắt, 1 may đồ đầm. Trả lương hậu. Tập sự xin miễn tiếp. Hỏi nhà may Hiền 16 Hiền Vương Saigon.

Cần 1 nữ dược sĩ đứng tên. L/L 43 Lê quang Định Gia Định.

Cần hai cậu chạy bàn rành nghề và hai chị giúp việc nhà. 54 Lê Lai Saigon.

Cần 1 chị giặt ủi giỏi và làm việc vặt, ở lại nhà chủ. Hỏi 75 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần người phụ nấu phở, người chạy bàn rành. 72 Huỳnh Quang Tiên Sg2.

Cà phê Mai sẽ khai trương ngày 23-4-74 cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp duyên dáng. Hỏi 67 Thánh Mẫu gần nhà thờ Chí Hòa Ngã 3 Ông Tạ.

XA LỘ QUÁN

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Làm chia hay lương tháng. Hỏi 47, Xa lộ Phan thanh Giản. Trước cửa nhà hàng Thanh Thanh.

CẦN NGƯỜI HỢP TÁC

Văn phòng trang trí đẹp rộng rãi cần người thành thật hợp tác mọi ngành. 246Bis Pasteur Sg ĐT98130 ông Đức trong giờ làm việc.

Cần 1 chị giúp việc nhà. Hỏi 24/40 mặt tiền Nguyễn cảnh Chân Saigon2.

Quán Kim Anh. Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có thể ở lại. Hỏi 27A bến VânĐồn Saigon 4.

Muốn xuất ngoại dễ dàng, mau chóng, bảo đảm với tất cả sự trở ngại về lý do tuổi tác, nghề nghiệp, tình trạng...! Kết quả 1 hay 2 tháng tùy theo trường hợp. L/L : Mộng Huyền 295 Công Lý Saigon.

Quán đông khách, cần 10 cô có lương làm trong phi trường. 661 Petrus-Ký bến xe ĐàLạt

Cần chị bếp, đàn ông, đàn bà làm vườn rẫy. Hỏi số 8 Lý Thánh Nguyên ChoLon.

Cần 1 nam hoặc 1 nữ phụ tá, giúp G. Sư Dư. Điều kiện dám bảo bằng tiền bạc và học vấn. Quyền lợi : Lương tháng từ 50 đến 100 ngàn. Làm việc từ 16 đến 21g. Hỏi Cao Ốc số 14. Phan văn Hùm Phòng C. lầu 1 (Ngã 6 Sg).

Cần 1 chuyên viên sửa tổng đài điện thoại. Biết sơ cũng được, sẽ huấn luyện thêm. Hỏi Ô. Liên tại 216 Hiền Vương sáng từ 9h đến 11h,30.

Cần 1 thanh niên và 1 thanh nữ hớt tóc rành nghề. 67 Nguyễn Huệ GĐ.

Cần mấy cô thợ may đồ bà mới ăn ở nhà chủ. 121/53 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần phụ uốn tóc biết làm móng 9B Lê Thạch Khánh Hội.

Cần 1 người nấu ăn thật giỏi và 1 người biết buôn bán café. Hỏi Quán Ánh Tùng. 55U Trương minh Giảng Saigon.

Cần 1 chị giữ em, làm việc vặt lương hậu. Hỏi 766 Phan thanh Giản Saigon.

Người mập thường chậm chạp nặng nề, lê đi từng bước dã thấy mệt rồi, Vậy mà khi đã vũ được Claquettes, người bỗng trở nên nhẹ nhõm lanh lẹ. Tìm học G. Sư Dư.

Cần người làm việc nhà, công hậu. Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Sg.

QUÝ VỊ CHỦ NHÂN CẦN

Tài xế, Thư ký kinh nghiệm, xin Đ.T 24.019 giới thiệu miễn phí.

Hợp tác cần thợ may cắt âu phục phụ nữ (thật giỏi). Nhắn ông Tư ấp Cộng Hòa 3 lại gấp. 234 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần gấp 1 thợ chánh uốn tóc (nữ) rành nghề độc thân ăn ở luôn. Lương hậu. Hỏi viện uốn tóc Kim Giàu. Số 33/6 Tân Hòa Đông Phú Lâm.

Quán đông khách

— Cần nhiều chiêu đãi viên lịch thiệp, rành nghề, chia cao — Một bà bếp người Bắc, hiền, siêng năng lương cao — Một cô thợ phụ «uốn tóc» biết làm móng tay : Hỏi số 14 đường Bùi hữu Nghĩa Gia Định. (gần cầu Sắt Đakao).

Cần 2 bà nấu ăn Pháp, Mỹ. Tàu hoặc Bắc. 3 cô làm việc nhà. 2 cô giữ em. Hỏi 201 Huỳnh Mẫn Đạt. CL (Trần Nhân Tôn nối dài).

Cần gấp 2 ông lao công làm trại chăn nuôi 1 bà nấu ăn Pháp, Mỹ giỏi, 1 bồi phòng. 2 cô làm việc nhà, lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng GĐ.

Cần 1 giáo sư toán dạy 1 em lớp 12. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn chợ Sg.

Cần thợ hớt tóc giỏi tiệm Hoàng Huy số 564 Pétrus Ký Ngã Bảy Saigon.

Cần gấp 2 thợ vẽ giỏi,Nữ thư ký ngoại vụ. Hỏi Cơ sở Quảng Cáo Xuân Mai 394A Trương minh Giảng Saigon. Hay : 8 Hùng Vương (Trần Hoàng Quân) Saigon5.

Cần 1 cô từ 15t-17t để giữ em L/L 165 Nhật Tảo Sg10

LINH TINH

Muốn muachuồng nuôi gà

Trên bằng thép cứ Liên lạc **Ô Mai Bắc Việt.** 83/2 Nguyễn phi Khanh Tân Định Sg 1.

Học Sinh Trường Pháp

Thi Bacc. D xong. bán rẻ lại sách Sc. Nat. Désiré, Physique. Chimie Baissac, Philo.... v.v. Xin hỏi Bà Tốt, trong Thảo Cầm Viên, Sg 1.

Garage bán đổ đi : 7mx4m bảng lôle kho hàng. Mỹ Sơn 2 mặt và cây 6x12 (50m). giá 45.000đ. Hỏi 15TT Cư xá Sĩ quan Chí Hòa từ 13 giờ.

Chuyên bán toàn cẩm lai

Salon, tủ buffet 2m có quầy rượu, giường 1m60. 1m80. 45/9B Hẻm Đồng Tâm. Cầu Phan thanh Giản, Xa Lộ. hẻm cạnh Trường Chi Lan

Đồ xưa bán một phần đồ gia bảo. 80 (cũ 82) Ng- đình Chiểu P.N.

Gà con Rặt giống Ngoại quốc — Hubbard, Pilch Mỹ mau lớn, dễ nuôi, rất nặng cân. — Babcock 390, Hubbard Comet, Brownick, 100% mái, đẻ sai, trứng vàng. Bán tại Thủ Đô, 766 Phan Thanh Giản Saigon (số cũ 628) Đ.T. 99.184.

Bán ghế Salon chân gỗ kiểu ép mousse nồi bằng máy điện bền, chắc, đẹp lịch sự 20.000đ — 42.000đ 1 bộ. Tại 162/1 Bùi-Thị Xuân Sg.2 (dầu hẻm có phong tên nước).

Bọc nệm Salon

Do 1 nhóm chuyên viên từng làm cho hãng Pháp tại Cambodge. Chuyên môn làm mới hoặc bọc lại salon và các loại ghế. Việc làm thật kỹ, giá lại rẻ. Hỏi Ô. Sửu 178/5 Trần Kế Xương Gia Định, Đ.T. 44.878 (vô đường mới Hải Nam tới cột đèn quẹo phải đến ngã ba thứ nhì quẹo trái phố 10 căn).

XUẤT NGOẠI

Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841.

Rắn đủ loại nấu 8 món thật ngon. Tiết bổ dương. Mật sáng mắt thường xuyên. Tại Quán Tri Kỷ 478 Võ di Nguy PN. Đ.T. 42299.

Bán dụng cụ để mở Nhà Bảo Sanh giường, nệm, nôi trẻ em v.v...). 49 Dạ Nam Cầu Chữ Y Saigon 8.

Bán 1 bếp gas 4 bếp. 2 lò nướng giá thật 80.000đ. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Sg 3.

Bán 1 đàn Piano Yamaha mới 90%. Hỏi 611 Phan đình Phùng Saigon.

Piano hiệu Moutrie, kiểu thấp, gọn, đẹp, âm thanh thật hay, Chasis Croisé đi xa cần bán gấp. Hỏi 24B Hùng Vương hay 40 Nguyễn văn LạcThị Nghè, Gia Định.

Nguyệt Hồ 19 Đinh công Tráng Tân Định Saigon Bói Bài, Chữ ký. Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90%.

Cty Muraco Bình Dương

— Cần mua nhiều xả tươi và khô
— Cần nhiều quảng cáo viên có phương tiện di chuyển. Xin liên lạc số A/34 chợ mới Phú Văn Bình Dương. Công ty chế tạo các loại gia vị bằng muối rang và nông phẩm.

ĐỒ ĐẠC MỚI 90o/o

Salon. Buffet, tủ đựng quần áo, bình phong, tủ lạnh, máy giặt lớn, dầu nai thuộc tuyệt đẹp. v.v... Đổi đi xa, cần bán gấp. giá rẻ. Hỏi TT 6 Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa Saigon (nhờ chỉ dẫn).

Cãi Số Trời?

— Thất bại về công danh
— Đau khổ về tình yêu
— Buôn bán ế ẩm, lỗ lã, khánh tận.

Hãy đến Thầy Sáu tại Đức Lập 140 đường Nguyễn văn Học Giađịnh Với uy tín sẵn có từ 10 năm nay. Quý vị sẽ được thành công chắc chắn.
Tiếp khách 17 giờ đến 19 giờ ngày thường. Chủ nhật trọn ngày.

VẼ ÁO 1.000đ

Nữ Họa Sĩ Phương Linh 31B (lầu 3) Thủ Khoa Huân Sg. ĐT.98915.

CHUYÊN IN CÁC LOẠI VÉ
VÉ CHỢ Hoa Chi, XE BUÝT, XE ĐÒ, CINÉ v.. v..
RẺ - TỐT - NHANH
Sau 24 tiếng có hàng giao
Nhà In CHÍ-THÀNH
156 Đường Hòa-Hưng Saigon 10
ĐT 44.187

Cơm tháng 10.000đ 15.000đ 20.000đ mỗi ngày 6 món. Hỏi 207B Trương minh Giảng Saigon 3 (trước Đại Học Vạn Hạnh).

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !

Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê.văn.Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

THẨM MỸ VIỆN CHÓ

Chuyên hớt lông, tắm, trị ve bọ chét và săn sóc các loại chó. TRỌNG TẤU đích thân hành nghề. 51/4B Nguyễn Trãi Saigon V.

Bán rẻ 8 bàn đá banh tay thật tốt. Hỏi cô Kim 270 hay 285 Lê văn Duyệt Sg3.

Cần tiền bán gấp AkaiM9. 1710. quạt máy Sanyo, máy đánh chữ Việt ngữ trục dài, Cassette hát pin điện, máy ảnh Nikorex, TV RCA 20. Tất cả còn tốt như mới. Hỏi 208 (mé sông) Bến Vân Đồn Sg4.

1600đ đời 60 chu kỳ ra 50 dòng hồ treo tường Mỹ, bảo đảm 1 năm. 264D Trương minh Giảng Saigon.

Bán máy xay trái cây, 1 nồi cơm điện và 1 giường cây trẻ sơ sinh với mùng nệm. Tất cả mới nguyên. Tại 23B cư xá Đô Thành từ 6 giờ chiều.

MICROBUS CHO THUÊ

Desoto. Dodge đời ER 20 chỗ cho thuê. cưới, hỏi, du ngoạn. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định. (Trần quang Khải quẹo vô Xóm Chùa).

Ảnh màu nhận rửa ảnh và phim màu giao 24 giờ bảo.đảm đẹp. Kính mời đến Fotocolor 74 Pasteur chợ Cũ Sg.

Cơm tháng 8.000đ

Người Bắc trông nom ngon, đủ. (đưa tận nhà). 21/1/2 Nguyễn th. Thuật (trên lầu). Có thể ăn tại chỗ.

Nhận rút hầm cầu

46A Phạm ngũ Lão (chợ TháiBình) ĐT.97765.

XUẤT NGOẠI

chúng tôi hướng dẫn quý vị thiết lập hồ sơ tìm thị trường xuất cảng và các giấy tờ liên hệ ở ngoại quốc để được xuất ngoại. Cam kết mau chóng, và hợp lệ. Xin mời quí vị đến văn phòng Lữ Hành Xã Nam Việt. Để được chỉ dẫn rành rẽ hơn ĐT.94709. 92 Ký Con Sg2.

Cơm tháng ăn ở 7.000 hỏi bà Mười 333/5A Lý thái Tổ.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

343 Đ.L. Hùng Vương Giadịnh Thông cầu Cống nghẹt.Đ.T. 94.325

Nước mắm, mắm nêm

«Phú Quốc» nguyên chất

kho cá thiều 39 Nguyễn-an-NinhSg. ĐT 98279 cửa tây chợ Bến Thành. Có loại đặc biệt gửi ngoại quốc.

QUANG CAO CINE

Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác
Mau ! Rẻ ! Đẹp !

MÕ DAKAO

4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu

GẠCH THẺ CỦ

Thật tốt, bán giá hạ. Hỏi 135/54 Trần Hưng Đạo Sg2. (Hẻm đối diện Ciné Ng. v. Hảo) xin mời Bà trả 5đ đến thương lượng.

Nhanh nhất, kết quả nhứt

CỬA SẮT, ỐNG NƯỚC

Sửa hoặc làm mới. xin gọi chú Hiệp ĐT : 43075 hoặc đến tiệm sắt Quảng Phát 92 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận. cạnh 3 chuông **MUA** và **BÁN** cửa cũ.

Mắm Tôm Bà Hai Gò Công

Món ăn thuần túy Việt Nam thơm ngon và hợp vệ sinh rất hợp khẩu cho mọi gia đình, đựng trong keo để lâu được đem đi xa biếu bạn bè ở Ngoại Quốc. Mắm tôm bà Hai Gò Công nổi tiếng từ nhiều năm ở quê nhà khác hẳn những mắm tép bán ở chợ, nay dời về Saigon và bán tại địa chỉ duy nhất 85 Phan thanh Giản Saigon 1 Dakao. Nhận bỏ mối cho bạn hàng. Kính mời

Bán Hom mía đường F146. Hỏi Ô. Giám Đốc N.H Nông Thôn Long Thành.

Bí quyết Thần Tài Gõ Cửa
Có nhiều thân chủ được hoạnh tài.

ĐẶC BIỆT 500$

TRÍ NHÂN

Tại 129 Đề Thám Saigon. Nếu kẻ nào tự xưng là TRÍ NHÂN thì quí thân chủ biết ngay kẻ ấy mạo danh TRÍ NHÂN để coi tay xem tướng.

Những ai đã chữa khắp nơi mà không hết mụn nám mặt, phòng ngừa, ghẻ lác tê bại. Chỉ một lần bảo đảm dứt hẳn. Tê bại kinh niên đi được ngay.

HIỀN KHÁNH GIẢI KHÁT

129 Gia Long Sg2 (gần ngã tư Thủ Khoa Huân) thạch chè, Café, nước ngọt, bánh điểm tâm, bánh ngọt. nhận đặt bán sinh nhật tiệc trà.

MẮC MÀ RẺ

Vật dụng nhà bếp VINALU chỉ dùng **nhôm nhập cảng** ngoại quốc, bảo đảm lúc nào cũng **sáng bóng như mới**,. Chớ ham rẻ mà mua lầm NỒI ẤM v.v... do **nhôm vụn nấu cán lại.** trong xứ, có lỗ mọt, mau hư.

VINALU

Saigòn : 515 Trần h. Đạo
Chợlớn : 54 Trần Bình.

NHÀ SANG

SANG RẺ APPART ĐẸP
đủ tiện điện nước, khu lịch sự. Hỏi 81/5 Nguyễn văn Giai Đakao.

Sang 3 mẫu đất vườn trái cây thuộc đường Long Thành Vũng Tàu. Hỏi 179 Trần nhân Tôn Cholon.

Cần sang chỗ rửa xe và dầu mỡ và nhà đất ở Vũng Tàu rất thuận tiện cho người biết làm xe hơi. Giá phải chăng. Xin liên lạc 194/127 Trần quý Cáp (Cô Năm) (Saigon 3).

Sang 02 căn phòng (3m8x8m) tại khu thương mại Nguyễn Huệ - Ngô Đức Kế Sg 1. Tiện mở Văn Phòng cơ sở thương mại. Hỏi cô Lành 14 Nguyễn Huệ Saigon 1. ĐT 99216-99217. Trong giờ làm việc.

Nhà sang Phố lầu 2 tầng mặt tiền đường Phạm ngũ Lão Sg. 4mx20m. đủ tiện nghi. có điện thoại. điện 3 giây, nhà trống giao ngay. Xin liên lạc Đ.T. 41.207. Miễn trung gian.

Sang Nhà đẹp, hướng Đông, compteur điện nước, lavabo, douche, quạt trần. Cửa hậu, 2 mặt đường tráng nhựa. Số 002 lô H Chung cư Nguyễn thiện Thuật (tầng trệt).

Sang Gian hàng Thương Xá
Cần sang rẻ lại 2 gian hàng tại cao ốc đang xây cất góc đường Tự Do và Lê Thánh Tôn. Cao ốc sẽ khai trương ngày 1-8-74. Hỏi ô. Hùng, 1 Yên Đỗ Saigon3.

Nhường phố thương mại, tiện buôn bán mọi ngành, địa điểm đẹp nhất đường Tự Do. Hỏi ông Hưng 149 Tự Do Saigon.

Sang Apt 14mx4m, đủ tiện nghi. Tiền phố 2000đ. Hỏi 12B/4A Nguyễn huy Tự Dakao

Sang sạp tại chợ Nguyễn tri Phương. giá 350.000đ. Hỏi 84 Nguyễn Kim C.L.

Sang nhà lầu 1 113 lot G chung cư Nguyễn Thiện Thuật 850.000đ.00 (1 sạp chợ Bàn Cờ).

Chung cư 128 Hai bà Trưng sang hoặc mướn đầy đủ tiện nghi có gác L/L 73 Lý trần Quán Tân Định.

Sang 2 phòng tiện nghi 700 000 2 ngàn/tháng. 118 Cách Mạng (lầu 3) (chiều và tối).

Sang nhà đường Võ Tánh (gần ngã sáu) Saigon 2. 4mx24m có gát lửng cửa hậu, đầy đủ tiện nghi, có chỗ để xe. Nhà trống. sang 3T2. tiền nhà 300đ 1 tháng. Hỏi cô Út 150/18 Võ Tánh Sg 2.

Lầu Đakao sang. khu thị tứ. lịch sự. mát mẻ. Hỏi 120B hay 120E/7 Đinh tiên Hoàng Q1.

Sang bốn căn phố thương mại sẵn một nhà hàng đang thâu huê lợi khu buôn bán đông nhất Saigon. Hỏi 11 Phạm Hồng Thái Saigon Đ.T. 91.355.

Ai có cửa hàng gần chợ Tânđịnh muốn sang lại. Xin liên lạc 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Sang gấp căn nhà trống trên và dưới, đầy đủ tiện nghi. điện và nước giá 1.100.000đ. Số 102/6A Công Quỳnh Saigon 2.

SANG SẠP CHỢ TÂN ĐỊNH
165.000đ sang sạp bán rau. lợi tức hàng tháng trên 30.000đ tiện bán mọi thứ hàng khác. Hỏi 262 Hai Bà Trưng Sg (buổi sáng).

Cần Sang nhà cư xá Thanh Đa các lô F. S. P lầu 1. Ai có dư xin liên lạc Ô. Nhan ĐT : 23111/236 trong giờ làm việc hay số 221 lô C Chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg ngoài giờ làm việc.

NHÀ BÁN

Bán gấp nhà vách tường lót gạch bông. số sân để xe hơi có cửa rào sắt. đủ tiện nghi đường Nguyễn văn Thoại. hẻm nhân chủ. đường vô chợ ông hoàng số 615 bis 617.

Cần mua nhà phố đất. Hãy chú ý nơi đây : Ô. Đinh Công Thắng 63/4 Hẻm Pasteur có bán phố. Số 162 Cô-Giang, và 68 Nguyễn thái Học. đất có B.K Saigon 2. Tiếp khách trọn ngày.

Hai Bà Trưng Tân Định
Bán phố thương mại 2 căn 2 lầu đúc 7x20m. Số 275-277 BK ĐT.99285. Mua riêng từ căn cũng được.

Bán nhà luôn Pharmacie
Đông khách trước cửa chợ buôn bán sầm uất. nhà gồm ba từng lầu đúc đủ tiện nghi. có điện thoại. điện 110 và 220. đất 100m2. có bằng khoán riêng Xin liên lạc ông Trí số 142 Trịnh minh Thế (trước kho Sáu) trong giờ làm việc. Có thể chỉ mua nhà không mua Phamacie và trong trường hợp này Phamacie dọn nơi khác. giao nhà trống trong vòng 10 ngày.

Bán rẻ Nhà gần chợ Hòa Bình, 4 tầng. 10 phòng ngủ. 10 phòng tắm có lót gạch tráng men. 1 phòng khách lớn. điện 110/220. nước nóng. điện thoại. Thích hợp làm khách sạn nhỏ hoặc nhà tắm hơi. sử dụng được ngay. không cần sửa sang. lợi tức hàng tháng 300 ngàn. Bán luôn đất rẻ hơn xây cất. Hỏi 22-D đường Bùi Hữu Nghĩa Saigon 5. Mỗi chiều 18g30.

Đi xa Cần bán rẻ căn nhà 14x 7m50 nhà ngói vách ván nền xi măng cách mặt đường 15m. xe hơi vô tận nhà. Giá tiền 450.000 hỏi 66/10 đường Trưng Dũng GĐ gần sân banh Lê văn Duyệt hay 490C Ngô tùng Châu Gia Định.

Nhà lầu đúc đầy đủ tiện nghi 5mx18m có sân thượng. điện 3 dây, 1 máy làm kem và máy nylon hiện đang hoạt động. Hỏi 338/44D Thành Thái Saigon5.

Villa bán Biệt lập rộng 600m2 gồm 3 gian đủ tiện nghi. Giá 4 triệu. Hỏi 48/15/12 Hồ biểu Chánh PN.

Nhà bán Căn bìa 185 Trương minh Ký PN-GĐ, hai từng lầu đúc suốt 25thx5th có lối đi riêng. đầy đủ tiện nghi, đất có bằng khoán.

Bán gấp nhà lầu đúc đủ tiện nghi 384/95 Lý thái Tổ gần chợ tiện mở cửa hàng xin liên lạc 45 Nhựt Tảo.

6T5 nhà lầu đúc 4mx23m hướng đông nam, khang trang mát mẻ. khu yên tĩnh gần chợ trường học đầy đủ tiện nghi. Hỏi và coi nhà tại 1/15 Đỗ Thành Nhân Gia Định. Sáng từ 8g-11g chiều từ 3g-6g.

Rideaux chuyên môn làm màn cửa mỹ thuật, phụ tùng nhập cảng. việc làm mau lẹ, bảo đảm. đo ráp tận nhà. Lãnh quay nước vôi, sơn dầu, sửa chữa tu bổ nhà cửa, làm vườn cỏ trồng bông. Xin hỏi 162 Võ Tánh, Saigon 2.

Bán rẻ 1 căn nhà đủ tiện nghi có quạt trần gạch bông gần chợ trường học nhà thờ giá 600 nhà trống giao liền.5/4 hẻm 1 Cao-Thắng Phú Nhuận.

1T nhà bìa, cửa hậu, hẻm lớn gần đường, trường, chợ. 4mx9m lầu suốt có balcon, compteur điện nước, bếp nhà tắm gạch men. Số 475/5B Lê văn Duyệt Sg.

Bán nhà 4x14 lầu đúc đủ tiện nghi mát mẻ. Số 76A/10B Thiệu Trị Gia Định.

Nhà bán cả đồ đạc 850 000 đồng. Số 59/19. Huỳnh tịnh Của.

Trần Quí Cáp
Bán phố lầu 3 từng trung tâm Đô thành rộng 4m.20x15m mặt tiền hướng đông nam. gần trường chợ tiện mọi ngành thương mãi 222 Trần quý Cáp Sg3.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng mặt tiền 193-195 Nguyễn Biểu Chợ Quán bề ngang 6m dài 14m đủ tiện nghi có điện thoại nếu cần xin gọi số 53.136 giá 8.800.000đ.

Bán rẻ 2 căn nhà tôn vấn trên khu đất rộng 1200m2 2 mặt đường Ng. tường Tam 7/3 Trần trọng Kim Saigon 9. tiện chăn nuôi có sẵn ao cá cây ăn trái (trước Cuộc CS Bình Khánh).

Đăng Báo
Trên tất cả các Nhật Báo.
Xin đưa đến :
Mõ Đakao
4C Hiền Vương. hoặc ĐT 21.697. có nhận tiền đến nhận tại nhà
Giá vẫn không tăng.

Phố lầu đúc bán rất đẹp. đủ tiện nghi sân để xe. Hỏi 233/7 Cư xá Lữ Gia. Sau phần cuộc CSQC.

Bán gấp 4 triệu. Lầu đúc 6 phòng 6mx22m gồm 1 phòng khách, 4 phòng ngủ, 1 nhà bếp gạch men, WC nhà tắm gạch men riêng biệt. Đồng hồ điện nước. Đầy đủ tiện nghi. Giao nhà trống. Tại 41 Thiệu Trị Gia Định.

Cần bán nhà số 664/71 Phan đình Phùng chợ Bàn Cờ xem nhà suốt ngày tiện buôn bán đủ tiện nghi.

Nhà bán gấp. lầu đúc 1 tầng, đầy đủ tiện nghi, luôn cả đất 4thx20th. Xem nhà số 183/82 ấp Nhất Trí 7 đường Bạch Đằng Gia Định (gần Long Vân Tự hẻm 182).

Nhà bán hai căn. một có gát suốt 1T5. một không gát 1T, hẻm lớn xe vô tận nhà luôn đất có điện nước. hẻm 17-15/6 và 15/8 Nguyễn văn Học Gia Định.

Phố Lầu Chi Lăng PN
Bán phố 2 tầng lầu đúc, căn bìa, sân thượng. nhà rất nở hậu có Đ.T. BK riêng 128m2 -|- garage xe riêng giá 7T5. L/L tại 185 Chi Lăng P.N. (kế bên nhà thuốc gác Lan Khanh).

530.000đ nhà vách tường có gác. đẹp. xe hơi vô tận nhà. Hỏi 443/73 Trương minh Giảng Saigon (có bán 1 Yamaha xanh, tình trạng tốt 90.000đ).

Nhà bán tại số 223 Đề Thám Saigon 2. Xin nhận chuông.

Biệt thự lầu có BK 1780m2 đủ tiện nghi bán gấp giá rẻ. Hỏi mỗi ngày từ 11g30 đến 14g và từ 17g30 đến 20g thứ bảy suốt ngày, Tại 8 Hoàng hoa-Thám Gia Định.

QUÁ TỐT
Cần bán 218 mặt tiền Đ : Trần xuân Soạn đối diện sông SG. Ng : 11m.50x28m. lợp tôn. Đúc xây phân nửa. Thuận tiện làm kho nhỏ, vựa chành. Nhà mát. L/L 333 Trương minh Giảng. ĐT. 41002 ông Sự. Mời ông bà trả 2T550 tính làm nhà hàng nói đến thương lượng.

Nhà bán đủ tiện nghi 2 công tơ điện 110v và 220v, công tơ nước, 5 quạt trần, 2 máy lạnh, 3 phòng ngủ, một nhà xe, phòng khách -|- phòng ăn, 2 nhà tắm -|- cầu, luôn đất 130 thước vuông, có điện thoại. Giá 5T5. Mua cả hoặc 1/2 cũng được. Hỏi 154/1 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận hay điện thoại số 44928.

SỬA CHỮA XÂY CẤT
Nhà phố, nhận việc lớn nhỏ.nơi tín nhiệm giá phải chăng. Hỏi Cai Lộc 99A Bùi thị Xuân Sg ĐT. 93.556.

Nhà bán 500 ngàn đủ tiện nghi tại 243/19/3A đường Cách Mạng. Hỏi cô Nhàn chủ quán Xuân Hương 252 Võ Tánh nối dài (Lăng Cha Cả).

Villa Appt kho rẻ trả góp sanh lợi cao bảo đảm cho ngoại kiều. 8 Ngô tùng Châu Sg 2. Đ.T. 23.989.

Bán nhà thuốc tây luôn đất. 20 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán 1 nhà lầu đúc 2 tầng 3,50x18. Hỏi 85/19 Phát Diệm Saigon.

98 THÁNH MẪU CHÍ HÒA
Nhà bán 4T lầu đúc 5x61 Điện -|- nước -|- Điện thoại -|- nhà để xe, 2 mặt đường.

Tân Định nhà bán có đất 77m2 BK mặt tiền đường tiện đường tiện thương mãi xem. Hỏi tại 38 Bà Lê Chân.

Bán nhà thật rộng 4mx22m khu an ninh, lý tưởng. Xem nhà từ 15 giờ đến 19 giờ. Số 149/36 Ngô tùng Châu Saigon 2.

Nhà bán rẻ đủ tiện nghi. khu thương mãi 4x13m. X.h số 6B Pétrus Ký Sg (Ngã Bảy).

Bán Nhà 4mx12m có 500m2 đất tại hẻm Long vân Tự đường Bạch Đằng G.Đ. Hỏi số 4, Lê văn Duyệt. G.Đ.

Tân Định Lầu đúc 3 tầng 10 phòng đầy đủ tiện nghi 4mx40m bằng khoán riêng, nơi thị tứ, tiện buôn bán đang thu huê lợi. điện 110V -|- 220V. Gần chợ, nhà thờ. trường. Miễn trung gian. Hỏi bà Hạnh 92 Hiền Vương Sg1.

THỢ, MAU, RẺ
Đây đủ thợ : Hồ, vôi, mộc, sơn, ống nước, điện nhà. Nhận : Xây cất sửa chữa. trang trí, từ công tác nhỏ đến lớn. L/L Hoàng Phương 333 Trương m.Giảng Sg3. ĐT. 41.002 Cai thợ đến ngay. Giá rẻ.

Nhà lầu bán đầy đủ tiện nghi mặt tiền gần chợ tiện mua bán 1.500.000 (1T5). 275 Dương Công Trừng Thị Nghè gần sở Hằng Hà.

400.000đ một căn nhà 3mx11m. Đầy đủ tiện nghi, gần chợ và trường học cần bán gấp. Hỏi 201/56 Dương bá Trạc (tế bần) Saigon 8.

1T8 Nhà bán rộng rãi, cửa lưới đá hoa, còn dư đất trống mát, yên tịnh, đủ tiện nghi. Hỏi bà Thiều 148/24/30 Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

Villa lầu Bùi thị Xuân Sg. 160m2/14T. 300m2/21T Hồng T. Tự Sg. 500m2/40T. Tr. Q. Khoách 400m2/30T. Ph. đ. Toại 250m/26T. Tr. Q. Cáp 250m/25T. B.H.T Quan 1230m2/34T Nguyễn Thông 400m2/20T. Cao Thắng 400m2/25T. Liên lạc 164 Lê Lai Tel 91388 Ông Thọ.

3T5 nhà trệt bán; mới cất luôn đất 4m6x27m đất trống sân trước đủ tiện nghi khu sang trọng, yên tịnh. Xem và hỏi 1905 Trần quốc Toản (hẻm rộng bên hông trại CS Dã Chiến Amac) theo đồ án phát triển đô thành thuộc tiền đường Ng. Kim nối dài qua Tô hiến Thành Xin mời quý ông bà đã trả giá trở lại thương lượng.

Nhà mới mặt tiền
Nhà đúc 2 tầng tươi mặt tiền, có bằng khoán, có điện nước, gần trường Bác Ái, dài 19m dự xây cất phân kỳ trả góp giá 14T. Hỏi 129/3 Ng. Trãi Saigon 5.

Lầu mới đúc, đẹp chắc 4x15. hướng Nam hẻm cụt, sân để xe hơi rộng. bán rẻ 3tr200. Hỏi Hoàng Oanh 270 Hùng Vương. Thị Nghè Đ.T. 94.655.

Dịch vụ mua, bán, thuê nhà đất, Villa. Mời quý thân chủ đến chọn và gởi nhà, hoa hồng nhẹ tín nhiệm. **Cần** sang đứt 1 quán hớt tóc đang đông khách, lời ngay. L/L 174H Nguyễn Văn Thoại GĐ. ĐT. 42.578.

Bán rẻ nhà có gác 4x12m đủ tiện nghi giá 1T700 hẻm lớn. Hỏi 308/19 Võ Tánh nối dài Gia Định TSN.

8 triệu phố 3m6x30m 1 từng lầu đúc suốt sân thượng gạch bông gát lửng. đủ tiện nghi 102 quốc lộ 1 Bảy Hiền.

1.000.000 1 căn nhà lầu đúc 2 tầng. đầy đủ tiện nghi. đẹp đi xa cần bán gấp. 195/3B Hoàng Đạo (Nguyễn Thông cũ).

Bán 2T6 nhà 2 từng 4x11. Ở 132 Dương công Trừng Thị Nghè.

Bán rẻ Nhà đường Phan-Đ-Phùng lý tưởng cho công tư chức, sinh viên học sinh căn bìa đúc, có bằng khoán 4x18m. gần chợ, nhiều trường học. bán đặc biệt rẻ. giao trống. Liên lạc ngoài giờ làm việc, 288 Hồng thập Tự. Miễn trung gian.

Nhà Thủ Đức 2 lô hai mặt tiền, cất xong 1 căn 4th.7x22th còn lại 1 lô đất trống 4th.7x22th.Yên tịnh, thơ mộng điện. nước, tiện lợi mọi ngành. Đổi về Saigon bán gấp. Tại làng Đại Học, số 23A đường Thống Nhất.

BÁN HOẶC CHO MƯỚN
Trại Chăn Nuôi
Có cây ăn trái, gần 10.000m2 đủ tiện nghi. Đường Saigon Biên Hòa QL.1. Hỏi 4 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận. ĐT : 40.132.

7.800.000 nhà hai tầng lầu. khu Cư xá Kiến thiết đường Công Lý. Hỏi 19 Ngô tùng Châu Saigon 2.

8T nhà bán gấp giá rẻ 5thx21th. hẻm rộng 2 tầng lầu đúc sân thượng 2 tầng trên có 7 phòng rất đẹp. có chỗ để xe, tầng dưới có gác lửng đúc, đủ tiện nghi. Hỏi 322/24 Thành Thái Sg 5.

Đất Xa Lộ bán
— Một lô đất 2.165 th.v. đã lấp bình địa. có giấy phép xây cất, 2 mặt đường gần hồ tắm An Phú, giá 1.400đ/m2. — Một sở đất 14.000 th.v mặt tiền Xa Lộ Saigon/BiênHòa ngang Hãng Xi Măng Hà Tiên, tiện làm Cơ Sở Kỹ Nghệ. Giá 1000đ/m2. Hỏi : 32 Hồng Thập Tự Saigon. ĐT. 22976.

Lầu đúc 9x9 khu yên tĩnh, chỗ để xe, có gác xếp, sân thượng 2T5. 28/7A Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận (nhà thờ 3 Chuông). **Nhà trệt** 4x16, gạch bông, men. 3 phòng 700.000đ. Số 3B hẻm 370 Pétrus Ký (đối diện bến xe Gò Công) Xem nhà ngoài giờ công sở.

Rẻ kiểu Villa 8x16m, nhà xe, bếp men, tiện nghi, đẹp, khu yên tịnh, đất rộng có cây trái. Chắc giá 2Triệu7, mời quí Ông Bà đã xem rồi trở lại thương lượng. 92/71 Trung Dũng. GĐ (gần chợ CâyThị) Hoặc hỏi 221 Phan Văn Trị. GĐ.

Nhà bán gấp 8x32m, đủ tiện nghi, tiện chăn nuôi, nhường luôn mối thầu thực phẩm cho ăn. Hỏi Nguyễn Văn Thoại. số 669 Lạc Long Quân.

Nhà bán đủ tiện nghi dài 17m ngang 3m20. Hỏi 53/74 Trần Khánh Dư Saigon1.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, rộng 4mx25m. Hỏi 42/2B tầng trệt Tôn thất Thiệp hoặc ĐTQS số 60743. Hỏi ông Sơn.

MẶT TIỀN BÃI SAU
đường nhựa lớn, nhà 8mx12m, đất hợp lệ 15x30m, điện nước riêng. cách bãi sau 200m. 1T200, 180ngàn. đất trống 5mx15m mặt tiền cạnh đây. Hỏi 91/2 Hoàng Hoa Thám B.Sau V.Tàu, hay 22/8 hẻm Đồng Tâm cạnh nhà hàng Thanh Thanh Ngã tư XaLộ ThịNghè.

CẦN BÁN GẤP
Một Patin và ăn ăn liền nhau tại Bình Điền luôn 1000 thước vuông đất. cạnh Quốc lộ 1 kiến trúc tân kỳ. chắc chắn. Tiện mở kho hàng nhà máy xay lúa v.v... Hỏi tại số 7 Trần khánh Dư Sg1. Đ.T. 21105 Sáng từ 07—09 trưa 01—04 và tối

Nhà lầu đúc 3m5x14. Đủ tiện nghi giao nhà trống. Số 45 Cư Xá Thái Lập Thành Chi Lăng GiaĐịnh.

Nhà bán mặt tiền 6mx17m tiện mở nh: thuốc tây hoặc buôn bán mọi ngành, giá 2T5. Số 95 Võ Tánh PhúNhuận G.Đ. Xin mời ông đi xe đíp ở Bình Hòa và ông bà ở Trần Quang Diệu lại thương lượng.

Nhà Bán gấp 3mx10m đủ tiện nghi 800 000đ 56 lot 70 cư xá Đô Thành (Saigon 3).

Nhà bán 2 mặt đường 6x 15m. khu đông đúc tiện mở hàng ăn. Xin liên lạc 317. Nguyễn tri Phương Saigon 5. ngoài giờ làm việc.

Villa Trung Tâm Saigon
Bán gấp nhiều biệt thự trung tâm Saigon. quận 1 2.3. Từ 200 đến 500m2. Giá từ 22 đến 45Tr. Xin liên lạc 150 Bùi thị Xuân SG. giờ làm việc ĐT. 93027.

550ng nhà tôn 3mx11m xe hơi ra vô 702/99 Phan Thanh Giản Saigon1.

800.000đ 3mx16m nhà gạch bông gác lửng căn bìa. Khu yên tịnh 6/28C Thái Lập Thành Phú Nhuận.

Phố bán luôn đất khu thương mại 421-423 góc Cao-Thắng Phan thanh Giản.

1T3 nhà 4mx14m5 gác suốt tường xây, lót gạch bông. đồng hồ điện nước, gần trường chợ. 339/61 Trương minh Giảng Saigon 3

Nhà 3.2x16m đủ tiện nghi hẻm rộng 6m cách lộ 20m mặt tiền đúc chỗ để xe bếp men cầu Ănglê cửa hông, hậu hướng đông nam. Hỏi 515/5 (mới) Võ di Nguy P.N. giá 1T350.

Bán gấp Nhà mới xây giá thật rẻ. Hỏi 51/505 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Villa bán hay đổi. Kiến trúc chắc chắn, đẹp, gồm sân phòng, nóc đúc có lót gạch làm terrasse Garage và sân rộng. Đủ tiện nghi. Định giá năm triệu đồng. Xin hỏi và xem nhà ở số 179/4 đường Trần kế Xương. Gia định. (Ngang mặt Bộ Chỉ Huy CSQG-GĐ).

2 triệu 6 nhà mặt tiền một tầng lầu 3mx16m số 535 đường Bà Hạt Saigon10.

660.000đ 3m5x16m có đồng hồ điện, nước gần chùa, nhà thờ, chợ, coi nhà 57 lộ 17 đường Phạm thế Hiển Sg8. Liên lạc 92 Trần văn Vân Sg10 ĐT. 91.938

Nhà bán 432-434 Nguyễn tri Phương. Xin mời ông Lý Thanh 430A Khổng Tử và bà chủ 240 Kỳ Đồng trả 6T4 đến thương lượng gấp.

1Tr nhà gạch bông, lầu suốt, cửa kiến, bông sắt, tường tô đá rửa dài 3,5x12, 2 đồng hồ, điện nước, xe vô ra tận nhà trong chợ. cầu nhà tắm dùng toàn đồ Ngoại Quốc. Vào chợ Ngã tư Bảy Hiền Đ. Quốc lộ số 1 Ấp Tân Hiệp 90/48 Bà Hạnh.

VILLA SANG TRỌNG BÁN
Hay cho mướn. Trung Tâm Saigon & Quận Nhứt, địa điểm sang trọng nhứt Thủ Đô, bằng khoán riêng 500thv có Đ.T điện 3 giây và 110 đầy đủ tiện nghi gần trường chợ. nở hậu. hướng Đông 3 phòng ngủ. 1 phòng khách, 3 W.C 1 nhà bồi 1 nhà bếp. 1 garage để 6 xe hơi. Hỏi ông Chiểu 70 Nguyễn Du SG ĐT 24.852 : 42.153.

1T1 Nhà bán gấp 3,2x12,5, gạch bông Compteur điện nước, đủ tiện nghi. Cửa hậu. căn bìa, cửa sổ thoáng mát, xe hơi vô tận nhà. Xin gặp ngoài giờ làm việc số 148/2 Yên Đỗ Sg3. trước cư xá Yên Đỗ.

Muốn mua nhà
Muốn mua nhà và đất cỡ 3-4T giữa Hồng Thập Tự. Phan thanh Giản, Lê văn Duyệt và Đinh tiên Hoàng. Hộp thư số 2482. PTT 91.381 số 146 Phạm thị Hoàng. Miễn trung gian.

120.000đ nhà tôn, vách ván nền xi măng 3m5x9m gần chợ, trường tiểu học và trung học, có sân trước 3m5x 4m5 phía sau còn rộng có thể cất thêm để nuôi heo gà vịt tăng lợi tức. Địa chỉ 290/5A Dương bá Trạc Saigon 8. (qua cầu chữ Y quẹo trái).

Nhà gạch 3x11 gác. 3 phòng. điện. nước douche bếp men khu yên tĩnh lịch sự mát 900.000đ. Hẻm 7/25 Hồng Thập Tự Saigon Cư xá Thanh Tín. Coi trước 9g sáng và sau 15g.

Cần Mua Villa
Trệt hoặc lầu nhỏ. trung tâm thành phố có vườn ĐT. L/L cô Liên số 1 Cách Mạng (trong giờ làm việc) Phone : 41.361.

Nhà bán số 219/27 đường Dương Bá Trạc 3m8x26m có gát ở đằng sau. điện nước đầy đủ tiện nghi 750.000đ.

Phố Lầu mặt tiền đường Trần quốc Toản (ngang HVQG-HC). Hỏi Linh 187 (83 cũ) Trần Q. Toản. SG.

Nhà bán 40 đường Minh Mạng Saigon gần Ngã bảy tiện buôn bán về ngành xe gắn máy, xe đạp.

Villa khu đệ nhất khách sạn, đầy đủ tiện nghi bán gấp giá rẻ. Hỏi 201/243 Võ Tánh nối dài GĐ. Đối diện hồ tắm Đệ nhất khách sạn. Xem nhà suốt ngày ĐT 45.358.

Bán nhà số 164/15 đường Trương minh Giảng. gần cầu ngay hẻm chùa Miên rộng 5th. dài 15th. đủ tiện nghi. tiện mở cửa hàng chạp phô, nhà tắm cầu tiêu bếp trang bị đồ ăng lê, cất kiểu mỹ thuật giao nhà liền. Giá hai triệu. Xem nhà và thương lượng tại địa chỉ trên tiếp khách cả ngày.

Bán nhà 02 phố lầu, đủ tiện nghi gần chợ 315/5 Trương Minh Giảng Saigon 3 và 148/2 đường Bùi Thị Xuân Gia Định. Giao nhà trống. Liên lạc và xem nhà nơi Ô: Nhì. 14 Nguyễn Huệ Saigon 1. Đ.T 99.216-99.217. (trong giờ làm việc).

Bán gấp một căn nhà mặt tiền và một chiếc xe Yamaha dame (khu gần chợ). giá nhất định 1.200.000đ. Hỏi tại 105A Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Đi xa Bán rẻ một Villa trệt luôn đất có vườn rộng có hồ tắm. Hỏi 24/9 Võ Tánh PN.

Bán nhà có lầu, sân thượng 4mx10m, nền lót gạch bông bếp cầu men WC : cầu tắm đẹp, đồng hồ điện nước. Giá 1.200.000đ. 60/84 Yên Đỗ, Saigon 3. Hỏi Cô Hoa.

1.500.000đ nhà bán gấp. Hỏi 25/38/8 Bùi Chu Saigon.

Bán nhà. Số 219/29 Dương bá Trạc Sg8. đầy đủ tiện nghi. giá rẻ. Liên lạc số 41/1 phòng 302 Lê văn Linh Sg4 (Chung cư Trúc Giang).

3T2 hẻm Công Lý số 62/121 trước chùa Vĩnh Nghiêm nhà lầu luôn đất 4mx20m. Hỏi 8 Tản Đà Cholon.

Nhà bán 417 đường Lý thái Tổ Saigon. và bán ba cái tủ nhà may kiểu mới giá rẻ.

Nhà bán đủ tiện nghi. Hỏi hẻm 60 3/3A Ngô tùng Châu Sg.

550.000 nhà xinh, khang trang. tiện nghi gần trường và chợ Gò Vấp. Hỏi 281/57 Bùi hữu Nghĩa GĐ. Hẻm nhà Thờ Thánh Mẫu.

NHÀ MƯỚN

Phòng bình dân 4 ngàn và 5.6.7 đến 10ng. Bao luôn điện nước ĐT 53.600 đóng từ tháng không thể chấn. 339B Pétrus Ký Sg.

600đ khách sạn sang trọng giá bình dân 1115 Trần Hưng Đạo ngang rạp Palace C.L.

Thuê nhiều Villa đẹp từ 200-500 ngàn giao kèo dài hạn 218 Lê Lai Tel 22.845.

Lầu cho mướn
Meublé, đủ tiện nghi, thang riêng. Hợp tác hay cho mướn cửa hàng mặt tiền để sửa chữa mọi ngành. Hỏi 24/39 Nguyễn Cảnh Chân đối diện tiệm điện Vĩnh Đức (mặt tiền).

Ngoại kiều sang trọng cần thuê villa, Apart, lịch sự. Quận I. II. III, giao kèo dài hạn, trả trước 6/12 tháng. Xin L/L ĐT 93622.

Tiệm uốn tóc cho mướn
(Luôn trang điểm và bán Mỹ phẩm) sẵn đồ nghề, trang trí đẹp, nơi thị tứ, điều kiện dễ dàng. Hỏi và coi 81 bến Phạm Thế Hiển (gần cầu Rạch Ông) từ 14g-16g gặp cô Phượng.

Phòng cho mướn
★ Đầy đủ tiện nghi : Máy lạnh, nước nóng, điện thoại. Hỏi Ô.Hùng 53 Nguyễn thiện Thuật Saigon3.

Nhà cho mướn đủ tiện nghi Hỏi 233/24 Võ Tánh Sg2.

Văn phòng cho mướn
Mặt tiền 5mx12m, điện, nước, ĐT. Hỏi 638 Võ di Nguy P.N (25.000đ tháng không thể chấn).

PHÒNG CHO THUÊ THÁNG
Hỏi 134 Trần-H-Đạo Sg. 289 Trần hưng Đạo Sg.

Cần thuê gấp
Cơ quan thương mại ngoại quốc, cần thuê 1 Villa biệt lập khu yên tĩnh. Tình trạng đẹp. LL. Số (1) Cách Mạng Phone 41.361 (Miss Liên).

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ
Villa lịch sự, đủ tiện nghi, Appartement. Cách Mạng. Yên Đỗ. Đoàn thị Điểm, Duy Tân. Từ 30 đến 300.000đ. L.L ĐT 41361 (số 1 Cách Mạng cô Liên).

Cho ngoại kiều
Thuê nhiều Villa, nhà từ 1 đến 10 phòng giá từ 30-600ngàn đường Yên Đỗ, Đặng Dung, Cách Mạng, Phan đình Phùng, Đoàn thị Điểm, Hiền Vương Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Sg1. Đ.T 95.461.

Nhà 2 mặt tiền, rộng, đủ tiện nghi, cần hợp tác để làm ăn. buôn bán, hoặc cho thuê. Xin hỏi 65 Trương minh Ký PN.GĐ.

Nhà nhỏ cho mướn có thể chấn tháng 5.000đ. tiện nghi đủ Nhà nhỏ cho mướn 20 ngàn Trả tháng một. tiện nghi đủ. Một lầu đúc ,sân thượng nhỏ tháng 18 ngàn. có đồ đạc. Hỏi 23/1 Võ Tánh PN.

Cho thuê phòng. Hỏi 21 Cao Thắng nhà may Dung Sg3.

Cho Nam công, tư chức, sinh viên, học sinh ở trọ bao luôn ăn đủ tiện nghi. 425/5 Phan đình Phùng Saigon.

Phòng đôi trong villa có chỗ để xe hơi kín đáo. tiện nghi. thích hợp vợ chồng son mỗi tháng 30.000. Phòng 5x7 lợp Fibro 12.000. Có thể bán villa 6T hay nhường nhà đất nở hậu 200m2 giá 1T8. Hỏi 45/3A cách cầu P.T Giản 500m quẹo trái vào nhà Thờ Chính Lộ.

Nhà cho mướn 93 Minh Mạng Phú Nhuận 1tháng 5.000đ diện tích 60m2.

Lầu cho nam sinh viên độc thân mướn. Hỏi 181/7 Trần Quốc Toản Saigon.

Nơi yên tịnh cho nữ độc thân trọ. 513/15 Phan-T-Giản.

Phòng ở cho mướn đủ tiện nghi. Số 25/20C khu sau chợ Trương minh Giảng Sg.

Cần công chức độc thân ở trọ giá nhẹ nhà trống trung tâm do 171/C Cô Bắc Saigon 2.

Cho thuê cho ngoại kiều thuê trung tâm Saigon, Tân Định Dakao, Cách Mạng : nhiều phố, villas và Apts. Xin mời đến lựa chọn tại 150 Bùi thị Xuân Sg. Chắc chắn sẽ được vừa ý.

Cần Pháp Kiều cần mướn tại Trung tâm thành phố Studio rộng có bếp hay 2 phòng có bếp, đủ bếp, đủ tiện nghi và đồ đạc.Nhà yên tịnh. khu yên tịnh. Gửi thư cho ông Malley hộp thư 1220

Gác đủ tiện nghi. 281/17A Trần bình Trọng Sg5 (17g tối).

Phòng ngủ sắc đồ đạc tiện nghi trên lầu 1 có balcon mặt tiền ĐL. Cách Mạng (không chỗ để xe gắn máy) cho thuê 14.000đ. 9.000đ bao điện nước. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định ĐT. 95.461.

Cho thuê lầu đẹp tiện nghi có đồ 20.000đ 120/1B Trần bình Trọng Saigon 5.

Nhà cho mướn. Đủ điện nước Khu yên tịnh. Hỏi 193/32 Công Lý Saigon.

Phòng đẹp tại nhà công chức tiện nghi riêng. lối đi riêng. có sân rộng. vùng an ninh. tiện cho vợ chồng son. 175/642 Nguyễn văn Thoại (hông trường Nhân Chủ đi thẳng vô 80th).

Cần thuê gia đình đông dân cần thuê một căn nhà nhỏ 15 ngàn trở lại, vùng Saigon-GiaĐịnh Đ.T. 42299 hoặc QuảnTrị Kỳ 478 Võ di Nguy PN.

PHÁI BỘ NGOẠI GIAO
Muốn thuê nhiều Appartements và villa trong có 2-3 phòng ngủ. Xin cho biết điều kiện bằng thư kín gửi cho «Phòng Quản trị nhà cửa» hộp thư Saigon B-6.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 14.000 436/26 Lê văn Duyệt Saigon không nhận trẻ em.

Phòng lầu 3 cho mướn đủ đồ. Hỏi 142 Trương minh Giảng (SG).

Villas Đầy đủ tiện nghi cho Ngoại kiều thuê, giá từ 150 đến 400 ngàn, đường Duy Tân, Pasteur, Lê Quí Đôn, Kỳ Đồng và nhà tại Cao Thắng, Phan Thanh Giản, Đoàn Thị Điểm, v.v... Xin liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon 2.

Phòng cho thuê, 621 Lê Văn Duyệt Saigon.

KHÁCH SẠN KHẢI-HOÀN
Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc đ1 Bùi thị Xuân)

KIẾN TRÚC ĐỊA ỐC
Cơ sở: **xây cất trang trí** trung tâm : mua, bán, thuê **nhà phố, Villa** các loại **xe** công việc nhanh thống nhất hoa hồng nhẹ 1/1 246 bis Pasteur Sg ĐT : 98.130.

DỊCH VỤ CHO MƯỚN NHÀ
Kính mời quý vị chủ nhà và khách Ngoại kiều liên lạc số 79A Chi Lăng GĐ. Đ.T. 45.651 (giờ làm việc) để gửi nhà và mướn nhà.

KHÁCH SẠN BẠCH KIM
450 Hồng Thập Tự Sg ĐT. 93.784 phòng cho thuê, ngày và tháng đủ tiện nghi. chỗ để xe. giá hạ.

XE 4 BÁNH

Fiat 124, đời EG... máy lạnh dư dùng. bán lại. Xem xe và hỏi 122B Lê văn Duyệt Sg 3.

XE CƯỚI. APT. VILLA.
Xe 8-30 chỗ. đủ màu, giá hạ. Cần thuê Apt. Phòng. Villa đẹp cho ngoại kiều thuê, đầu tư, thương mại Giá cao. trả dài hạn, điều kiện dễ dàng. Phan H. Việt Mỹ. 87. Trần Khắc Chân TĐ. SG. 1. ĐT.97353. 292 Trần quý Cáp Sg. 3.

Cần mướn xe
cần mướn nhiều xe du lịch. vận tải nhẹ Jeep. cho ngoại kiều giá cao. Liên lạc Phú Hải 335 Trần quý Cáp Sg ĐT. 90689.

Mercédes 190 EA (đời thiệt) 9 đầu. sơn đồng máy nệm toàn hảo. radio anten tự động. bán gấp. Do 56/25 Nguyễn Huệ PN. Mời những vị trả 750 ngàn đến lấy xe.

Simca Ariane, 4 máy, máy R8 kiểu giống 404. 100km 5 lít. Hỏi 7 Ngô tùng Châu Saigon.

Volkswagen microbus thật tốt bán rẻ. Tiệm may Cạnh Tân chợ chiếu Giồng Ô. Tố.

Austin Minivan
Xe sơn máy đồng toàn hảo. Kiếng quay. xinh gọn. Bán rẻ. Hỏi 33 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Toyota T25 mới nguyên Daihatsu EO mui tôle lưới bán rẻ. 69/3 Dương công Trừng (hông Trường đua Phú Thọ.

Austin Minivan (Mini Station Wagon) đời EE. máy hoàn hảo, giá rẻ đặc biệt. Hỏi 28 Võ Trường Toản. Gia Định hay Viện uốn tóc Kim. 58 đường số 2 Cư xá Lữ Gia. Phú Thọ.

Bán rẻ xe ID 19 số EC máy. bộ thắng bơm dầu. nệm đồng sơn hoàn hảo. Xem xe từ 4g30-6g chiều (ngoài thứ bảy chúa nhựt). Tại số 12 Huỳnh mẫn Đạt Cholon. Mời ông trả giá 550 ngàn trở lại thương lượng.

Volkswagen EM. du lịch Karmanghia B.S xài kỹ bán gấp. 194 Lý thái Tổ.

Mercedes 220 bán rẻ,nếu có máy cày 4 máy đổi bù tiền X.b. số 6 Vườn Chuối Sg3. (Nhà may Định).

VTN Thames EL và Vespa EN bán. Hỏi 29 Cách Mạng Phú Nhuận (trong cư xá).

Accu đủ loại cho xe Nhật, Huê kỳ. Tây, máy cày và Tivi v.v... Bán giá rẻ. bảo đảm. Quảng An Lợi. 72 Pasteur Saigon 1 (gần Trường Bá Nghệ Cao Thắng)

Nhận thế xe D.L và bán lu 50.000đ 1 tủ Formica tráng kiếng 5 ly (250.000) 48/14 Hồ biểu Chánh.

Thuê 10 International scout 10 Pick up 10 du lịch máy lạnh giao kèo 6 tháng. 218 Lê Lai Đ.T. 22.84

Renault 4 CV xe nhà thật tốt. thay toàn đồ đời mới lô C. 035 chung cư Nguyễn thiện Thuật.

TOYOTA CORONA M II
Model 72. nhập cảng 1 chủ. màu xanh nhạt. thật đẹp Radio và máy lạnh nguyên thủy. Coi xe 320 Thành Thái C.L.

Bán xe nhà R 4CV (đời mới) làm lại toàn hảo (chủ lái lấy). 445 Bà Hạt Sg.

Bán Ladalat đời EQ. mới đi gần 6.000km. 16/42 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận.

Desoto và lat. Vận tải nặng chassis dài và ngắn máy dầu 354 toàn hảo. 516 Thành Thái C.L.

VOLKSWAGEN ED 1500
Hỏi 116 Bùi thị Xuân. 1T65.

Jeep Land Rover ER. Chassi dài số mạnh mới toàn hảo bán hỏi 73 Hồng thập Tự Sg.

Bán xe Chevrolet Microbus số EQ 5800 còn mới nguyên Liên lạc số 54/5. Nguyễn Thông Sg sáng từ 9 giờ đến 12 giờ.

Desoto Bán 1 xe Desoto Microbus 20 chỗ ngồi đời EQ tình trạng mới có lộ trình Saigon Nha Trang. lợi tức hàng tháng 350.000đ. vì không người trông coi. Cần bán gấp. giá rẻ. Hỏi 95/21 Võ Tánh Saigon. Hoặc liên lạc Tel 30.002 trong giờ làm việc.

Toyota Corona Deluxe EI
Ít đi xài kỹ chưa sơn lại, bán gấp 32 Bạch Đằng Gia Định.

Datsun Bán gấp 1 xe đời EC... Thật tốt. tất cả đều còn nguyên thủy. Hỏi 79 Huỳnh quang Tiên Saigon.

P.404 EB.7. 1 chủ còn nguyên thủy. 762/1 Phan Đình Phùng Sg 3.

Toyota Corona Mark II Hardtop De luxe. Radio tự động, máy lạnh nguyên thủy, kính xanh, số X. Đầy đủ giấy tờ hợp lệ để sang số. giá nhất định 300.000đ. 351/22 Trương Minh-Giảng Sg 3.

Toyota 800 EQ
Du lịch màu trắng, nguyên thủy. Cassette, Stéréo. Radio ant tự động. Hỏi 82 Mạc đỉnh Chi.

Austin Minivan toàn hảo bán rẻ Garage Á-Châu 181/56 đường chung cư Minh Mạng Cholon.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay du lịch và Pick-up đủ loại, tiền bạc. thủ tục mau chóng. Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg

Peugeot 404 EB
Sơn. đồng. máy toàn hảo. đồng hồ tròn, Volant mới xem xe 7 Hoàng-hoa Thám GĐ ĐT 41.249.

Nhận gửi tháng xe du lịch và vận tải giá rẻ. nơi rộng rãi, an toàn. Hỏi bà Tư 29 Nguyễn Hữu Cảnh Tân Định Sg 1 (214/29 Trần Quang Khải).

KÍNH XE
Bán và ráp đủ loại kính xe Mazda, Cortina, Datsun, Ford, Chevrolet VW v.v.. gắn luôn joint và chỉ xe hơi. Nhận làm đồng và sơn các loại xe. Nơi tín nhiệm với công việc bảo đảm và nhanh chóng. Giá đặc biệt cho các garage. Hỏi **Thanh Hương** Kính xe 161B Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán vận tải nhẹ Desoto 300 đời ER đã làm dí nhíp trước tình trạng toàn hảo bán nửa giá vốn. Hỏi 52 Thái Lập Thành Phú Nhuận.

Renault 4CV nhà toàn toàn đồ mới. 23/1 Lê vănDuyệt G.Đ hẻm Hồng Hoa miễn trung gian.

Toyota Corona 68
Số ER cần sang số đuôi xe màu xanh có Radio. Coi xe 320 Thành Thái.

2CV EA DL. thật. xe Bác sĩ toàn hảo, đi xa cần bán. Xem xe 73 Hồng Thập Tự Saigon.

Simca Elysée EA.7.. toàn hảo. ít hao xăng. bán rẻ. Hỏi 277 Lê đại Hành (Phú Thọ).

Bán vỏ xe dư dùng bán rẻ 2 vỏ xe mới tinh loại (600.12) xe Toyota 800. Tại 562 Phan đình Phùng Sg 3.

MUA GIÁ CAO XE HƠI
Thủ tục mau chóng nhất, có nhận gửi bán huê hồng nhẹ Salon Đại-Nam. 197B Lê văn Duyệt Sg 3.

Bán Toyota Mark II ER Vespa Sprint Lambretta. Salon Thanh Tùng 443B Hai Bà Trưng.

2CV EP vận tải nhẹ. còn nguyên thủy (30.000km) 386/17A Trương minh Giảng Sg.

XE CƯỚI
Nơi duy nhất cho thuê, toàn xe nhà đẹp. đủ màu, có máy lạnh từ 5-20 chỗ : cưới, hỏi, du ngoạn, hành hương... Giờ đầu 3.000đ mỗi giờ sau 2.000đ. Hỏi **5C** Trần Nhật Duật Tân Định (Trần quang Khải quẹo vô). **ĐT : 95.461.**

Auto Radio
Bán, Ráp và Sửa **Radio, Cassette, Cartridge, T.V.** xe hơi **Ant. Autom.** nhanh lẹ, an toàn.
Radio Thanh Vân, 134 Cống Quỳnh Sg 2.

Datsun 1.300 EE du lịch đẹp bán, miễn trung gian. 29 Đôn Đất Saigon 1.

Dư dùng xe 504 EP 9 mới. Hỏi 72 Yên Đỗ Sg3.

Peugeot 404 EH.9
Xe thiệt tốt như mới 1 chủ nhập cảng tại hãng màu trắng máy lạnh Radio Cassette Auto tự động origine. số 1 lên 3 đồng hồ bánh Secour nằm dưới xe kiểu mới không chỗ để bán giá hạ. Đức Quang 136 Lê Thánh Tôn chợ Saigon.

XE VILLA
Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến.** Các **Apts. Villa** và các xe lớn nhỏ cho **NK-VN** thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc **786** Phan Đình Phùng. Sg. **ĐT : 24.019**

XE,VILLA
VILLA Quận 1.2.3 từ 100 ngàn trở lên, có cơ quan ngoại quốc thuê ngay.
XE đủ các loại chạy giờ.chuyến. ngày. tháng. xe cưới lộng lẫy Hỏi **Á Châu 215C Võ Tánh Sg ĐT95166.** Cần thuê nhiều Du lịch2 — La Dalat.

Bán gấp giá rẻ Mercedes 190. sơn máy còn tốt, đã thay bình xăng Solex. Hoặc đổi bù Toyota 800 Familial. Xem xe tại nơi đậu xe bệnh viện Cảnh Sát góc Hùng Vương Sư Vạn Hạnh. Hỏi người gác cổng.

Simca Versailles. máy thật tốt. Alternateur. bình điện mới. Carburateur Toyota. ít hao xăng. (300 ngàn). Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon.

Peugeot 203 VTN hộp số lớn. Thật tốt vì không chỗ để. Bán rẻ giá nhất định 500.000đ. Xem xe cả ngày. Hỏi tiệm kiếng Hoàng Sơn số 165/12 Thoại ngọc Hầu Chợ Ông Tạ.

Xe VTN Mazda 800 EH.2 có Radio, antene tự động, ít hao xăng, chủ tự lái giữ rất kỹ thật tốt, dư xài bán rẻ. Hỏi số 36L Bến Lê Quang Liêm SG. 6 ngang số 302.

Bán Xe Mazda thực dụng số ER 4938 đồng máy toàn hảo. Hỏi 496 Hòa Hảo (Triệu Đà).

Simca 1000 EA 9 mới toàn hảo bán gấp. Hỏi 53 Võ Tánh Phú Nhuận.

Fiat 1800 Bán đời mới cuối cùng. Giá hạ. Sơn đồng mới. 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Đi xa cần bán gấp
2CV du lịch đời ER. máy đồng sơn nệm toàn hảo. Tại 99 Cao Thắng Saigon 3.

Honda du lịch, El.8 màu trắng còn nguyên 408 Nguyễn Hoàng C.L.

Mazda 1500 De Luxe
El.7... màu trắng tuyệt đẹp. Radio máy lạnh tapis nhung origine. xe kéo hãng 1 đời chủ. giá 2.850.000đ Hỏi 90A Hoàng hoa Thám G.Đ.

BÁN KÍNH XE
và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá hạ. bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và gara trong dịp mùa mưa. **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

Hoa đã nở rồi
Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản

1 TIẾP THEO TRANG 1

Tin chiến sự

Ba tiểu đoàn quân chính phủ với hai chi đội thiết vận xa và 4 pháo hạm Hải Quân yểm trợ đã đánh đuổi được một lực lượng Cq trên quốc lộ 5 khoảng 15 cây số Bắc Nam Vang hôm thứ Năm.

Sự bại trận của Cq trên quốc lộ 5, dọc sông Tonle Sap xảy ra năm ngày sau khi chính phủ huy động toàn lực để khai thông quốc lộ này. Các thông tin viên chiến trường cho hay có 20 Cq bỏ xác trong trận đánh và một số không rõ bao nhiêu bị thương. Phía KPC có 1 chết và 14 bị thương.

Khúc đường quốc lộ chạy từ Wat Kruos đến Po Roloum mà quân chính phủ vừa tái chiếm đã bị Cq làm hư hỏng gần hết, kể cả một cây cầu bị chúng phá sập trong khi bỏ chạy. Trận chiến trên quốc lộ 5 khởi diễn từ ngày 22-4 đã khiến phía chính phủ tổn thất 10 tử trận, 146 bị thương. Phía Cq có cố 205 tên bị hạ sát. Số bị thương của địch không rõ. Số thương vong của 2 bên phần lớn do đạn pháo kích. Cộng quân còn kiểm soát khúc đường ở phía Bắc Po Roloum.

Tại vùng Tây Nam, Cq tiếp tục gây áp lực vào các đồn quân chính phủ trên quốc lộ 4. Có 8 binh sĩ KPC thiệt mạng và 30 binh sĩ khác bị thương hôm thứ Năm khi quân chính phủ toan mở đường máu qua vòng vây địch chạy về vùng an toàn tại Kompong Seila, 80 cây số TN Nam Vang.

Quân chính phủ cũng đã rút lui khỏi đồn trấn thủ đèo Pich Nil và các đồn khác chung quanh đó hôm thứ Năm, phần lớn chạy về Kompong Seila, 8cs TN Pich Nil.

Tại Kampong Thom 160cs Bắc Nam Vang, 4000 quân chính phủ có phi cơ yểm trợ đã mở cuộc phản công đẩy lui Cq tại mạn Tây Nam và phía Bắc tỉnh lỵ trên quốc lộ 6 trong khi Nhân dân tự vệ hành quân tảo thanh ở bên trong vòng đai phòng thủ. Bộ tư lệnh tiếp tục gửi thêm quân tăng viện tới mặt trận này.

2 TIẾP THEO TRANG 1

trong việc sửa soạn cho một cuộc trưng cầu dân ý tự do và công khai, chúng tôi bảo đảm đầy đủ cho các lãnh tụ những phong trào ly khai tự do vào ra nước Bỉ để tiếp xúc với chính phủ.

Về đối ngoại, tân chính phủ Bỉ chủ trương vẫn kết thân với Mỹ, ở trong khối NATO, nhưng sẽ lập bang giao với mọi nước.

3 TIẾP THEO TRANG 1

pháp hòa bình ở Trung đông». Dịp này, ông Warren cũng công bố là thư riêng của ông bà Nixon gửi đến TT Meir để phân ưu vụ Maalot.

Trong số những người lên án việc khủng bố quân Á rập thảm sát học sinh Maalot hôm thứ Năm có thêm thủ tướng Úc Whitlam. Nhưng tại Cairo, báo Al Ahram nói rằng chính Do Thái mới là «thủ phạm chính» trong vụ Maalot, vì Do Thái «đã cướp đất dân Palestine». Báo này cũng tố cáo việc Do Thái dội bom Liban và nói rằng «các nước Á rập sẽ không đứng yên nhìn cảnh đó».

Tại MạcTư Khoa, trong phản ứng đầu tiên, Thông Tấn Xã Tass đã đổ lỗi cho DoThái, và cho rằng «chính vì hành động tráo trở» của Do Thái mà đã đưa đến thảm cảnh Maalot. Trước đó, cảnh sát Nga đã bắt giữ 26 người Nga gốc Do Thái biểu tình gần Tòa Đại Sứ Liban để phản đối vụ Maalot. Một cuộc biểu tình tương tự cũng đã diễn ra tại thủ đô Mễ Tây Cơ, với sự tham dự của khoảng 100 sinh viên người Mễ gốc Do Thái.

Tại Maalot, một đám tang trọng thể dành cho các nạn nhân đã diễn ra trong hỗn-loạn khi một số thanh niên đột ngột biểu tình đòi giết sạch các tên khủng bố, đồng thời tố cáo việc bảo vệ an ninh lơ là của cảnh sát Do Thái. Đã có sự hoài nghi trong dân chúng về cung cách can thiệp của lực lượng an ninh Do Thái trong vụ Maalot. Số thương vong mới nhất hiện là 20 học sinh và một gia đình gồm 5 người cùng một binh sĩ thiệt mạng, và 70 người khác bị thương. Các trường học Do Thái ở miền biên giới đã được lịnh nghỉ học, đồng thời lịnh báo động đã được ban hành khắp miền này sau khi có tin thêm một số du kích quân Á rập đã nhập nội Do Thái.

Theo các quan sát viên, vụ thảm sát Maalot cũng như việc Do Thái oanh tạc Liban đã khiến cho nhiệm vụ đưa thoi của Ngoại trưởng Kissinger vốn đã khó khăn lại càng bấp bênh hơn. Do Thái tuyên bố những diễn biến không làm thay đổi lập trường của họ, và NT Kissinger cũng tuyên bố rằng «Tôi sẽ không để cho các chuyện đó xen lẫn vào công việc của tôi».

Ông đã tuyên bố như thế cùng các phóng viên với nét mặt dàu dàu trước khi lên đường đi Damascus lần thứ 5 vào buổi chiều thứ Năm. Theo dự định, sau 4 tiếng hội đàm cùng TT Assad về vấn đề giải kết Do-Ai, Ông sẽ trở lại Jerusalem và có thể sau đó, sẽ về luôn Hoa thịnh Đốn. Tin cho biết là ông cũng có thể ghé lại Cairo, dầu rằng Ai Cập đã chánh thức rút lại một lời loan báo trước đó của hãng thông tấn Trung Đông, theo đó NT Kissinger sẽ thăm Cairo vào ngày thứ Năm. Các viên chức Ai Cập giải thích rằng, họ rút lại lời loan báo đó vì «nó không đúng».

Trong khi đó, tại chiến trường Golan, 2 bên Do Thái và Syrie vẫn tiếp tục những cuộc giao tranh bằng chiến xa và trọng pháo hôm thứ Năm tức ngày thứ 66 liên tiếp của cuộc chiến.

Tại Cairo, BộNội vụ AiCập loan báo là trong cuộc trưng cầu dân ý hôm thứ Tư về chương trình canh tân hóa hậu chiến cho Ai Cập do chính TT Sadat soạn thảo, tỷ số cử tri chấp thuận là 99,95 phần trăm.

Ô. John Wilhelm, Giám đốc Văn phòng đặc trách về các nước sản xuất dầu thuộc Cơ Quan Năng Lượng Liên Bang Mỹ, tuyên bố là Mỹ có thể sẽ gặp một cơn khủng hoảng năng lượng mới nếu nhiệm vụ hòa bình của NT Kissinger tại Trung Đông thất bại.

4 TIẾP THEO TRANG 1

TT. Heinemann sắp về hưu, chính thức ký sắc lệnh bổ nhiệm ông Schmidt làm Thủ Tướng Liên bang Tây Đức.

Tuần báo Die Zeit ở Hamburg tiết lộ rằng chương trình hoạt động của tân Nội các Schmidt dày 74 trang trong đó có những điểm chính yếu sau đây:

Về kinh tế, tân nội các sẽ không thúc ép sự phát triển hơn nữa mà chỉ cầu lập sự cách biệt đang ... giữa lương bổng của công nhân và viên chức để nhắm sự ổn định kinh tế.

Nội các sẽ hợp tác chặt chẽ với ngân hàng trung ương nhưng bác bỏ mọi ý kiến đối với việc kiểm soát giá cả và lươngbổng.

Đối với khối Thị trường chung Âu Châu, thái độ của ông Schmidt sẽ cứng rắn hơn là ông Brandt.

Ông Schmidt tuyên bố với báo chí rằng ông hy vọng mở rộng liên lạc song phương với Hoa Thịnh Đốn, tập trung nỗ lực vào việc san bằng các mâu thuẫn giữa HK và Âu châu và tích cực chống lại nạn lạm phát trong nước.

Cảm tưởng chung của giới chính trị về Thủ tướng thứ 5 của Tây-Đức cho biết ông Schmidt, là một chính khách có lối « mà cả thẳng thừng » và có đường lối chính trị rõ rệt thân H.K.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Vì cuộc bỏ phiếu vòng nhì sẽ vô cùng nghiêng ngửa nên ông Alan Poher quyền Tổng Thống đã phái 1.379 thẩm phán đi kiểm soát cuộc bỏ phiếu tại trong nước cũng như tại đất đai hải ngoại của Pháp. Nguồn tin chính phủ cho rằng biện pháp trên là đặc biệt, chưa có tiền lệ nào như vậy.

Trong khi đó chính khách lão thành, cựu Thủ tướng Pinay tuyên bố hôm thứ Năm rằng ông sẽ từ chức «người hòa giải trung gian» để ủng hộ ông Giscard d'Estaing với mục đích bảo vệ xã hội tự do.

Trái lại 3 nghiệp đoàn lớn là CGT CFDL và Giáo dục kêu gọi bỏ phiếu cho ông Mitterrand.

Tờ Pravda của Nga tỏ ra ưa đặt trong việc công khai ủng hộ ông Mitterrand hay ông G. d'Estaing tuy nhiên dành nhiều chỗ cho ứng cử viên phe tả, còn các cơ ... buôn chứng khoán tại Luân Đôn thì cá ông G. d'Estaing sẽ thắng với 7 ăn 1, ông Mitterrand 2 ăn 1.

6 TIẾP THEO TRANG 1

xưa kia do người Pháp khởi công rồi bỏ dở khi thế chiến II bùng nổ. Chính phủ sẽ yêu cầu Pháp cho lại kế hoạch và dự án xây cất khúc đường này và thương nghị với chính quyền Hà Nội về việc thực hiện kế hoạch. Chính phủ Lào hi vọng, nhờ ngả đường thông thương ra Nam Hải, nước Lào hết bị Thái Lan bắt chẹt và tính cước phí quá cao đánh vào hàng Lào xuất cảng và nhập cảng qua ngả Vọng Các.

Nguồn tin thông thạo, theo UPI, cho hay, trong phiên họp Nội Các 15-5, Thứ trưởng Quốc phòng Kham Boupha (Pathet Lào) phiên trách BTQP Sisouk Champassak không cho ông coi kế hoạch và tài liệu quốc phòng lưu trữ tại BQP. Cuộc cãi vã sôi nổi đến mức Thủ tướng Phouma phải ngưng họp.

7 TIẾP THEO TRANG 1

không thích đáng và nên để cho Tổng thống tự lựa chọn từ chức hay không.

Ủy ban Pháp lý Hạ viện điều tra về việc luận tội TT Nixon đang cứu xét một lời yêu cầu của tòa Bạch Ốc rằng từ nay trở đi Ủy ban hãy tiến hành tất cả các buổi họp của mình một cách công khai và rằng tất cả những bằng chứng đã cứu xét cho tới nay nên được công bố. Trong một lá thư gởi cho chủ tịch ủy ban Peter Rodino, luật sư của Tổng thống là ông St Clair viết rằng không có hy vọng gì là các qui luật về sự kín đáo của Ủy ban sẽ đượctuân hành và ông nói rằng những sự tiết lộ có lựa chọn của Ủy ban cho các báo chí là điều phương hại choquyền căn bản của Tổng thống để đượcđiều tra một cách vô tư.

Luật sư St Clair có ý muốn nói tới sự kiện rằng bản chép lại toàn bộ một cuộn băng của tòa Bạch Ốc đã được lọc ra cho tờ WashingtonPost. bản chép lại này có bao gồm một cuộc thảo luận về việc trả đũa bằng biện pháp kinh tế đối với tờ báo này, nhưng tòa BạchỐc nói rằng tờ Post chưa hề bao giờ bị chính phủ đe dọa cả. Ủy ban Hạ viện vẫn đang họp kín và cũng đã dự liệu 1 phiên họp kín khác nữa vào tối thứ Năm.

Cựu bộ trưởng tư pháp Hoaky Richard Kleindienst hôm thứ Năm đã nhận là có tội trong một vụ truy tố liên quan tới lời khai của ông trước Thượng viện về vụ công ty Điện thoại và Điện tín quốc tế (ITT).Ông có thể bị án tù từ 1 tới 12 tháng cộng thêm với một số tiền phạt. Ông là vị cựu Bộ trưởng Tư pháp đầu tiên bị kết án về một vụ phạm pháp. Trong một lời tuyên bố được đưa ra sau khi nhận tội, ông Kleindienst nói rằng ông thực tâm hối tiếc là đã không thành thật hơn với các nghị sĩ, ông nhìn nhận là ông đã không nói cho họ biết rằng trước đó ông đã từ chối một mệnh lệnh của TT Nixon để bãi bỏ một vụ kiện chống độc quyền đối với công ty điện thoại và điện tín quốc tế.

Văn phòng cơ quan tổng kế toán (GAO) hôm nay cho hay đã nhận được một văn thư của ủy ban ngoại giao TV yêu cầu cơ quan hãy «duyệt xét việc quản trị các tặng phẩm của ngoại quốc» và cơ quan có ý định muốn được biết các hồ sơ của đơn vị Bạch cung quản trị các tặng phẩm ngoại quốc mà Bạch Cung nhận được.

Tờ Washington Post hôm qua loan tin là bà Nixon và các cô con gái TT Nixon đã đeo các nữ trang trị giá 52.400 Mỹ kim do Quốc Vương Arabie Seoudite tặng mà không có ghi vào sổ của Bạch Cung.

10 TIẾP THEO TRANG 1

trại an trí do THDQ và Hoa Kỳ hợp tác điều khiển trong thập niên 1940 dưới danh nghĩa viện Hợp tác kỹ thuật đặc biệt Hoa-Mỹ.

Phái đoàn Thống đốc Mỹ do Daniel Evans cầm đầu từ Thượng Hải đến Bắc Kinh đêm 15-5.

Tại Mạc Tư Khoa, chủ tịch Hồng thập Tự Nga xô Nadezhda Troyan vừa viết thư yêu cầu Hồng thập Tự Quốc tế dàn xếp với TC để đại diện Hồng Thập Tự Nga thăm hỏi, trao thư từ và quà bánh cho 3 nhân viên phi hành bị bắt cùng với chiếc trực thăng Nga lạc xuống biên lãnh TC ngày 14.3 vừa qua.

0 TIẾP THEO TRANG 1

Phía VNCH tham dự Tổ LHQS 4 bên một cách dè dặt, tuy các sĩ quan VNCH vẫn được dẫn đi Hà Nội mỗi tuần, nhưng chi tiết các chuyến đi không được loan báo, sau khi chuyến đầu tiên cách đây hơn một năm, vào ngày 18/2/73 đã được phổ biến rộng rãi.

Tin tức tiết lộ từ Ban LHQS cho biết, các chuyến đi Hà Nội gần đây đã được CS Bắc Việt chuẩn bị kỹ lưỡng về phương diện tuyên truyền. Các sĩ quan VNCH được mời xem chụp bóng thay vì đi «tham quan» vòng quanh đường phố Hànội, và trước khi trở về Saigon, nhân viên cả phái đoàn con được trao tặng kỷ vật. Các sĩ quan VNCH còn có thể gởi mua nhiều món hàng tại các chợ ở Hà Nội rằng tiền VNCH.

Phía MTGP rõ ràng chỉ tham dự chiếu lệ. Tuần rồi, phái đoàn MT-GP đã từ chối lời mời của VNCH đi Qui Nhơn để quan sát một nghĩa trang chôn cất tử sĩ bộ đội CS. Phái đoàn MTGP không tha thiết đến công tác tìm kiếm người chết và mất tích đúng như danh xưng của Tổ LHQS 4 bên, nhưng vẫn bắt buộc phải tham dự các phiên họp, mặc dù Trưởng phái đoàn MTGP Hoàng Anh Tuấn đã dứt khoát tuyên bố không đối thoại với VNCH nữa.

Trong phiên họp hôm qua, 16-5, đại diện phái đoàn MTGP, Trung tá Nguyễn Thọ Sơn lại đặt vấn đề ưu đãi miễn trừ và đòi hỏi VNCH phải tái lập các chuyến bay liên lạc Saigon-Lộc Ninh, các cuộc họp báo hàng tuần và cho phép họ tự do sử dụng điện thoại từ trại Davis đến các cơ quan UBQT và các hãng thông tấn ngoại quốc tại Saigon.

Như thường lệ, phiên họp kéo dài trong 3 giờ liền thành cuộc cãi vã dốp chát nhau và không mang tới một kết quả nào, ngoại quyết định chuyến đi Hà Nội 17-5 vẫn được duy trì.

Như vậy, nếu không trục trặc giờ chót, ... trình SaiGon—Hà Nội 17/5 được thực hiện để bày tỏ sự cố gắng của HK quyết không để công tác tìm kiếm người chết và mất tích bị ngưng trệ vì bất cứ lý do nào, do bất cứ phe nào tại Miền Nam VN gây ra.

HK đã được cả 3 phái đoàn VN CH, BV, MTGP có mặt trong các phiên họp của Tổ LHQS 4 Bên hàng tuần vào mỗi thứ Ba và thứ Năm, mặc dù 2 phe VNCH và MTGP đã cùng công khai tuyên bố không thể tiếp tục nói chuyện với nhau.

Mỹ nói Nam Dương cho rõ

SAIGON, 16-5 (Reuter).— Mặc dầu giới nửu trách Việt Nam Cộng Hòa tránh né mọi câu hỏi về triển vọng mở lại mặt đàm Kissinger-Thọ tại Ba Lê trong tương lai nguồn tin thân cận chính quyền cả quyết rằng Kissinger sẽ gặp Thọ tại Ba Lê trong tháng Sáu tới bình như cùng một lúc với việc tái nhóm các phiên họp của Hội nghị La Celle Saint Cloud và của Ban Liên Hợp Quân sự Hai bên tại Saigon.

Từ thứ Ba 14-5 khi Bộ trưởng Thông Tin Nam Dương Sabch loan báo «Nam Dương có thể rút khỏi Ủy ban Quốc tế VN», giới chức thuộc phái đoàn Nam Dương tại Saigon nói cơ «bận họp» để từ chối giáp mặt báo chí.

Nguồn tin thân cận chính phủ VNCH tin rằng Nam Dương sẽ không rút khỏi UBQT.

Tại Djakarta, phát ngôn nhân Nana Sutresna của Bộ Ngoại Giao Nam Dương xác nhận đại sứ Mỹ tại Djakarta David Newsom sáng 16-5 đã đến yết kiến Ngoại trưởng Adam Malik để xin giải thích rõ ràng lập trường của Nam Dương đối với vai trò của UBQT tại VN. NT Malik tiết lộ chính phủ Nam Dương đã tiếp xúc với các phe tham chiến tại VN qua đường giây liên lạc ngoại giao để xem có còn hi vọng nối lại nhịp cầu thương thuyết sụp đổ từ tuần trước hay không. Malik xác nhận chính phủ Nam Dương đã định «trên nguyên tắc» sẽ rút khỏi UBQT tại VN nếu Hiệp định Ba Lê về VN không được các phe ký kết tôn trọng.

Tại Saigon sáng 17-5 Đại sứ Mỹ tại VNCH đã thân hành tới trụ sở Phái đoàn Nam Dương ở đường Hai Bà Trưng. Mục đích cuộc gặp gỡ có lẽ là về việc Ủy Hội Quốc Tế.

9 TIẾP THEO TRANG 1

chống đối ôn hòa để ủng hộ hai vũ công Nga Valery và Panov đòi di trú sang Do Thái.

NHÃ ĐIỂN.— Cựu Phó Tổng Thống Hoa kỳ Spiro Agnew hôm thứ Tư đã đáp phi cơ đi Teheran sau 4 ngày viếng thăm Nhã điển và nguồn tin báo chí tại đây cho biết có lẽ ông Agnew đang vận động để kinh doanh tại Nhã Điển hay có thể mở văn phòng thương mại liên quan đến ngân hàng hải và dầu lửa.

NỮU ƯỚC.— Tối thứ Tư, ông Alexei Katrich phụ tá Bộ trưởng hàng không dân sự Nga cùng phái đoàn 39 người gồm 9 ký giả đã đáp phi cơ trở về nước sau một thời gian viếng thăm Hoa thịnh đốn và Nữu Ước.

BERN.— Nhà văn Nga Alexander Solzhenitsyn hôm thứ Năm tỏ ý hy vọng sẽ trở về thăm Nga rồi một ngày gần đây sau khi ông được chấp thuận cho lưu trú luôn tại Thụy Sĩ.

8 TIẾP THEO TRANG 1

ông Bingham được thông qua, thì sẽ «chỉ gây thêm rắc rối và khó khăn» cho các ký giả tại các nước liên hệ hơn là giúp ích được cho họ.

Dịp này, Ô. Lee Um Kyung nhìn nhận là «có một vài sự hạn chế nào đó» đối với nền tự do báo chí ở Nam Hàn, nhưng ông biện minh rằng đó là do ở mối đe dọa an ninh từ CS Bắc Hàn đặt ra cho Nam Hàn. Và ông cho biết là các ký giả Nam Hàn hiện đang tranh đấu cho nền tự do báo chí bằng đường lối riêng của họ.

Ngoài ra, Ngoại trưởng Adam Malik của Nam Dương cũng lên tiếng biện minh là nước ông «không thể nào dung thứ kiểu tự do báo chí xỉ vả quá trớn để vu khống, bôi nhọ», mà trái lại Nam Dương hoan nghênh những lời chỉ trích xây dựng.

Nhân trong kỳ Đại hội thứ 23, Viện Báo Chí Quốc tế đã bầu Ô. Paul Ringler, nguyên Phụ tá chủ bút tờ Milwaukee Journal (Mỹ) làm Tân Chủ tịch Ban Chấp Hành Viện với nhiệm kỳ 2 năm, để thay thế Ô. Jakande thuộc tờ «LaTribune Nigeriane de Lagos».

Sau khi được bầu, Tân Chủ Tịch Ringler, 67 tuổi, loan báo là Viện Quốc Tế Báo Chí đã đồng ý đặt ra một giải thưởng có tên là «Giải Tự Do Báo Chí Thế Giới».

Giải này sẽ được trao cho bất cứ cá nhân, nhóm hoặc đoàn thể nào «đóng góp xuất sắc cho nền tự do báo chí trên bất cứ phần đất nào của thế giới».

11 TIẾP THEO TRANG 1

Thượng, Trung tá Hiền nói: «không rõ số phận họ ra sao nhưng chắc là cũng không tránh được tổn thất».

Trung Tá Hiền cho hay, chưa có tăng viện cho Trại Dakpek, và chưa có biện pháp gì để di tản 4000 dân cư ngụ tại đây.

Dak Pek ở phía cực Bắc Kontum gần biên giới Lào không phải là căn cứ quân sự thuần nhất mà hiện tại trại và chi khu Dak Pek có 3.212 đồng bào sinh sống tại đây mà 90% là đồng bào sắc tộc.

Theo phát ngôn viên quân sự, trại Dak Pek có từ ngày 26-12-1962, từ thời là do lực lượng VNCH trấn đóng.

Khi quân đội Mỹ đưa nhiều ... VN trại Dak-Pek được chuyển giao cho Hoa kỳ để làm trại Dân sự chiến đấu, nhưng khi quân đội Mỹ rút lui, trại này lại được chuyển giao cho quân đội VNCH và do lực lượng Biệt động quân biên phòng trấn giữ.

Kể từ ngày thành lập trại vào năm 1962 tới nay, chưa có một cuộc tấn công nào của Cộng quân được ghi nhận nhắm vào căn cứ này.

Dù gọi là chi khu Dak Pek, nhưng đây không phải là một quận lỵ hành chánh. Mà quận lỵ hành chánh, nơi có phái viên hành chánh hiện ở xa chi khu tại 40cs đường chim bay. Trước đây, quận lỵ hành chánh của Dak-Pek đặt tại Dak Sut, tuy nhiên, sau cuộc tấn công vào mùa hè năm 1972 vừa qua, dân chúng tại quận lỵ, cũng như chi khu được dời về Dak-Pek.

Tổng công kích

Bình luận về trận đánh này, phát ngôn viên Quân sự nói: Quân Cộng Sản đã thật sự mở Tổng công kích vào các vị trí VNCH và thông lệ của Cộng Sản là mỗi khi sửa soạn kỷ niệm lễ gì họ thường tìm những chiến thắng quân sự như là cho lễ 19/5 sắp tới». Trung Tá Hiền cũng nhấn mạnh: «hiện Cq đã gia tăng các hoạt động trên 4 QK bằng những cuộc pháo kích nhiều nơi trên 100 quả, đặc biệt là một số hoạt động của VC ở Bình Dương mới đây».

Tại Kontum, 18g15 tối qua, Cq bắn 20 súng cối vào BĐQ 12cs ĐB Kontum gây 1 tử thương, 1 bị thương.

Tại Pleiku, 10g50 sáng qua, CS pháo 120 súng cối vào BB 16cs TN Pleiplang Ba gây 1 tử thương 1 bị thương. Tối qua, Cq bắn 40 súng cối vào trại Pleime.

Vẫn tại Pleiku, các lực lượng VNCH chiều hôm qua đã hạ 17Cq và tịch thu 6vũkhí trong nhiều cuộc giaotranh lẻ tẻ do Cq chủ động tại các nơi khác nhau trong tỉnh. Phía VNCH có 1 binh sĩ bị thương.

Mặt trận Bình Dương

Tình hình Bình Dương hôm nay đã sôi động với nhiều cuộc pháo kích và tấn công của Cộng Sản mà tin quân sự cho rằng Cộng quân cố gây tiếng vang gần Thủ Đô để kỷ niệm ngày 19/5 tới.

Hồi 4g5 sáng qua, CS phá hoại trường Tiểu Học Cộng Đồng Phú Giáo (Bình Dương), trường hư 30 phần trăm.

Cũng tại Bình Dương, ngày và đêm qua, CS 4 lần pháo 100 đạn súng cối 82ly, 120ly vào các đơn vị ĐPQ, và Pháo binh VNCH đồn trú trong vùng 6cs TN Phú Giáo, gây 5 bị thương. Cũng hôm qua, Cq pháo 31 đạn súng cối vào căn cứ Lai Khê, 1 bị thương. Cq đêm qua cũng bắn 4 đạn súng cối 82 ly vào Bến Cát không gây tổn thất.

Đặc biệt hồi 6g30 sáng qua, CS bắn không rõ số lượng súng cối vào đơn vị ĐPQ 4cs TN Bến cát, không gây tổn thất. Đến 8g30 sáng qua, Cq tấn công vào đơn vị này, bị đẩy lui, 3 Cq bị hạ ta 7 bị thương.

Vào lúc 3giờ sáng qua, Cq tấncông 1 thành phần ĐPQ trong vùng 11cs TN quận lỵ Bến Cát (Bình Dương), ĐPQ đẩylui cuộc tấn công hạ 10Cq, tịch thu 2 vũ khí. Phía ta có 5 binh sĩ tử trận và 8 bị thương.

Từ 7g00 đến 11g00 trưa qua, Cq pháo kích 15 đạn súng cối 82 và 120 ly vào quận lỵ Bến Cát khiến 1 thường dân thiệt mạng và 11 người khác bị thương. Cũng trong khoảng thời gian trên, Cq pháo kích 35 hỏa tiễn 122ly vào quận lỵ Phú giáo làm 7 người thiệt mạng trong số có 5 thường dân.

Đêm qua và sáng sớm hôm nay Cq pháo kích 100 đạn súng cối và súng không giật vào 1 vị trí VNCH tại 6 cây số TN quận lỵ Phú Giáo khiến 5 binh sĩ bị thương.

Tại Bình Tuy, 10g40 sáng qua, Cq pháo kích một đơn vị Bộ Binh VNCH tại vùng 6cs Nam Hoài Đức, phi cơ và PB ta hạ 20 Cq.

Ta 10 tử thương 15 bị thương 6 thất lạc. Tại Chương Thiện, sáng qua Cq bắn 1 súng cối 120 ly vào quận Kiến Hưng, 6 người bị thương.

Mặt trận miền Tây

Tại Kiến Tường, Cộng quân chiều hôm qua tấn công các thành phần BB trong các vùng 6 và 7cs TN quận lỵ Kiến Bình. Các cuộc tấn công đã bị đẩy lui và kết quả có 23 Cộng quân đã bị hạ và 1 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 1 binh sĩ bị thương.

Tại Kiến Phong: Sáng hôm qua Cộng quân tấn công các thành phần BB và Thiết Kỵ trong vùng 25cs ĐB quận lỵ Hồng Ngự. Cộng quân đã bị đẩy lui và để lại 22 xác chết cùng 10 vũ khí. Phía ta có 8 binh sĩ tử thương và 16 bị thương.

Tại tỉnh Chương Thiện, lúc 3 giờ sáng qua, Cộng quân tấn công một thành phần Nghĩa Quân trong vùng 6 cây số Tây Tây Bắc quận lỵ Kiến Hưng. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui và có 6 Cộng quân bị hạ cùng 4 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có ba binh sĩ tử thương và bốn bị thương.

Cộng quân ngày hôm qua pháo kích 10 quả đạn hỏa tiễn 107 ly và súng cối 61 ly vào 1 vị trí BB tại 7cs TB tỉnh lỵ Vị Thanh. Cuộc pháo kích gây cho 1 thường dân thiệt mạng, 1 thường dân khác và 7 binh sĩ bị thương.

Mặt khác, tin chiến sự sáng nay cho biết tại Quảng Trị, hồi 11g35 trưa qua, Cq bắc 50 súng cối vào các đơn vị TQLC và ĐPQ đồn trú tại 6cs ĐB Triệu Phong, tiếp theo là một cuộc tấn công của Cq vào vị trí này. Bị đẩy lui Cq bị hạ 3 tên, ta 1 bị thương.

Tại Quảng Tín, chiều qua Cq 2 lần pháo 100 súng cối và hỏa tiễn vào BB 10cs Nam Tây Nam Tam Kỳ, không gây tổn thất.

Tại Quảng Ngãi, chiều và tối qua, Cq bắn 37 súng cối vào ĐPQ và Nghĩa quân, BĐQ tại 7cs ĐBB Mộ Đức.

Đánh lớn nhất trong năm

Một điểm đáng lưu ý khác là mức vi phạm của Cq đã gia tăng mạnh so với những ngày trước đây. Theo bản tin chính thức trong thời gian 24 giờ qua tính đến 6g00 sáng hôm nay có 175 vụ vi phạm của Cq được ghi nhận so với trung bình 80 vụ trong 24 giờ suốt mấy ngày qua. Đây là con số vi phạm cao nhất kể từ ngày 15-6-73.

Oanh kích

Tin quân sự cho hay, trong 24g qua KQVN mở 76 phixuất trên 3QK 2-3-4. Tại QK3, hạ 107 Cq, trong vùng 35cs Đông Đông Bắc XuânLộc.

RADIO TV

5000AW (98), Teac 1000A (48), Teac A1500W (75), TC350 (35), 1710W (gỗ) SP2500, CS77, Panasonic (19), AS66, 12 loa, 60W (27) AR4x Denon 2 loa (34). Mua loa Ampli mới cũ (đổi bù). 15/6 Nguyễn Trãi Sg. Đ.T. 53.443.

Akai 1710W (52), Sony 230 (43), 530 (54), Loa CS 33 (37), Ampli TK88 (47), Sansui 3000A, TV Denon 19' có chân (54) Zenith 12' (32). Đội Cứu Hỏa kế bên Hàng Keo Gia Định trông sang đường Hai Nam nhìn cột đèn có bảng chỉ dẫn. 118/4 (nhà có cây bông giấy).

TV 23 in chân cửa còn mới, cần tiền bán rẻ, Denon 19 in 3 loa (68), 16' để bàn Nhật (37), 12 in (32). 94/14 Trần khắc Chân Tân Định, Đ.T. 97.841.

DENON 20'
Denon 19' chân cửa, Nec 19' chân cửa Nivico 19' chân cửa, Général 23' để bàn, tình trạng toàn hảo, bán thật rẻ. Hỏi 030 lô B chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

TV 2.500đ đèn hình bị mờ lem, tối. Đặc biệt có máy sửa đèn hình sáng lại, chỉ tốn 2.500đ. ĐT.43870.

TÉLÉVISION OPÉRA
Sửa Tivi 1500đ tới nhà 2000đ luôn công và phụ tùng trừ đèn. Bảo đảm 6 tháng. ĐT.37201. 101! Trần hưng Đạo (gần Ciné Opéra).

Tivi 19 Sanyo 16, Denon 12, Hitachi 9, Akai M9, Dokorder 7050 chạy 2 chiều, Quạt bàn nhỏ, Ampli 3000A, Loa CS88. 531/4 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

TIVI QUÁ RẺ!
Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình và điện, giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Nhận sửa TV tại nhà. Xin đến PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg. ĐT 90555 — 93217.

MUA GIÁ CAO
Các loại Ampli, Loa, máy Teac, Akai, Sony, Tivi. 158 Lê Lai Sg 2 ĐT: 95.135-93.548.

Sony 500A, còn đủ 2 loa, 2 micro và sách, tình trạng thật tốt và Zenith FM Radio 9 băng, mới tinh, còn thùng sách. Hỏi Nguyễn Tiểu La, hẻm 315, số 79P (sau 16h30).

Bán 26.000đ 1 Radio Cassette 3 band, 1 TV 9in có Radio bằng pin -|- bình điện còn mới. Hỏi 304/152 Phạm thế Hiển Q.8.

Sony 730 chưa khui thùng
Sony 630 mới (108), Ampli Dyna USA 60W (30), Tuner Sansui AU 70 (23). Loa Mỹ Fisher XP9B hơn 111K và Jensen (120). Hỏi 140 Ngô tùng Châu (GiaĐịnh) sau 16g. TV Zenith 19 in đẹp (41), Général 23 in đẹp (45).

TV thâu băng Sony 630 mới (95). TV Sony 20 cửa lùa Sanyo 17 meuble, 16 để bàn, 12 bình điện. 165 Huỳnh Quang Tiên GiaĐịnh, Cư xá TrươngMinhGiảng.

SỬA TIVI AMPLI TAPE
Tại 25/5B chợ Trương minh Giảng Saigon, ĐT.41346. Tivi chỉ tính 1 500đ, tới nhà 2.000đ luôn công và phụ tùng trừ đèn. Bảo đảm 6 tháng.

240 QUỐC LỘ 1 BẢY HIỀN
Bán rẻ 1 Tivi 23 in rõ như Ciné (45). Nhận sửa Ampli, máy thu băng. Tivi với đồ nguyên xứ. Làm kỹ và rẻ nhất.

124.000đ 1 bộ nhạc hay Akai 150D, Ampli Pioneer ER420 (150 watt), 2 Loa Pioneer lớn cao 6 tấc, Loa CS99 (mới khui). AR4x, Sonic 300, 330, Thâu băng Teac R1100 hát 2 chiều, Sony 350, 500A 2 Loa rời, Amplie Sansui 1000A. Kenwood KR100, KR44 và 1 Tweeter của Loa 88A cáo cạnh. Hỏi cô Hằng 270 Lê văn Duyệt Saigon 3 (trong Võ đường Quốc Tuấn).

TRUNG TÂM đổi bù ĐT.90060 Cần mua thêm nhiều thâu băng. Ampli, thùng Loa, TV. Có sẵn. Akai 1800SD, M8, Sony TC540, 230, Teac A20, Sansui 3000A, Loa SP2000, BX1200, CE2, TV 12, 16, 17, 19, 20 in. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ Sg ngã 7 gần Caltex.

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 36631 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, điều chỉnh miễn phí, bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

Tivi - Ampli hư?
ĐT.40839 có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa. Hoặc mang đến:
TV Uy Phương
158 Nguyễn huỳnh Đức (PhúNhuận) (gần ngã tư Tr.T.Bửu—Ng.H.Đức) Do cựu chuyên viên PX phụ trách. Đủ phụ tùng, giá hạ, bảo đảm 1 năm Có xe nhận và giao máy tận nhà.

Bộ nhạc Stéréo
Tape Deck Sony 355 -|- Ampli Sanyo -|- cặp loa Pioneer lớn mới (120). Ampli IC.FET vỏ gỗ mặt đen (59), Deck Sony 250A, Tủ kem Sanyo hóa đơn (132ng) bán (95ng). Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Sg đến số 467 có hẻm vô 100m.

Ampli TiVi Hư?
ĐT: 95.135 — 93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào). — Phần thâu tape deck. — Tivi Mỹ, Đức, Nhật. — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

Bán SX990, TC355, AR4x, Ampli Sanyo, loa Sonics AS66. 14/5 Phan Bội Châu GĐ.

Loa CS801 (155), Sony 730, Teac 4010GSL, Radio Cassette (58), xe đạp 10 số. Hỏi 215A/12 Chi Lăng P.N.

TV Thuận - Phát
97 VÕ TÁNH SAIGON 2.
★ Sửa đủ loại TV, Radio...
★ Chờ lấy ngay. Giá hạ. Bảo đảm. Với kỹ thuật điều chỉnh âm thanh và hình ảnh rõ nhất. ĐT.90511 sẽ có chuyên viên đến sửa tận nhà.
✠ Bán đủ phụ tùng vô tuyến điện. Mua bán đổi bù TV cũ mới.

122 ngàn Chaine nhạc mới 90% rẻ đẹp gồm Tape Akai 1720W gỗ kiểu mới-|-Ampli Denon mặt đen QX993-|-Cặp loa rờiDenon kiểu sau. Tape Deck Dokorder 8010 mới (Autoreverse 3 motor gỗ 4 souches) (65), Ampli Sansui 5000AW gỗ (180 Watts mới) (112). Ampli Kenwood 80U (Transistor 85Watts) (44), Ampli Pioneer SX1500T (kiểu mới 170 Watts) (90), Tapecorder Sony TC230 -|- 2 loa rời mới (45), Reverberation Echo Amplifier Pioneer SR101 (19). Tất cả toàn hảo. Hỏi Tùng (hẻm 293) 293/13 đường Bạch Đằng GĐ (hẻm đối diện số 220 vẽ quảng cáo Bạch Đằng).

Mua Tivi ampli cũ
Giá cao hơn các nơi
Các loại Tivi, Cassette Radio, thâu băng Ampli, Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.
67 CốngQuỳnhSg
ĐT. 23996. Có chuyên viên và Kỹ sư công chức sửa Tivi tại nhà hoặc đem tới xưởng chờ lấy liền, giá rẻ.

Pioneer QX949
(4 channel mới nhất, có CD4), QX9900, SX2500, 1000TW, Sansui QRX6500, 5500, 4500, 5000AW, Fisher 800T, máy Teac A5500 (có dolby, đầu ferrite), 4300, 4010SL, 4070G, 4010GSL, Sony TC730, 580, 366, Akai 280D, 370D, 200D, Loa AR3a, 2ax, 4x, Loa Pioneer 801, 701, 301, 88A, 77A, 99, Sansui 2500, 3000, Fisher 111K, Panasonic 763FS (1 bộ gồm thâu băng -|- FM, AM bắt dài tự động -|- 2 Loa rời 40W) thật rẻ 94.000đ, 1 Magnétophone Nhật kèm 2 Loa rời (36.000đ). Máy móc tinh nguyên, giá cả chắc thật, giao ráp tận nhà. Xin quí khách đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (sát bến xe Pétrus Ký, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn).

MÁY TỦ LẠNH

Máy lạnh 1 ngựa rưỡi toàn hảo, bán thật rẻ. Hỏi 030 lô B Chung cư Nguyễn th. Thuật Saigon.

Máy lạnh Fedders, GE 1CV. 1.5CV, 2CV còn mới, bán. 425/6 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 90.381.

Bán 1 máy lạnh 1CV, 16.000 BTU, điện 220V đời mới thật đẹp còn mới nguyên. Hỏi 325 Thành Thái (Sg5).

Tủ lạnh quá rẻ!
National, Sanyo, Hitachi, tủ kem, quạt máy, bếp gas. Xin đến Hướng Phong, 72 Nguyễn th. Thuật Sg.

Tủ lạnh Hitachi 140L tự động xả đá (48) Sanyo 127 (42) Sanyo modèl SR 158N mới. Toshiba 150L (52) 94/14 Trần khắc Chân TĐ. ĐT. 97.841.

Bếp gas 4 lò có nắp đậy, hâm nướng riêng của Ý hiệu Urania, đồng hồ tự động, bếp Sanyo 2 lò nấu, 1 lò nướng. Cả 2 có thùng gas và dầu khóa an toàn bán rẻ. 94/14 Trần Khắc Chân TĐ. Đ.T. 97.841.

Máy răng bán 1 bộ máy và ghế nha khoa của Nhật. Còn mới toanh và 1 máy High và Low Civich của Mỹ đã đóng tủ còn tốt. Xin liên lạc số 309 đường Hai Bà Trưng Saigon 3.

BỐ CÁO
Cho thuê 6 máy ấp trứng kiểu lớn hiệu Robbin, máy còn mới để trong thùng, mỗi máy ấp được 60.000 trứng. Nơi xem máy: Trung Tâm Sản Xuất/CCB đường Quang Trung (Gò Vấp). Đ.T. 30.251-31.849.
Giám Đốc TTSX/CCB.

Máy giặt mua lại tất cả các loại máy giặt tròn vuông Nhật-Mỹ-Ý, giá cao, có thợ chuyên sửa máy giặt tự động, máy lạnh tủ lạnh. Việt Hùng. 4 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận, ĐT 41014.
BÁN máy giặt Whirlpool và Kenmore 7K, điện 110V hoàn toàn tự động, 1 máy giặt tròn 7K điện 110V RCA cho Hotel, gia đình đông nhiều máy National 5K, 4K, 3K5, 2K5, Sanyo 5K5, 3K8, 3K2 tự động quay tay, giá từ 30 đến 80, tất cả tốt.

MÁY XAY BỘT
Chuyên chế các loại máy: xay bột cá, bắp, bột nhi đồng, bánh Trung thu, bột ướt, nem, chả, bì, bánh phòng, kẹo mè, kẹo chuối v.v...
Máy tiện hộp số 2m60
Bán gấp máy của Anh
Sản xuất tại Ấn Độ
NGUYỄN HOÀNG 446
LÊ VĂN DUYỆT Đ.T. 44.043

General 17000 BTU
10.500 BTU, Hotpoint 18000BTU, Freezer Philco 420L, kiểu 74, General 420L, AR3a, AR2ax, CS801, CS701, CS301, tất cả nguyên thùng giá rẻ. 421 (411C cũ) Võ di Nguy Phú Nhuận, Đ.T. 45.150 (cạnh tiệm gạo Lợi Dân). Xe đạp cuộc của Mỹ, bếp gas 3 lò có lò nướng, Sanyo 158L.

Máy Xay Lúa
Cần bán gấp một máy xay lúa hiệu Ruston, cỡ lớn, với tất cả các bộ phận trang bị phụ thuộc. Giá rẻ. Xem máy tại nhà máy «Nhàn Nhàn» Bà Trang Bình Đại (Kiến Hòa). Địa chỉ liên lạc tại Saigon 380/7 Công Lý.

Sửa điện lạnh, ống nước
Việt Hùng Frigo
558 Trương minh Giảng. ĐT 45662
Mua, bán, sơn, sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz, máy giặt, quạt máy, máy nước nóng. Thiết trí điện nhà và ống nước. Việc làm nhanh chóng, bảo đảm, giá hạ.

Canon FT ống kính 1:1.2 mới mang từ ngoại quốc về, chắc giá 100 ngàn. Tiệm may Hương 4E Trần quốc Toản (góc Nguyễn Kim).

Sanyo 150L mới nguyên, 60 ngàn. 22/8 hẻm Đồng Tâm cạnh nhà hàng Thanh Thanh, ngã tư Xa lộ Thị Nghè.

Tủ kem Sanyo còn mới hóa đơn (132ng) bán (95ng) Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Sg. đến số 467 có hẻm vô 100m.

Bán rẻ máy Sincere mới, có moteur 27.000đ, Mitsubishi, Singer Pháp cũ. 43 bis Đoàn Như Hài gần quận Tư.

Bán tủ kem
Sanyo 2 cửa, còn mới 9%, 170 ngàn. Coi tại 243/1A Võ Tánh Saigon 2.

Vắt sổ Pégasus xám, đầu tự động. 255 Tôn Đản Saigon 4.

Bán rẻ tủ lạnh Whirlpool 280L còn tốt giá 55.000đ Phát-Diệm 122/6.

Máy lạnh rẻ
GE 17.000 BTU Hotpoint 18000 BTU tủ lạnh GE 420L Sanyo 120L, 50L. 89 đường Bàn Cờ Sg 3.

Bán một máy kem Sweden. 82 Nguyễn duy DươngCholon.

Bán rẻ tủ lạnh Sanyo 90L model 70. TV National 16', máy quay sinh tố nguyên thùng, bình ga Esso trắng. Hỏi cô Hương, 368 Thành Thái ngoài giờ làm việc.

Đi xa Bán 1 máy cày hiệu John Deere 2020 đèn vuông 1 Volkswagen EE một đời 1 chủ Honda VTN EO thiệt tốt bảo đảm xài garage Tân Phát 111 Xa Lộ.

Dư dùng bán một cặp máy chiếu phim 35 Ly Holmes U.S.A có thùng than hoàn bảo để mở rạp hát bóng Quận Lỵ hay Mini. Một cặp máy chiếu phim 35 ly Holmes USA có thùng đèn 1.000W có thể gắn đèn Quartz Halogen để chiếu tại trường học rạp hát nhỏ Mini hay tư gia, tình trạng hoàn hảo. Bán nhiều phụ tùng máy chiếu, kính rọi thùng than Miroir Parabolique, máy dán phim ARR, bàn quay v.v... Hỏi 232/R. Hiền Vương Saigon3 Tél 99.562.

Máy giặt Italy, 5kg5, hoàn toàn tự động (Super Automatic), Tự động xả, rút nước, rũ bột giặt, nấu nước nóng, xấy thật khô. Còn mới nguyên (95 ngàn). TỦ LẠNH, Sanyo, 150L, kiểu mới nhất, (60 ngàn). Còn mới toanh 272/23 Trần hưng Đạo Sg2.

Tủ lạnh hiệu Frigidaire 200L (47) Admiral 2 cửa 320L (45) Sanyo 50L (23) Bloc chưa vấn lại. 140 Ngô Tùng Châu (Gia Định) sau 16g.

Bán máy ảnh Konica Autoreflex T24x36 Hexanon 57m/m F.1.4, Rolleicord 6x6 Xenar 75m/m F.3.5. Hỏi 15/15 Bà Lê Chân (Tân định) trưa và chiều.

BÁN MÁY CHIẾU PHIM
Bell and Howell Specialist, tự động lắp phim, máy giặt tròn 7K, 110v. Hỏi 678 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Bán máy cày
Hiệu Renault 57. 47HP chạy 1.100 giờ hoàn hảo. Hỏi 525 Thành Thái Cholon ĐT 37.655.

THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ lưỡng đứng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

Chuyên máy giặt, bếp gaz
Máy lạnh, thợ rất giỏi, sửa tại nhà. 82 Trần qu. Khải, Tél 23417.

Máy phát điện 125 KVA, máy dầu bán gấp. 576 Lê qu. Định GĐ. Đ.T. 42.274. 11h-12h 20h-22h.

Tủ kem Sanyo. Hỏi 69 bis Nguyễn Biểu cầu chữ Y.

Bán rẻ máy chữ Royal
để bàn mới. Tủ lạnh Whirlpool 400L Hỏi 68/17A Trần quang Khải Saigon1.

Bán gấp máy chứa kem Sanyo kiểu SCRK 1000. điện 110V nguyên thủy nhập cảng chưa dùng qua. Hỏi tại «Tín Phát» cầm đồ bình dân, số 218J Đại lộ Đồng Khánh Sg5 hoặc Đ.T. 55.691.

CHO THUÊ NHÀ MÁY
Đông lạnh 2.500th2, mặt tiền Quốc lộ, diện tích xây cất 800th2, nền béton, sân đậu 10 xe Sealand, nước Đồng Nai, điện 3ph: 110V/220V. MÁY MÓC GỒM CÓ: 4 phòng đông lạnh tôm (-40° F) năng xuất 500 kilos một phòng trong 7 giờ, 4 phòng trữ lạnh (-20° C). Hỏi KỸ NGHỆ LẠNH LÊ THÁI 210 HAI BÀ TRƯNG, Đ.T. 40.559.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP:
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v...— Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh. — Nhân viên đến tại chỗ, Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia. — Sửa lò gas và lò điện.
Xin liên lạc: ĐẠT-THÀNH
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel: 95.537—96.339

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ GIAO-THÔNG
NHA TỔNG GIÁM-ĐỐC
KIẾN-THIẾT và THIẾT-KẾ ĐÔ-THỊ
KHU 4 KIẾN-THIẾT
MỤC NGOẠI NGÂN SÁCH
«QUỸ CÔNG TÁC CÔNG THỰ VÀ CÔNG ỐC»
TÀI KHÓA 1974

Cáo thị Đấu thầu Công khai
(Lần Thứ 5)

— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU:
Công tác xây cất 6 Phòng học và 2 Phòng Thí Nghiệm tại Trường Trung Học Nông Lâm Súc Ba Xuyên.
— Ước lượng công tác (giá biểu 1971) . . . 11.711.580$00
— Ký quỹ tạm . . . . 195.000$00
— ĐỊA ĐIỂM VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU:
— Khu IV Kiến Thiết (trong vòng Thành Bộ Công Chánh) 94 Công Lý Saigon, ngày 22-5-1974, hồi 10 giờ.
— ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU:
— Ghi tại Điều 7 của Điều kiện sách riêng.
— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
— Nha Tổng Giám Đốc Kiến Thiết và T.K.Đ.T. 29-Bis Phan Đình Phùng Saigon.
— Khu IV Kiến Thiết, số 94 Công Lý Saigon
— Ty Kiến Thiết Phong Dinh.

Saigon, ngày 9 tháng 5 năm 1974
Ủy Viên Kiến Thiết Khu IV
TRƯƠNG-ĐỨC-NGUYÊN.

XIMANG PORTLAND HA-TIEN
NHÀ MÁY
XIMANG HATIEN
19, VÕ-DI-NGUY Đ.T 94.519-25.648-95.809

Cáo Thị Gọi Thầu Khẩn Hạn

I.— MỤC TIÊU CÔNG TÁC:
Cung cấp 100 khúc dà bằng lõi gỗ sao, kích thước mỗi khúc: 0m15 x 0m26 dài 5m60
II.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG:
Hai Triệu Hai Trăm Ngàn Đồng Chẵn (2.200.000đ00)
III.— TIỀN KÝ QUỸ:
a/— Ký quỹ tạm: Năm Mươi Lăm Ngàn Đồng Chẵn (55.000đ00)
b/— Ký quỹ thiết thọ: Năm phần trăm (5%) của trị giá thuận thầu
IV.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:
Ngày 29 tháng 5 năm 1974, hồi 10 giờ sáng tại Văn Phòng Nha Tiếp Liệu và Trang Bị Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên, 19 Võ Di Nguy (Lầu 3) Saigon.
V.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
Nha Tiếp Liệu và Trang Bị (Ban Khế Ước) Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên, 19 Võ Di Nguy (Lầu 3) Saigon trong những ngày, giờ làm việc.

Saigon, ngày 09 tháng 05 năm 1974
NHA TIẾP LIỆU + TRANG BỊ

Tin Mừng

Được tin Ông Bà BÙI-VĂN-LUẬN sẽ làm lễ Thành hôn cho Thứ Nam :

Anh BÙI-ANH-LUÂN
đẹp duyên cùng
Cô TRẦN-THỊ-NGỌC-DUNG

Thứ nữ của Ông Bà TRẦN-HỮU-THƯỜNG

Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon 19-5-74. Chúng tôi thành thật chia vui cùng hai họ ; cầu chúc Tân lang và Tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

Ông SẢI, Ông LIÊN, Ông KIẾM
và toàn Anh Em nhà máy
Nhật Báo CHÍNH-LUẬN

ASSISTANT DIRECTOR WANTED

Female college graduate experienced in organizational activities, fluent in written and spoken english with demonstrated ability to meet the public. Prefer person with cultural interests. For well paid position involving interesting but demanding work. Reply including picture, educational background, experience and interests to box 3079.

CẦN TUYỂN DỤNG GẤP

1/. 1 Dược sĩ có kinh nghiệm bào chế, đã làm ở các viện bào chế lớn
2/. 1 Dược sĩ có bằng tự do có kinh nghiệm về thí nghiệm
3/. 1 Phụ tá phòng thí nghiệm biết thí nghiệm thuốc
4/. 1 Tài xế quen lái xe MERCÉDES
5/. 1 Secrétaire Direction có bằng cấp, thạo Anh, Pháp văn, tốc ký, đánh máy, có bằng thương mại ngoại quốc càng tốt.

Xin gởi thơ cho AIP 41 Mạc đĩnh Chi Saigon (Réf 101) nhờ chuyển giao kèm theo:
Phóng ảnh văn bằng, chứng chỉ nơi làm việc cũ, hình và Curriculum Vitae nếu có.

ĐÃ PHÁT HÀNH :

HOÀNG HẬU LY CƠ

PHẠM-VĂN-HẢI KỊCH THƠ

VILLADALAT 12T5

Ba phòng ngủ, hai phòng tắm có baignoires nước nóng, một phòng khách và phòng ăn lò sưởi, phòng bếp. Phía sau có 4 appartments đủ tiện nghi và Garage.
Đất 2.000m2 có pelouse, trồng toàn ngọc-lan, hoa hồng và tùng rất đẹp.
Xin Hỏi : 15 Nguyễn Du Dalat.

«BULD UP YOUR INCOME SELLING INSURANCE

INSURANCE FIRM RECRUITING MEN AND WOMEN OVER 30 AS SALES AGENTS. MEN SHOULD BE FREE OF ALL MILITARY OBLIGATIONS. SELECTED APPLICANTS WILL RECEIVE 30-HR FREE TRAINING IN INSURANCE SALES BEFORE UNDERGOING PRE-EMPLOYMENT SCREENING TESTS.

SEND APPLICATION. CURRICULUM VITAE AND ONE PHOTO TO P.O. BOX 753 SAIGON PRIOR TO JUNE 30, 1974».

THÔNG-CÁO

của ỦY-BAN ĐIỀU-TRA LIÊN-BỘ về vụ buôn lậu bị bắt tại Long An

Tiếp theo Thông Cáo ngày 25.3-74, về việc treo giải thưởng cho những ai bắt được hoặc chỉ điểm bắt được 6 tên chủ chốt trong vụ buôn lậu bị khám phá tại Long An đêm 31-1-74. Uỷ Ban Điều Tra Liên Bộ trân trọng thông báo :

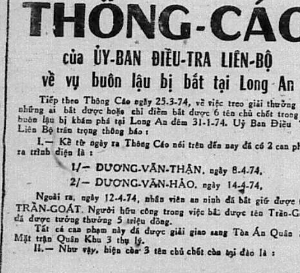
I.— Kể từ ngày ra Thông Cáo nói trên đến nay đã có 2 can phạm ra trình diện là :

1/— DƯƠNG-VĂN-THẬN, ngày 8-4-74.
2/— DƯƠNG-VĂN-HẢO, ngày 14-4-74.

Ngoài ra, ngày 12-4-74, nhân viên an ninh đã bắt giữ được tên TRẦN-GOÁT. Người hữu công trong việc bắt được tên Trần-Goát đã được tưởng thưởng 5 triệu đồng.

Tất cả can phạm này đã được giải giao sang Tòa Án Quân Sự Mặt trận Quân Khu 3 thụ lý.

II.— Như vậy, hiện còn 3 tên chủ chốt còn tại đào là :



1) Trần Trương 2) Trương Hồng 3) Huỳnh Tú Hoa

III.— Uỷ Ban Điều Tra Liên Bộ ân cần nhắc nhở theo Thông Cáo ngày 25-3-74 thì Chính Phủ sẽ tưởng thưởng 5 triệu đồng cho bất cứ ai bắt được hoặc 3 triệu đồng cho bất cứ ai chỉ điểm bắt được các tên còn tại đào nêu trên.

Saigon, ngày 19 tháng 4 năm 1974
ỦY-BAN ĐIỀU TRA LIÊN-BỘ
Chủ Tịch

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin thân bằng quyến thuộc :

Cụ bà NGUYỄN-TRỌNG-TẰNG
Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-VƯỢNG
Hiệu DIỆU-HƯƠNG

là thân mẫu chúng tôi, hưởng thọ 83 (tám mươi ba) tuổi, đã mệnh chung tại số nhà 23/11 đường Nguyễn An Ninh ấp Bác Ái 6, xã Bình Hòa, Gia Định, ngày 16 tháng Năm 1974, nhằm ngày 25 tháng Tư, Giáp Dần.

Tang lễ cử hành ngày 20 tháng 5 (tức 29 tháng tư âm lịch), lúc 8 giờ sáng, tại Chùa Vĩnh Nghiêm.

Chồng : Cụ Nguyễn-Trọng-Tằng
Thứ thất : Vũ-Thị-Thang
Các con trai : Ô.Ô. Nguyễn-Trọng-Thi và vợ con
Nguyễn-Trọng-Thìn và vợ con
Nguyễn-Trọng-Cơ và vợ con
Nguyễn-Trọng-Tuấn và vợ con
Các con gái : Nguyễn-Thị-Nhã, chồng Vương-Đắc-Thái
Nguyễn-Thị-Hạnh, chồng Lê-Thanh-Xuân
Nguyễn-Thị-Lá, chồng Vũ-Ngọc-Thành
Nguyễn-Thị-Hồng, chồng Vương-Tứ-Tư
Nguyễn-Thị-Ninh, chồng Đỗ-Nguyệt
Nguyễn-Thị-Tâm, chồng Lê-Văn-Thanh
Nguyễn-Thị-Quế, chồng Nguyễn-Anh-Trường
cùng các Con, Cháu, Chắt.

Toàn gia và quyến thuộc đồng khấp báo
Cáo phó này xin thay thiếp báo tang

Xuân Liên Hoa

Ban Giám Đốc Đoàn hát trẻ Xuân Liên Hoa thành thật cảm tạ khán giả thân mến đã tới coi đông đảo suốt 2 tuần lễ khai trương.

Tối THỨ SÁU 17-5 — Tối THỨ BẢY 18-5, ngày và Tối CHÚA NHỰT 19-5 — Tối THỨ HAI 20-5

Liên tiếp trình bày qua TUẦN LỄ THỨ BA vở hát đường rừng xuất sắc nhất của THANH-ĐIỀN.

TIẾNG HÁT RỪNG HOANG

Phông cảnh huy hoàng — ánh sáng huyền ảo
Cặp DŨNG-THANH-LÂM — THANH-KIM-HUỆ — Các đào HÀ-MỸ-XUÂN — THANH-CÚC — các kép trẻ TRƯƠNG HOÀNG-LONG — MINH-TÂM — Cặp gạo cội THANH-ĐIỀN SÁU NHỎ và Hề lùn VŨ-ĐỨC cùng toàn ban.

Quý khách muốn đăng Quảng cáo, Rao vặt, Ai Hỷ Tín xin gọi Đ.T. 99.249 chúng tôi sẽ đến tận nhà nhận. Khỏi tốn tiền xe. Giá không tăng!

Phân Dơi

Cần mua «Cứt Dơi» nhiều tấn, xin liên lạc Cô PHẤN. 70 lầu 1 Võ-di-Nguy Saigon ĐT 20773 trong giờ làm việc.

Con người là ai, Từ đâu đến đây ?

★ Đến đây để làm gì, rồi đi về đâu ✠ Tạo hóa sanh chi muôn loài vạn vật. — Muốn biết rõ, xin đọc quyển sách «CONĐƯỜNG GIẢITHOÁT». Sách còn tiên tri hằng ngàn năm đã qua và sẽ đến. Sách đã được người đời, người đạo khen đáo để. Có để bán nơi các nhà sách : Saigon do SỐNG MỚI 30-B Phạm Ngũ Lão và nhà sách KHAI TRÍ 62 đường Lê Lợi. Giá 100$

TÌM BẠN VN

Nhiều người trẻ ở Âu-Châu, Hoa-kỳ, Gia-nã-đại và Úc muốn :

LIÊN LẠC THƯ TỪ

với các thiếu-nữ VN để làm quen và có thể đi tới hôn-nhân sau này. Xin gởi hình và tiểu sử để chúng tôi đăng miễn phí vào tuyển tập thân hữu quốc tế. Có thể viết bằng tiếng Anh hoặc tiếng Pháp.

HERMES-BERLIN II-Box 17
GERMANY

Cần Người

Cần nhân viên an ninh cơ sở. Phải có kinh nghiệm. Nộp đơn tại 115 Yên Đỗ, Sg.

Mướn Nhà

Một Gia đình Người Úc cần mướn một cấu nhà đầy đủ tiện nghi tại Đà Nẵng trong thời gian 2 năm. Nhà phải có ít nhất 3 phòng ngủ.

Mọi điều kiện và chi tiết xin liên lạc với : Kỹ Sư Viện Trợ Úc Đại Lợi Nha Thủy Cục Đà Nẵng, 36—Đường Đồng Kinh Nghĩa Thục Đà Nẵng.

An Giang Mễ Cốc Cty

Trân trọng Thông Báo :

Công Ty nhận cung cấp gạo nội địa cho Quí vị tiếp tế miền Trung với giá thật đặc biệt. Xin liên lạc với :

501, Bến Bình Đông Cholon.
8, Nguyễn văn Thoại GĐ, Đ.T. 99.900-43.617

Công Ty cần mướn thêm 1 kho chứa gạo tại Bến Lê Quang Liêm hoặc Bình Đông Cholon.

Đại diện Công Ty
PHAN-VĂN-SỰ

Cung cấp cây ván thông, dầu ĐàLạt

Văn Phòng Liên Lạc :
Xưởng Cưa Máy THÁI DƯƠNG ĐÀ LẠT đặt tại
Khách Sạn NAM ĐÔ
199-205, Nguyễn Thái Học Saigon 2
Đ.T. 25.505 — 24.195

Kính mời Quý Vị Thầu Khoán, Thân Chủ vui lòng liên lạc với địa chỉ trên.
Hàng giao đúng hẹn và tận công trường, nhất là ván COFFRAGE. Giá chính thức bán ra tại Đà Lạt.

Chủ nhân kính mời
NGÔ-XU ÂN-HỘI

Cung Cấp Dịch Vụ

LIÊN LẠC, CHUYỂN GIAO HỎA TỐC THƯ TỪ, TÀI LIỆU, QUÀ TẶNG vân vân...
trong phạm vi Saigon — Gia Định — Biên Hòa.
Xin điện thoại số 37.104
VINASECO, địa chỉ 10-V Tô Hiến Thành (nối dài) Saigon-10
HỎA TỐC — CHU ĐÁO — RẺ TIỀN
Làm việc 24 giờ mỗi ngày. 7 ngày mỗi tuần.

Vũ-Trường MELODY (CATHI)

201/1 Võ-Tánh Gia-Định
ĐT: 40.671 gần Phi-trường Tân-Sơn-Nhất

Mới cải tiến với Ban nhạc «THE EXPRESSION» thật hùng hậu, rất hay, hợp sở thích vũ-trường—Du-dương với những bản nhạc êm dịu—Tưng bừng sôi-động với nhạc trẻ cùng các mầm non ca sĩ đang lên : KIM-OANH, BẠCH-TUYẾT, THANH-HẢI mới từ xứ Hoa anh đào trở về.

Vũ nữ trẻ đẹp xinh-tươi, duyên-dáng với những bước tân-kỳ dầy nghệ thuật—Ánh sáng huyền ảo, máy lạnh. Tiếp đãi ân-cần lịch-sự. Nơi giải trí lý tưởng của những tao nhân mặc khách. Có thể để các loại xe bên trong kín đáo và an toàn.

Cáo Phó

Vô cùng đau đớn báo thân bằng, quyến thuộc tin buồn : Vợ, Kế Mẫu, Mẹ Già, Nội Ngoại Tổ chúng tôi là :

Cụ bà NGUYỄN-TRỌNG-TẰNG
Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-VƯỢNG
Hiệu DIỆU-HƯNG

đã thất lộc tại Saigon, ngày 16.5.74, hưởng thọ 83 tuổi.
Linh cữu quàn tại chùa Vĩnh Nghiêm đường Công Lý Saigon.
Lễ chuyển cữu sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng thứ Hai 20-5-74 (tức 29-4 năm Giáp Dần).

Chồng : Cụ Nguyễn-Trọng-Tằng và thứ thất Vũ-Bảo-Thang
Trưởng nam : Nguyễn-Trọng-Thi vợ và các con
Con trai : Nguyễn-Trọng-Cơ vợ và các con
: Nguyễn-Trọng-Tuấn vợ và các con
Con gái : Nguyễn-Thị-Nhã, chồng, con và các cháu
: Nguyễn-Thị-Quế và chồng

Cáo phó này thay thế thiệp tang — Xin miễn phúng điếu.

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc được rõ :
Cháu, vợ, mẹ, mẹ vợ, bà nội, ngoại, chị, em chúng tôi :

Bà MARIE DE JESUS PHẠM-VĂN-THÂN
nhủ danh LƯU-THỊ-ĐỨC

đã mệnh chung tại bệnh viện Cơ Đốc ngày 16-5-1974 hồi 08 giờ 30, hưởng thọ 65 tuổi.

Linh cữu được quàn tại Nhà Thờ Chí Hòa (gần hồ tắm Cộng Hòa đường Phạm Hồng Thái GĐ), tang lễ sẽ cử hành ngày 19-5-1974 hồi 09giờ và an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Cô chú : Ông bà Dương Đức Thụy, và gia đình
Chồng : Phạm Văn Thân
Con trai : Phạm Văn Trường vợ và các con
: Phạm Lưu Thịnh — Phạm Đức Thế
: Phạm Đức Tú vợ và con
Con gái : Phạm Thị Oanh chồng Trần Tĩnh và các con
: Phạm Kim Đính — Phạm Kiều Liễu
: Phạm Kiều Tiên — Phạm Kim Cúc
Chị : bà Lưu Thị Phúc
Em : bà Lưu Thị My chồng và các con các cháu,

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-SINH
của Bạn NGUYỄN-LÊ-KIM

đã thất lộc ngày 13-5-1974.

Toàn thể anh em phục vụ tại Ban Quân Số Liên Đoàn 73 Quân Y thành thật chia buồn cùng Bạn và tang quyến.
Thành kính cầu nguyện hương hồn Cụ sớm về nước Chúa.

Ban Quân Số/Liên Đoàn 73 Quân Y

PHÂN ƯU

Được tin :

THÂN-MẪU Trung Tá NGUYỄN-ĐỨC-HINH
Chánh Sự Vụ Sở Hành Chánh và Tài Chánh Số 4

vừa từ trần ngày 10-5-74 tại Nha Trang, hưởng thọ được 81 tuổi.
Thành kính phân ưu cùng Trung Tá và tang quyến.
Cầu chúc hương hồn Cụ Bà được tiêu diêu miền Cực Lạc.

Trung Tá Lạc-Phương-Phước
Trung Tá Lê-Phước-Hi — Trung Tá Ng-Châu-Thạch
Thiếu Tá Phan-Thành-Hưng — Thiếu Tá Ngô-Văn-Phẩm
Đại Uý Nguyễn-Thanh-Liêm — Đại Uý Mã-Văn-Sự
cùng toàn thể quân nhân và công chức thuộc
Sở Hành Chánh và Tài Chánh số 9 và Đại Đội Hành Chánh Quân Vụ số 9

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ

Khoa Trưởng Luật Khoa NGUYỄN-HỮU-LÀNH vừa thất lộc ngày 14-5-74 tại Saigon.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Ông Khoa Trưởng và tang quyến. Cầu nguyện linh hồn Cụ sớm siêu thoát.

KHOA TRƯỞNG,
toàn thể Giáo sư và nhân viên
Đại Học Sư Phạm Cần Thơ

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-HỮU-NGHIỆP

Thân Phụ Bạn NGUYỄN-HỮU-NHƠN vừa từ trần.

Xin thành thực chia buồn cùng Bạn NHƠN và tang quyến và xin cầu chúc hương hồn Cụ được sớm tiêu diêu miền cực lạc.

KHÓA 4 KỸ SƯ ĐIỆN

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-HỮU-NGHIỆP
Bác-Sĩ Thú-Y hồi hưu

thất lộc tại Gia-Định ngày 14-5-1974, là Nhạc-Phụ của :
ÔÔ. HOÀNG-ĐẮC-CƯƠNG, Chánh Văn-Phòng Kiểm Trưởng-Ty Công-Vụ,
— TRẦN-ĐÌNH-PHƯƠNG, Phó Quận-Trưởng Nhơn-Trạch thuộc Cơ-Quan Chánh-Quyền Tỉnh Biên-Hòa.

Thành thật phân ưu Ông bà Hoàng-đắc-Cương và Trần-Đình-Phương cùng tang quyến ;
Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi cõi thọ.

Ông Bà NGUYỄN-THÀNH-NHƠN
Biên-Hòa

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-HỮU-NGHIỆP
Bác-Sĩ Thú-Y hồi hưu

thất lộc tại Gia-Định ngày 14.5-1974, là Nhạc Phụ của :
ÔÔ. HOÀNG-ĐẮC-CƯƠNG Chánh Văn Phòng Kiểm Trưởng Ty Công Vụ.
— TRẦN-ĐÌNH-PHƯƠNG, Phó Quận Trưởng Nhơn-Trạch thuộc Cơ Quan Chánh Quyền Tỉnh Biên-Hòa.

Thành thật phân ưu Ông Bà Hoàng-Đắc-Cương và Trần-Đình Phương cùng tang quyến.
Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi cõi thọ.

TỈNH-TRƯỞNG và TOÀN THỂ QUÂN, CÁN THUỘC CƠ-QUAN CHÁNH-QUYỀN TỈNH
—BIÊN-HÒA—

Cảm Tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ Quý Vị SQ, HSQ, và anh em BS tại An-Xuyên và Vĩnh-Bình, cùng thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu và đưa tiễn tới nơi an nghỉ con, em, anh, chồng, cha chúng tôi là :

Đại-Uý LƯU-NHÂN-NGHĨA

Hy sinh ngày 10-5-1974 tại CÀMAU.

Chúng tôi cũng cám ơn Quý Vị Bác Sĩ và Y Tá trực đêm từ 23giờ đến 9giờ ngày 9/10-5-1974 tại Quân Y Viện Phan Thanh Giản Cần Thơ đã cho con em chúng tôi **oằn oại mong chờ đến hơi thở cuối** sự thực hiện lời tuyên thệ trước HYPOCRATE của Quý Vị.

Mẹ: Bà góa phụ LƯU-TẤN-HÒA

Phân Ưu

Được tin :

Bà ĐẶNG-THỊ-XẾ

Nội Tổ của anh chị NGUYỄN-HIẾU-ĐỄ, đã từ trần.
Thành kính phân ưu cùng Anh Chị.

Ô. Bà B.S. VÕ-THÀNH-CÔNG
và toàn thể nhân viên
World's Vision New Life's Baby Hom

Phân Ưu

Được tin trễ :

Trung uý NGUYỄN-CHÂU-ANH

vừa từ trần tại Pleiku.
Toàn thể nhân viên Khối Thí Nghiệm, Viện Quốc Gia Y Tế Công Cộng thành kính phân ưu cùng Ông Bà Bác Sĩ **NGUYỄN-VĂN-BA** và cầu chúc anh hồn người quá cố sớm siêu thoát.

Phân Ưu

Được tin Cụ :

NGUYỄN-HỮU-NGHIỆP
THÂN-PHỤ GIÁO SƯ KHOA TRƯỞNG

Luật Khoa Đại học Cần Thơ vừa từ trần.
Xin Thành kính phân ưu cùng Anh Chị Lành và tang quyến

Ô. B. Trần văn Khang
Ô. B. Đặng Huy Lưu
Ô. B. Nghiêm Xuân Tuân

Phân Ưu

Được tin :

Cố Thiếu-Uý NGUYỄN-HỮU-THỌ
Khóa 8B/72 Sĩ quan Trừ bị Thủ-Đức

Đã anh dũng hy sinh vì Tổ quốc vào ngày 12-5-1974, hưởng dương 20 tuổi. Hiện linh cữu quàng tại nhà quàng Saint-Paul. Lễ di quan sẽ cử hành vào lúc 07h sáng ngày 18-5-1974.

Bạn hữu tại cư xá 30 Ngô Thời Nhiệm Saigon xin thành kính phân ưu cùng tang gia.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Nguyễn-Hữu-Nghiệp
Thân Phụ Bạn NGUYỄN-HỮU-NHƠN
KỸ SƯ ĐIỆN

vừa thất lộc ngày 14-5-74.
Xin thành thật chia buồn với bạn Nhơn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Hội Cựu Sinh Viên
Trường Cao Đẳng Điện Học

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cố Th/Tá CK NGUYỄN-THÁI-BÌNH
bào đệ của Kỹ Sư NGUYỄN-THÁI-HÒA

Chánh Sự Vụ Chuyển Vận kiêm Trưởng Ty Hàng Hải Hỏa Xa, đã anh dũng hy sinh đền nợ nước ngày 09-05-74.
Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá cố sớm về Miền Cực Lạc.

Thuyền Trưởng và Thủy Thủ Đoàn
Các tàu Nhựt Lệ, Đại Hải,
Trường Sơn, Tiền Phong, Thống Nhất

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Bà HÀ-THỊ-TUỆ
Pháp hiệu Diệu-Tứ

Nội tổ mẫu Bác Sĩ NGUYỄN-CAO-HOÀNG, đã thất lộc tại Saigon ngày 10 tháng 05 năm 1974. Hưởng thọ 84 tuổi.
Thành thật chia buồn Bác-Sĩ Hoàng cùng tang quyến và Cầu nguyện linh hồn cụ bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Y-Sĩ Trung Tá NGHIÊM-HỮU-ĐÔN
Y-Sĩ Trưởng Bệnh Viện 3 Dã Chiến
cùng toàn thể Quân, Dân, Chính các cấp

Phân Ưu

Được tin :

CỤ QUẢ PHỤ
Đặng-Vũ-Quát

qui tiên.
Thành kính phân ưu cùng các em và cầu nguyện Thím tiêu diêu Cực Lạc.

Chị NGUYỄN-THỊ-VÂN (Ba Lê)
Anh Chị NGUYỄN-QUANG-TẢO
Anh Chị GIÁO-MÒ

Phân Ưu

Cố Đại Uý NGUYỄN-THÀNH-PHÁP
Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương
Kèm Anh Dũng Bội Tinh Với Nhành Dương Liễu

đã anh dũng hi sinh tại chiến trường Mộc Hóa ngày 7.5.74.
Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cố Đại uý sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Trung uý NGUYỄN-VĂN-VĨNH
Q. Đại Đội Trưởng Đại Đội 7 Trinh Sát
cùng toàn thể SQ—HSQ—BS

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU
Dược sĩ Đại Uý PHẠM-ĐỨC-TÚ

mới thất lộc tại Saigon ngày 16-5-74.
Chúng tôi xin cầu chúc linh hồn Cụ sớm được về Thiên Đàng và thành thật phân ưu cùng tang quyến.

Y Sĩ Trung Tá Chỉ Huy Trưởng
Viện Thí Nghiệm Trung Ương
cùng toàn thể SQ, HSQ, Nữ Quân nhân, Binh sĩ và Công chức

PHÂN ƯU

Luật Sư Đoàn Tòa Thượng - Thẩm Saigon

Được tin trễ :

THÂN-MẪU
Luật Sư NGUYỄN-ĐỨC-MẬU

vừa từ trần tại Nha Trang.
Thành thật chia buồn với Bạn Đồng Nghiệp cùng tang quyến và cầu nguyện linh hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Luật Sư Đoàn Saigon